

Eppsteiner Zeitung

www.eppsteiner-zeitung.de

Auflage: 7200

Kostenbeitrag: Jährlich 20,- Euro



Unabhängige Zeitung mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Eppstein, Nachrichten der Vereine, Parteien und Kirchengemeinden. Erscheint einmal wöchentlich in allen Haushalten der Stadt.

Donnerstag, 17. Dezember 2020

Nr. 51-53 / 70. Jahrgang

Dies ist die **letzte Eppsteiner Zeitung für 2020.**
ACHTUNG! Mit Abfallkalender 2021
Die nächste Ausgabe erscheint am **Mittwoch, 6. Januar 2021**



Ein frohes Fest...

...wünschen wir unseren Leserinnen und Lesern und einen guten Start in ein hoffentlich sorgenfreieres neues Jahr.

Sie halten die letzte Ausgabe des Jahres 2020 in Händen. Die nächste Ausgabe der Eppsteiner Zeitung erscheint am Mittwoch, 6. Januar 2021.

Mit dem „Blättchen“ erhalten Sie auch im kommenden Jahr wieder alle wichtigen Nachrichten aus Eppstein, zunächst weiterhin im 14-tägigen Rhythmus. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. Redaktionsschluss für die erste Ausgabe ist Donnerstag, 31. Dezember, Anzeigenschluss am Montag, 4. Januar, jeweils 13 Uhr. Bitte beachten Sie, dass unser Verlag vom 21. bis 31. Dezember geschlossen ist. Alle eingehenden Aufträge werden ab dem 4. Januar bearbeitet. Dann sind wir wieder von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr erreichbar.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Team der Eppsteiner Zeitung



Nur noch wenige Krippengruppen wie diese naturbelassene heilige Familie hat Holzschnitzer Klaus Zimmermann aus Vockenhausen in seinen Regalen. Der 76-Jährige schließt seine Werkstatt Ende des Jahres und geht in Ruhestand. Die Nachfrage, auch nach handgefertigten Ställen, war dieses Jahr enorm. Gefreut hat ihn, dass viele junge Familien zu ihm kamen. Foto: bpa

SPAR CAR EPPSTEIN

Krankenfahrten · Flughafentransfer

Eppstein (alle Stadtteile) –

F-Flughafen ab € 30,-

F-Hauptbahnhof € 45,-

Tel. 06198.588 49 66

oder 06198.588 16 88 TAG + NACHT

online buchen: www.sparcar-eppstein.de



TAXI (06198) **7777**
Tag + Nacht + 8000
JAN www.eppstein-taxi.de
Flughafen-Transfer!

- Baumpflege ■ Spezialfällungen
- Rodungen ■ Wurzelstock-Fräsungen
- Fachberatung ■ Gutachten
- Betreiber der Kompostierungsanlage (Landstr. zw. B455 u. Niederjosbach)
- Grünabfallentsorgung

Tel. 06198/3075540



Hofgut Hof Häusel • 65817 Eppstein/Taunus
service@mb-baumdienste.de • www.mb-baumdienste.de

Weihnachten fällt nicht aus!

Das zu Ende gehende Jahr war wegen Corona für niemanden leicht. Viele Dinge, die ein gutes Leben ausmachen, sind ausgefallen. Besonders an Weihnachten werden wir vermissen, dass keine normale Begrüßung, keine Umarmung und nur wenig Kontakt zu lieben Menschen möglich sein wird.

Das neue Virus hat uns deutlich gemacht, wie zerbrechlich unser Leben ist. Wir müssen erkennen, dass, trotz der materiellen und medizinischen Möglichkeiten unserer modernen Welt, der Mensch keine umfassende Verfügbarkeit über das Leben besitzt.

Diese Erkenntnis sollte uns nicht schweremütig machen. Trotz manchem Leid oder mancher Krankheit ist allein der Umstand, dass wir am Leben sind, weil es gerade uns in einem endlosen Kosmos gibt, Grund genug Weihnachten zu feiern.

In unserem „Jetzt“ können wir uns auch in diesem Jahr über das Festtagsmenü, die Geschenke und einige Begegnungen freuen. Weihnachten ist eine gute Gelegenheit, den Blick über den Horizont des Alltags hinaus zu lenken. Auch wenn das vorherrschende „moderne“ Lebensgefühl fast keinen Raum mehr dafür lassen will, bleibt kein Mensch unberührt von Urfragen des Menschen, warum es unsere kleine Erde in dem unendlichen Kosmos gibt und die Evolution gerade uns hervorgebracht hat. Diesen tieferen Fragen können wir nach-

gehen, wenn unsere Aufmerksamkeit nicht bei der Politik, dem materiellem Wohlstand, den Freizeitvergnügen, und derzeit bei der Frage, wann Corona überwunden ist, stehen bleibt.

Wer über das „Jetzt“ hinaus denkt und das Leben nicht nur „als letzte Gelegenheit“ betrachtet, kann auf mehr hoffen. Vor über 2000 Jahren wurde mit der Geburt des Namensgebers unserer Zeitrechnung verkündet, dass wir vielleicht mehr sind als nur ein Lichtblitz im All, der am Ende verlöscht, als hätte es uns nie gegeben. Die Weihnachtsbotschaft ist richtig verstanden ein Angebot, sich über die alltägliche Erfahrungswelt hinaus für eine ganz andere Welt zu öffnen, eine Welt, die sogar von der Physik beschrieben wird. Der Nobelpreis für Physik wurde in diesem Jahr für den Nachweis verliehen, dass selbst in unserer Galaxie ein Bereich absoluter Unzugänglichkeit, ein physikalisches Jenseits ohne Zeit und Raum existiert.

Ich wünsche Ihnen, dass für Sie Weihnachten nicht ausfällt, und ich hoffe mit Ihnen, dass im neuen Jahr die Corona-Krise überwunden wird. Dann können wir alle wieder mehr zusammenrücken und sorgenfreier leben.

B. Heinz

Ihr Bernhard Heinz,
Stadtverordnetenvorsteher

Öffentliche Bekanntmachungen

Abfallentsorgungstermine vom 19. Dezember bis 9. Januar

- Wertstoffhof-Öffnungszeiten in Bremthal,** Valterweg: mittwochs von 16.00 bis 18.30 Uhr und samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr. **Am Feiertag, Samstag, 26. Dezember, ist der Wertstoffhof geschlossen.**
- Grünabfallanlage** in Niederjosbach: In den Wintermonaten bis Februar bleibt die Grünabfallanlage **geschlossen**. Sie öffnet nur am Samstag, 9. Januar, von 10 bis 16 Uhr.
- 1,1cbm-Restmüllcontainer-Leerung** im Stadtgebiet am **Montag, 21. Dezember.**
- Papiertonnenleerung:** am **Montag, 21. Dezember,** im Stadtteil Vockenhausen; am **Dienstag, 22. Dezember** in den Stadtteilen Ehlhalten, Niederjosbach und Gewerbegebiet „Guldenmühle“ sowie im Stadtteil Bremthal (ohne Wohngebiet „Am Roth“ und Hessenring); am **Mittwoch, 23. Dezember,** im Stadtteil Eppstein und in Bremthal „Am Roth“, Hessenring und Gewerbegebiete Valterweg und West.
- Einsammlung von Verpackungsmüll DSD (gelber Sack):** in allen Stadtteilen am **Mittwoch, 23. Dezember.**
- Restmüll- und Biotonnenleerung: Montag, 28. Dezember,** im Stadtteil Vockenhausen;

am **Dienstag, 29. Dezember,** in den Stadtteilen Ehlhalten, Niederjosbach und Gewerbegebiet „Guldenmühle“ sowie im Stadtteil Bremthal (ohne Wohngebiet „Am Roth“ und Hessenring); am **Mittwoch, 30. Dezember,** im Stadtteil Eppstein und in Bremthal „Am Roth“, Hessenring und Gewerbegebiete Valterweg und West.

- 1,1cbm-Restmüllcontainer-Leerung** im Stadtgebiet am **Montag, 4. Januar.**
- Papiertonnenleerung:** am **Montag, 4. Januar,** im Stadtteil Vockenhausen; am **Dienstag, 5. Januar,** in den Stadtteilen Ehlhalten, Niederjosbach und Gewerbegebiet „Guldenmühle“; **Mittwoch, 6. Januar,** im Stadtteil Bremthal (ohne Wohngebiet „Am Roth“ und Hessenring); am **Donnerstag, 7. Januar,** im Stadtteil Eppstein und in Bremthal „Am Roth“, Hessenring und Gewerbegebiete Valterweg und West.
- Einsammlung von Verpackungsmüll DSD (gelber Sack):** in allen Stadtteilen am **Freitag, 8. Januar.**
- Einsammlung der Weihnachtsbäume** am **Samstag, 9. Januar,** im Stadtgebiet.

Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes

Der Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes ist über die Leitstelle des Main-Taunus-Kreises, Telefon (061 92) 5095, anzufordern.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Telefonische Auskunft zur ärztlichen Bereitschaft außerhalb der Praxisöffnungszeiten gibt medizinisches Fachpersonal unter der bundesweit einheitlichen **Bereitschaftsnummer 116117**. Besetzt ist die Zentrale am Wochenende von Freitag, 14 Uhr, bis zum folgenden Montag um 7 Uhr; die Zeiten gelten auch für Feiertage. An Werktagen ist sie täglich von 19 bis 7 Uhr am folgenden Tag, mittwochs und freitags schon von 14 Uhr an erreichbar. Der ärztliche Bereitschaftsdienst wird von der **Notdienstzentrale** an der Klinik in **Hofheim, Lindenstraße 10**, übernommen.

Die **Kindernotfallambulanz** (24 Stunden-Betrieb) ist im Klinikum Höchst, Gotenstraße 6 – 8 ansässig.

In **akuten Notfällen** steht der **Rettungsdienst** unter der Rufnummer **112** bereit.

Zahnärztliche Notdienste werden unter der Telefonnummer 01805607011 mitgeteilt.

Apotheken-Not- und Sonntagsdienst

– der Dienst wechselt täglich um 8.30 Uhr –

- 17. Dezember: Staufen-Apotheke,** Frankfurter Straße 48, Kelkheim, ☎ (061 95) 24 40
- 18. Dezember: Kreuz-Apotheke,** Frankfurter Straße 14, Kriftel, ☎ (061 92) 421 00
- 19. Dezember: Stein'sche Apotheke,** Wilhelmstraße 2, Hofheim, ☎ (061 92) 6221
- 20. Dezember: Vitus-Apotheke,** Frankfurter Straße 32, Kriftel, ☎ (061 92) 466 00
- 21. Dezember: Hornauer-Apotheke,** Hornauer Straße 85, Kelkheim, ☎ (061 95) 610 65
- 22. Dezember: Rathaus-Apotheke,** Alte Schulstraße 2, Bremthal, ☎ (061 98) 7535
- 23. Dezember: Grüne Apotheke,** Am Marktplatz 5, Kelkheim, ☎ (061 95) 6737 60
- 24. Dezember: Stadt-Apotheke,** Hauptstraße 24, Hattersheim, ☎ (061 90) 3651
- 25. Dezember: Schwanen-Apotheke,** Alte Bleiche 4, Hofheim, ☎ (061 92) 9013 07
- 26. Dezember: Alte Apotheke,** Limburger Straße 1A, Königstein, ☎ (061 74) 212 64
- 27. Dezember: Goldbach-Apotheke,** Hauptstraße 67, Vockenhausen, ☎ (061 98) 9628
- 28. Dezember: Sonnen-Apotheke,** Am Kirchplatz 1, Kelkheim, ☎ (061 95) 2266
- 29. Dezember: Dr. Haas Apotheke,** Chinonplatz 6-12, Hofheim, ☎ (061 92) 206 06 64
- 30. Dezember: Lorschbacher Apotheke,** Hofheimer Straße 5, Lorschbach, ☎ (061 92) 263 26

31. Dezember: Apotheke am Markt, Frankenallee 1, Kelkheim, ☎ (061 95) 677 32 50

- 1. Januar: Brunnen-Apotheke,** Weilbacher Straße 5, Diedenbergen, ☎ (061 92) 396 66
- 2. Januar: Hof-Apotheke,** Alte Bleiche 9, Hofheim, ☎ (061 92) 274 82
- 3. Januar: Brunnen Apotheke,** Alt-Oberliederbach 35, Liederbach, ☎ (069) 314 04 11
- 4. Januar: Globus-Apotheke,** Seilerbahnstraße 2, Hofheim, ☎ (061 92) 992 50
- 5. Januar: Klosterberg-Apotheke,** Frankfurter Straße 4, Kelkheim, ☎ (061 95) 27 28
- 6. Januar: Rosen-Apotheke,** Rheingaustraße 46, Hofheim, ☎ (061 92) 967 90
- 7. Januar: Rosenapotheke im Center,** Untertorstraße 13, Hattersheim, ☎ (061 90) 93 67 10

Caritas Sozialstation

Die Caritas-Diakonie Sozialstation Hofheim, Schmelzweg 1, ist telefonisch unter der Nummer **(061 92) 6951** zu erreichen. Der Anrufbeantworter wird auch an Wochenenden und Feiertagen regelmäßig abgehört.

Horizonte Hospizverein e.V.

Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst: Burgstraße 28 (Kellereigebäude) in Hofheim, Telefon (0 61 92) 92 17 14. Bürozeiten: Mo, Di, Mi von 9.00 bis 12.00, Do 14.00 Uhr. Außerhalb der Bürozeiten von 8.00 bis 22.00 Uhr unter Hospiz-Mobiltelefon 0170-182 73 55.

Tierärztlicher Notdienst

- 19./20. Dezember: **Dr. Reißig,** ☎ 0172 670 2903, Hauptstraße 108 A, Eppstein.
 24. Dezember: **Dr. Annette Bader,** ☎ 50 20 70, Albert-Schweitzer-Straße 5, Eppstein-Bremthal.
 25. Dezember: **Peter Neuhoff,** ☎ (061 90) 740 21, Erbsengasse 9, Hattersheim.
 - 26./27. Dezember: **Tobias Mayer,** ☎ (061 46) 2345, Rüdeshheimer Straße 33, Hochheim.
 31. Dezember: **Verena Staudt,** ☎ (061 92) 6351, Rotdornstraße 16, Kriftel.
 1. Januar: **Dr. Kirsten König,** ☎ (061 45) 529 10, Riedstraße 60, Flörsheim.
- Der tierärztliche Bereitschaftsdienst an Wochenenden beginnt samstags um 14.00 Uhr und endet montags um 7.00 Uhr.

Bürgerbüro und Rathäuser zwischen den Jahren geschlossen

Dis Stadtverwaltung Eppstein schließt zwischen den Jahren. Auch das Bürgerbüro im Stadtbahnhof bleibt wie beide Rathäuser am 28., 29. und 30. Dezember zu. Somit sind die Dienststellen wegen der Weihnachtsfeiertage und des Neujahrstages bis zum 23. Dezember und dann wieder ab dem 4. Januar geöffnet.

Im Bauhof sind der Winterdienst und ein Notdienst für Wasser und Kanal eingerichtet. Die Stadt Eppstein weist darauf hin, dass das Bürgerbüro aktuell nur nach Terminvergabe betreten werden kann und bittet, Termine unter 305-405 oder per E-Mail an buergerbuero@eppstein.de zu vereinbaren.

Bürgerbüro am 17. Dezember geschlossen

Das Bürgerbüro bleibt am Donnerstag, 17. Dezember geschlossen. An diesem Tag nimmt das Team ganztägig an einer Schulungsmaßnahme teil. Die Stadt Eppstein bittet um Beachtung und Verständnis.

Gelbe Säcke selbst abholen

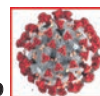
In diesem Jahr ist alles anders. In Corona-Zeiten wird die Jugendfeuerwehr nicht wie sonst die Weihnachtsbäume abtransportieren und gleichzeitig Gelbe Säcke im Stadtgebiet verteilen können. Daher hat die Stadt Eppstein Abholstellen organisiert.

Erste Stadträtin Sabine Bergold freut sich über die Zusage der Rathaus-Apotheke in Bremthal und der Goldbach-Apotheke in Vockenhausen, die ab sofort Kisten mit Gelben Säcken bereitstellen. Pro Haushalt kann man sich maximal zwei Rollen dort holen.

In Alt-Eppstein wird eine Kiste vor dem Bürgerbüro stehen, zudem eine vor dem Rathaus I in Vockenhausen. „Das Angebot soll auch zwischen den Jahren bestehen, wenn die Rathäuser und das Bürgerbüro geschlossen sind“, so Bergold.

Die Weihnachtsbäume werden wie geplant am 9. Januar im Auftrag der Stadt Eppstein abgeholt. Da der Jugendfeuerwehr nun die Einnahmen wegbrechen, weil sie die Bäume nicht einsammeln kann, ruft die Erste Stadträtin dazu auf, der Jugendfeuerwehr zu spenden.

Magistrat der Stadt Eppstein Auswirkungen der Corona- Pandemie auf den Dienstbetrieb



Rathäuser nach Vereinbarung geöffnet

– Bitte nehmen Sie telefonisch oder per E-Mail wie folgt Kontakt auf:

Kultur und Vereine	06198 305116
Steueramt	06198 305125
Stadtkasse	06198 305128
Straßenbau	06198 305186
Glasfaserausbau	06198 305161
Bauberatung	06198 305168
Pacht- / Grundstücksangelegenheiten	06198 305182
Spielplätze	06198 305165
Straßenverkehr / Friedhofsangelegenheiten	06198 305137
Rentenangelegenheiten / Wohnberechtigungsbeseinigung	305139
Verkehrsüberwachung	06198 305135
Kinderbetreuung	06198 305133
E-Mail	info@eppstein.de

Wir bitten um Verständnis!

Das Bürgerbüro hat geöffnet – Zutritt nur mit Terminvergabe.

Auskünfte unter **06198 305 405**
Bitte beachten Sie die Hygieneregeln.

TEPPICH-AN- UND VERKAUF, RESTAURIERUNG & WÄSCHE VOM MEISTER

OSTAD BAF MEISTER TEPPICH

GALERIE & WERKSTATT
FÜR TEPPICHE & KUNST

- Exklusive Auswahl feinsten Orientteppiche (Seide & Wolle)
- Fachmännische Beratung für Inneneinrichtung
- Professioneller Teppichwäsche- und Reparaturservice
- Abholung und Lieferung im Taunus frei

Aus aktuellem Anlass sind Besuche in unserer Galerie in Eppstein nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung möglich.

📍 Hauptstraße 105 65817 Eppstein

☎ 06198 5872900 - 0171 3148335

✉ info@meisterteppich.com www.meisterteppich.com

**NEUERÖFFNUNG
IN EPPSTEIN**
Familienbetrieb in Bayern,
Hessen & Thüringen
seit 1963



GALERIE & WERKSTATT FÜR TEPPICHE & KUNST IN EPPSTEIN

Corona-Aktuelles: Büchereien geschlossen

Die Stadtbücherei bleibt wegen des erneuten Lockdowns ab sofort geschlossen. Ab Dienstag, 12. Januar, öffnet die Stadtbücherei wieder den regulären Betrieb, „wenn es bis dahin keine neuen Einschränkungen und Verbote gibt“, schränkt Leiterin Christina Cantzler ein.

Die **Ökumenische Bücherei** in der Pfarlscheune **Ehlhalten** und die Bücherei im Gemeindezentrum **Niederjosebach** sind ebenfalls bis Januar geschlossen.

Vollsperrung der Freiherr-von-Ickstatt-Straße

Wegen Verlegung der Glasfaser wird die Freiherr-von-Ickstatt-Straße vor Haus Nummer 1 bis Haus Nummer 11 vom 14. bis 19. Dezember für Kraftfahrzeuge voll gesperrt. Eine Umleitung ist ausgeschildert. Die Stadt Eppstein bittet Anlieger und Verkehrsteilnehmer um Verständnis und Beachtung.



Letzter Wochenmarkt für 2020

Am Freitag, 18. Dezember, findet der letzte Wochenmarkt 2020 statt. Hier kann man sich von 14 bis 18 Uhr noch einmal mit frischen Lebensmitteln, Wein und fair gehandelten Produkten eindecken. Die Stadt Eppstein bittet darum, die Hygieneregeln zu beachten.

Der erste Wochenmarkt im neuen Jahr in der Eppsteiner Altstadt öffnet am Freitag, 8. Januar, um 14 Uhr auf dem Gottfriedplatz.

Weihnachtsbäume vom Förster

Wer seinen Weihnachtsbaum direkt vom Eppsteiner Förster holen möchte, kann dies am Samstag, 19. Dezember tun. Auf dem Park- und Bolzplatz vor dem Rathaus I, Hauptstraße 99, Vockenhausen, gibt es von 9 bis 13 Uhr frisch geschlagene Blaufichten und Nordmannentannen aus dem heimischen Wald. Die Bäume können zum Transport eingekettet werden.



Weihnachtsbäume aus der Region gibt's am Rathaus.

Foto: M. Mahrenholz

Besucher werden gebeten, die gängigen Corona-Regeln zu beachten und einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

VERKAUF SERVICE REPARATUR

**hifi
KAUS**

65527 Niedernhausen
Bahnhofstrasse 9
Tel (0 61 27) 37 91
www.hifikaus.de
info@hifikaus.de



Jetzt **NEU** bei
EDEKA in Eppstein

EDEKA Baßler

Staufenstr. 8
65817 Eppstein
Tel. 061 98 597 3000



JETZT
NOCH MEHR
BIO
IM SORTIMENT!

Ab sofort
bekommen Sie
hochwertiges
Bio-Fleisch
an unserer
Metzgereitheke
in Eppstein!

Unsere Öffnungszeiten
an Heiligabend und Silvester
7-14 Uhr

Wir wünschen Ihnen
schöne Feiertage!

Ihr EDEKA Baßler
und das ganze Team



Öffentliche Bekanntmachungen

Vollsperrung Gimbacher Straße, Niederjosbacher fast fertig

Vollsperrung der Gimbacher Straße

Mitte November hat eine digitale Anliegerversammlung zum Ausbau der Gimbacher Straße stattgefunden. Hier wurden die Anliegerinnen und Anlieger weiter informiert – es gab bereits im vergangenen Jahr eine Versammlung. Der erste Bauabschnitt beginnt Anfang Januar 2021 und wird bis Ostern 2021 andauern. In diesem Abschnitt geht es um den Ausbau von rund 170 Metern von der Einmündung Staufenstraße bis zum Alter Fischbacher Weg. Die Wasserleitung wird auf der kompletten Länge ausgetauscht. Auf einer Länge von rund 110 Metern wird zudem ein neuer Mischwasserkanal verlegt. Es kommt weiterhin zum Austausch der bergseitigen Kanalhausanschlüsse. Schließlich werden die Wasserhausanschlüsse erneuert. Dazu muss die Gimbacher Straße vom 4. Januar bis zum 9. April für Kraftfahrzeuge voll gesperrt werden. Die Sperrung betrifft den Abschnitt zwischen Gimbacher Straße Nummer 2 bis 16. Der Verkehr der Anlieger des Alten Fischbacher Weges und der Gimbacher Straße 18 bis 38 und Kaisertempel wird großräumig über Kelkheim-Fischbach, Beginn Kelkheimer Straße/Staufenstraße, umgeleitet.

Niederjosbacher Straße in Bremthal

Die Arbeiten in der Niederjosbacher Straße in Bremthal gehen in die Endphase. Die Stadt Eppstein hatte im Vorfeld der Straßenbaumaßnahme die Wasser- und Kanalleitungen erneuert. Die in die Jahre gekommenen Leitungen wurden für rund 300 000 Euro ausgetauscht. Der Main-Taunus-Kreis lässt seit November die Arbeiten zum Straßenbau ausführen. In diesem Zusammenhang baut die Stadt wiederum zwei neue Bushaltestellen. Zudem erfolgt ein barrierefreier Ausbau des Fußgängerüberweges (Zebrastreifen).

Die Kosten für die neue Beleuchtung in Höhe von rund 17 000 Euro trägt ebenfalls die Stadt. Bei den Arbeiten wurde auf die Interessen der Anlieger Rücksicht genommen, soweit dies möglich war. Die Arbeiten waren teilweise in drei Bauabschnitte aufgeteilt, um jeweils ein Heranfahren an die dort vorhandene Arztpraxis zu ermöglichen. „Ein Dank gilt auch allen Anliegern entlang der Umleitungsstrecke“, heißt es aus dem Rathaus.

Auf dem Bienroth in Vockenhausen

Seit wenigen Wochen kommt es in der neuen Straße Auf dem Bienroth zum Endausbau. In dem neu entstandenen Wohngebiet sind die meisten der 33 Baugrundstücke bezogen. Vereinbarungsgemäß werden jetzt noch die Straße und der Spielplatz hergestellt. In wenigen Wochen werden die Straßenbauarbeiten beendet sein.

Die Stadt bittet Anlieger und Verkehrsteilnehmer um Verständnis und Beachtung.

Nachtrag über die Feststellung der Jahresabschlüsse 2007 bis 2016

Bei der Feststellung der Jahresabschlüsse 2007 – 2011 in der Ausgabe vom 13. August 2020 und bei der Feststellung der Jahresabschlüsse 2012 – 2016 in der Ausgabe vom 16. Juli 2020 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Eppstein gem. § 114 Abs. 1 und Abs. 2 HGO i. V. m. § 113 HGO die Jahresabschlüsse beschlossen und dem Magistrat Entlastung erteilt.

Eppstein, den 3. Dezember 2020
Der Magistrat der Stadt Eppstein
gez. Sabine Bergold, Erste Stadträtin

Carsharing wird bislang zu wenig genutzt

Im Mai 2019 hat die Stadt einen VW E-Golf des Unternehmens „mobileeeee“ als Fahrzeug für Dienst- und Botenfahrten in Betrieb genommen. Das Fahrzeug ist am Rathaus I stationiert und dient den städtischen Mitarbeitern als Dienstfahrzeug während der üblichen Arbeitszeiten. Während der restlichen Zeiten am späten Nachmittag und an Wochenenden kann das Fahrzeug von Privatpersonen gemietet werden. Alle Mietvorgänge werden über die mobileeeee-App abgerechnet. „Es handelt sich um ein zukunftsorientiertes Angebot“, ist Bürgermeister Alexander Simon überzeugt.

Allerdings liegen die aktuellen Buchungszahlen noch immer deutlich hinter den Erwartungen zurück. „Die Covid-19-Pandemie hat sich auch für die Privatnutzung des Carsharing-Fahrzeugs als deutlicher Einschnitt erwiesen“, zog die Stadtverwaltung eine erste Bilanz. Es gab Höhen und Tiefen. So führte Anbieter mobileeeee im April und Mai fast ausschließlich Servicefahrten durch, die zum Erhalt der Betriebsfähigkeit des Fahrzeugs dienten. Mit zunehmendem Ende der ersten Lockdown-Maßnahmen veränderte sich das Nutzungsprofil der privaten Nutzer. Seit Juni sind die Nutzungszahlen teilweise deutlich angestiegen. Als Grund kann angenommen werden, dass einige Nutzer die Fahrt im privaten Kleinwagen der Fahrt mit Bus und Bahn vorziehen, um den Kontakt zu anderen Fahrgästen zu vermeiden.

Die meisten Privatnutzungen gab es bisher im Juli – insgesamt 11. Auch während des bundesweiten zweiten Lockdowns hat es Rückgänge der Buchungen gegeben.

Das Elektrofahrzeug wurde ausgewählt, da es klimaschonend ist und somit eine Vorbildfunktion habe, so der Bürgermeister. Im Klimaschutzkonzept der Stadt Eppstein ist zudem



Der städtische Dienstwagen an der Ladesäule vor dem Rathaus in Vockenhausen.

verankert, dass ein flächendeckendes Carsharing-Angebot in Eppstein anzustreben ist.

Die Kombination von Dienstwagen und Carsharing für private Nutzer sollte ein Anreiz für die Eppsteiner sein, das Angebot in den Abendstunden oder am Wochenende zu nutzen. Statt einen neuen Dienstwagen anzuschaffen, hat die Stadt ein Carsharing-Angebot installiert und ein Elektrofahrzeug am Rathaus stationiert. Ein weiteres Elektrofahrzeug wird vom Unternehmen „mobileeeee“ zur Verfügung gestellt. An weiteren Stellen im Stadtgebiet soll dieses Angebot ausgebaut werden.

„Das Angebot, ein umweltfreundliches Elektrofahrzeug vor Ort nutzen zu können, wird erhalten bleiben“, so der Bürgermeister. Die Eppsteiner Bürgerstiftung beteiligt sich an der Finanzierung. Das Teilen eines Fahrzeuges habe Zukunftspotential, sind die Partner überzeugt.



Neue Linien für Dattenbachhalle

In der Dattenbachhalle in Ehlhalten sind neue Linien aufgebracht worden. Die TSG Ehlhalten hat einen Großteil der Kosten von rund 4500 Euro übernommen. Die Stadt hat sich ebenfalls an den Kosten beteiligt. Ende November wurden die Linien auf dem Bodenbelag von einer Fachfirma erneuert. „Der TSG Ehlhalten gilt dabei ein besonderer Dank“, so Bürgermeister Alexander Simon.

Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage in Ehlhalten

am 23. Dezember: Emilie Kauss, 95 Jahre
am 24. Dezember: Erna Kilb, 94 Jahre
am 27. Dezember: Maria Müller, 83 Jahre

Geburtstage in Bremthal

am 23. Dezember: Waltraut Ehling, 80 Jahre
am 27. Dezember: Anneliese Ernst, 97 Jahre
am 27. Dezember: Lutz Koschmieder, 89 Jahre

am 1. Januar: Gernot Zorn, 83 Jahre

Geburtstag in Niederjosbach

am 2. Januar: Heinz Meyen, 86 Jahre

Geburtstag in Vockenhausen

am 6. Januar: Fred Filzek, 80 Jahre

Spende statt Weihnachtskarten

Die Stadt Eppstein verzichtet auch in diesem Jahr auf schriftliche Weihnachtskarten und stellt die Grüße digital zur Verfügung. „Die Ersparnisse kommen einem guten Zweck zur Verfügung“, teilt Bürgermeister Alexander Simon mit. Der Heimat- und Geschichtsverein Bremthal hat bereits eine Spende erhalten.

Wegen Corona-Pandemie zahlen Vereine kein Nutzungsentgelt

Die Stadt Eppstein zeigt sich kulant gegenüber den Vereinen, die städtische Räume anmieten. „Die Raumnutzungen in öffentlichen Gebäuden ist für Vereine stets kostenfrei“, heißt es aus dem Rathaus. Sechs Vereine haben darüber hinaus exklusive Nutzungsrechte von entweder ganzen Gebäuden oder einzelnen Räumen. Hierfür zahlen diese ein Nutzungsentgelt.

Bereits für die Zeit des ersten bundesweiten Lockdowns in der Corona-Pandemie hatte sich der Magistrat großzügig gezeigt und Gelder zurückerstattet. Jetzt wurde auch eine Kulanzregelung für die Zeit des zweiten Lockdowns beschlossen. Die Räume für Proben oder Sitzungen sind aktuell nicht nutzbar. „Wir unterstützen die Vereine dadurch, dass wir die Mieten erheblich senken“, so Bürgermeister Alexander Simon. Dies gelte seit November bis zu dem Zeitpunkt, an dem eine „normale Nutzung erneut möglich“ sei. Dadurch verzichtet die Stadt auf monatliche Einnahmen von knapp 300 Euro.

[www.eppsteiner-zeitung.de/
anzeigen/ anzeigenmarkt.html](http://www.eppsteiner-zeitung.de/anzeigen/anzeigenmarkt.html)



Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Eppstein

wünscht allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, ihren Mitgliedern, Freunden und Gönnern

**frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.**



Freiwillige
Feuerwehr
Bremthal

Freiwillige
Feuerwehr
Ehlhalten

Freiwillige
Feuerwehr
Eppstein

Freiwillige
Feuerwehr
Niederjosbach

Freiwillige
Feuerwehr
Vockenhausen



Moderne Solar-Sitzbank am Stadtbahnhof in Betrieb

Bürgermeister Alexander Simon hat vor wenigen Tagen zusammen mit Francisco Rodriguez, dem Leiter des Kommunalmanagements der Mainova AG, eine neue multifunktionale Solar-Sitzbank am Stadtbahnhof Eppstein in Betrieb genommen (Foto).

Die sogenannte iBench lädt nicht nur zum Verweilen ein: Dank integrierter Solarmodule bietet sie Lademöglichkeiten für mobile Geräte über zwei USB-Ladeplätze sowie zwei Induktionsladeplatten.

Mit Einbruch der Dämmerung ist die Sitzbank beleuchtet. Für den Bürgermeister ist die neue Bank auch ein Zeichen dafür, dass Eppstein auf erneuerbare Energien setze. So können Bürgerinnen und Bürger beim Warten auf Bus und Bahn ihre Smartphones und Tablets kostenlos mit umweltfreundlichem Sonnenstrom laden.

Der Verschönerungsverein Eppstein unterstützte die Stadt mit einem finanziellen Beitrag zur Herrichtung des Geländes und der Errichtung des Fundaments.

Auch auf Kinderspielplätzen gelten Regeln

Die Sperrung der Kinderspielplätze während des Ersten Corona-Lockdowns hat vielen Menschen die Bedeutung dieser Einrichtungen vor Augen geführt. Seit der Freigabe werden

Spielplätze stark frequentiert, gleichzeitig sind bei der Stadt aber auch Beschwerden über Verhalten von Erziehungsberechtigten und Kindern eingegangen. Deswegen weist die Stadt Eppstein auf Grundregeln hin, durch die ein Spielplatzbesuch für alle Beteiligten zu einem schönen Erlebnis wird.

Auf die Gestaltung und Unterhaltung der öffentlichen Spielplätze legt die Stadt Eppstein großen Wert. Der Zustand der Geräte, deren Fallschutzflächen und die Spielplätze an sich unterliegen einer regelmäßigen Kontrolle, da die Sicherheit oberste Priorität hat. Ziel der Sicherheitskontrollen ist es, potenzielle Gefahren im Voraus zu beseitigen. Wer auf dem Spielplatz trotzdem Schäden oder Verunreinigungen feststellt, wird gebeten, die Stadt Eppstein unter der Rufnummer (06198) 305-0 zu informieren oder den neuen Online-Mängelmelder auf der Webseite www.eppstein.de zu nutzen.

Für die ordnungsgemäße und altersgerechte Nutzung der Geräte sind Kinder, Jugendliche und deren Erziehungsberechtigte selbst verantwortlich, damit hier keine Unfälle oder Schäden entstehen. Auf die allgemeinen Verhaltensregeln weisen Schilder auf den Spielplätzen hin. Damit Kinder sich beim Spielen, Toben und Turnen sicher fühlen können, gelten eine Reihe von Vorgaben. Hunde können den Spielplatz verschmutzen und die Kinder beim Spielen mit ihrem Verhalten einschränken, daher sind Hunde auf Spielplätzen verboten. Rauchen ist gesundheitsschädlich, zudem verschmutzen Zigarettenkippen die Umwelt und können für Kleinkinder gefährlich werden.

Daher sollte ein Spielplatz als rauchfreie Zone selbstverständlich sein. Ebenso ist Alkohol auf Spielplätzen nicht erlaubt. Selbstverständlich sollte auch sein, dass der Müll in den Abfallbehältern entsorgt wird.



Auf Spielplätzen gelten klare Regeln – damit Kinder und ihre Begleiter ein schönes und sicheres Erlebnis haben.
Foto: EZ-Archiv

Durch Radfahrer können Kinder beim Spielen verletzt werden, daher ist der Spielplatz kein Ort zum Radfahren. Auch auf das Tragen von Schutzhelmen (wie Fahrradhelme) sollte auf dem Spielplatz verzichtet werden, denn hier besteht Verletzungsgefahr: Mit dem Helm können Kinder an Spielgeräten hängen bleiben und sich, im schlimmsten Fall, mit dem Helmriemen strangulieren.

Grundsätzlich gilt, dass auf Spielplätzen frei gespielt werden kann und der dabei entstehende Lärm zu akzeptieren ist. Aber auch an Spielplätzen gibt es Anwohner, die dankbar sind, wenn Rücksicht genommen wird. Aufgrund dieser Lage in den Wohngebieten sind daher auch die Nutzungszeiten der Spielplätze festgelegt: Montag bis Samstag (werktags) von 8 bis 20 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 13 Uhr sowie von 15 bis 20 Uhr.

In der Corona-Pandemie macht das Virus auch vor einem Spielplatz nicht halt. Deshalb sollten Eltern darauf achten, vor und nach dem Spielplatzbesuch unbedingt die Hände zu waschen. Da auch Spielplätze zum öffentlichen Raum zählen, gelten selbstverständlich auch hier die Mindestabstandsregeln gemäß den jeweils gültigen Coronaverordnungen. Ist ein Spielplatz erkennbar überfüllt, so dass Abstandsregeln nicht einzuhalten sind: lieber weiterziehen und einen anderen Spielplatz suchen. Andernfalls ist eine Mund-Nasen-Abdeckung zu tragen. Die Stadt Eppstein bittet darum, sich an diese Regeln zu halten, um den Kindern und ihrer Begleitung ein sicheres und schönes Erlebnis zu ermöglichen.



Ski und Tennis Fischer

Bremthal · Am Vogelgesang 28 · ☎ 06198/32169

Günstige Alpin- & LL-Ski

Gutscheine, Winterbekleidung reduziert

Ski- und Snowboard-Service

Ski- und Snowboard-Verleih

Professionelle Beratung · Parken vor der Tür

Öffnungszeiten im Winter:

Mo/Mi/Fr 15 – 18.30 Uhr, Di/Do 15 – 20 Uhr,
vormittags nach Vereinbarung, Sa. 9 – 15 Uhr

Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und
für 2021 alles Gute.

► www.skiundtennisfischer.de ◀



Wir danken allen, die uns unterstützen,
ganz herzlich und wünschen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes
neues Jahr.

und Umgebung e. V.

Öffnung der Volksbank nicht in Sicht

Die Frankfurter Volksbank wirbt mit dem Ausbau ihrer virtuellen Beratung, beispielsweise mit Beratungsgesprächen als Videokonferenz und gleichzeitig mit ihrem flächendeckenden Filialnetz.

In Vockenhausen müssen Volksbank-Kunden jedoch auf den persönlichen Service ihrer Filiale seit Ende März verzichten. Die Geschäftsstelle ist seitdem corona-bedingt „bis auf Weiteres geschlossen“, wie ein Aushang an der Tür verrät. Und ein Ende ist noch nicht abzusehen. Lediglich die Automaten für Bargeld-Abhebung, Kontoauszüge und Überweisungen stehen weiterhin zur Verfügung. Persönliche Beratungsgespräche seien telefonisch oder per Videokonferenz möglich oder in

einem der Zentren in Kelkheim oder Hofheim, teilte eine Volksbank-Sprecherin auf Anfrage der Eppsteiner Zeitung mit.

Leser Harald Hock spricht vermutlich für viele Kunden, wenn er befürchtet, dass die von der Volksbank angegebenen Gründe der Corona-Pandemie vorgegeben seien und eine endgültige Schließung vorwegnehmen. Vor allem für ältere Menschen sei die monatelange Schließung der Volksbank in Vockenhausen ein Desaster. Sie reihen sich wie viele andere Bankkunden in die Schlange vor dem Geldautomaten ein.

Volksbank-Sprecherin Kristin Lorenz weist darauf hin, dass die Filiale nur vorübergehend geschlossen sei und gibt als Grund an, dass die Filiale angeblich Auflagen der Berufsgenossenschaft nicht erfülle und vor allem zu klein sei, um den notwendigen Abstand zu halten. Die vorübergehende Schließung diene dem Schutz der Kunden und der Mitarbeiter. Ein Umbau oder eine Erweiterung der Filiale sei nicht geplant.

Harald Hock weist darauf hin, dass die Berufsgenossenschaft keine Auflagen zu Corona erlasse und hält die Argumente für vorgeschoben. Es sei Sache des Gesundheits- oder des Ordnungsamts ein Hygienekonzept vorzugeben. Deshalb hofft er, dass Bürgermeister Alexander Simon, oberster Chef des Eppsteiner Ordnungsamts, die Volksbank zum Umdenken bewegen kann. Denn Hocks Ansicht nach könne die Volksbank mit ein wenig gutem Willen, mit Plexiglasscheiben, Desinfektionsmittel und Alltagsmasken durchaus einen wichtigen Anlaufpunkt vor allem für ältere Menschen in Vockenhausen erhalten. bpa



Neue Bushaltestelle in Betrieb

Seit dem Fahrplanwechsel Mitte Dezember wird die von der Stadt Eppstein in diesem Jahr neu errichtete Haltestelle am Gewerbegebiet Eppstein West angefahren (Foto). In Fahrtrichtung Eppstein befindet sich die Haltestelle direkt an der Bundesstraße. In Fahrtrichtung Wiesbaden findet der Halt im Gewerbegebiet statt – diese Haltestelle existiert schon länger.

Talkirche in neuem Licht

Die Außenbeleuchtung der Talkirche ist auf moderne und umweltfreundliche LED-Technik umgerüstet worden. Ein in Eppstein ansässiges Unternehmen hat die Arbeiten für rund 4800 Euro ausgeführt. Die Stadt Eppstein hat Kosten in Höhe von 4000 Euro übernommen, Bürgermeister Alexander Simon spendete privat 200 Euro. Der Förderverein der Talkirche steuerte die restliche Summe von knapp 600 Euro bei. Die Beleuchtung passt zur neuen Beleuchtung der benachbarten Burg. Sie setzt besonders den gotischen Chor der um 1430 errichteten Residenzkirche der Herren von Eppstein in Szene.

Testmöglichkeit für E-Bikes

Die Stadt Eppstein hat sich erfolgreich um eine Teilnahme an dem Programm „Radfahren neu entdecken“ des Landes Hessen beworben. Mit diesem Programm werden den Einwohnern der Kommunen drei Monate lang verschiedene Pedelecs, bei denen ein Elektromotor das Treten in die Pedale unterstützt, zum Testen angeboten. Der konkrete Mehrwert liegt auf der Hand: „Radfahren neu entdecken“ ermöglicht es Bürgerinnen und Bürgern, Pedelecs kostenlos und im täglichen Gebrauch zu nutzen. Auf diese Weise können Mobilitätsalternativen vor Ort erprobt werden.

Den Teilnahmezeitraum bestimmt das Land Hessen. Eppstein wurde der Zeitraum von Mittwoch, 13. Januar, bis Mittwoch, 7. April 2021, zugeteilt. Eppsteinerinnen und Eppsteiner können innerhalb dieses Zeitraumes jeweils für zwei Wochen ein Pedelec testen.

Für eine Teilnahme muss man sich auf der Homepage www.radfahren-neu-entdecken.de registrieren. Zwei Wochen vor Beginn der Aktion erhalten alle Interessenten Zugang zu dem Buchungsportal in Form eines Links und dazugehörige Login-Daten via E-Mail. Weitere Infos gibt es auf der Website des Programms.

Unseren Kunden und Freunden wünschen wir frohe Weihnachten und für die Feiertage eine warme Heizung und keine tropfenden Wasserhähne.

Alles Gute für 2021!

Ihr Bad- und Heizungsspezialist
Peter Beifuß Meisterbetrieb
Sanitär · Heizung · Bad-Design
 Am Dornbusch 11 · 65817 Eppstein
 Tel. (06198) 50 28 88 · Fax 50 28 89
www.peter-beifuss.de

Niederjosbachs Straßen werden mit LED beleuchtet

In Niederjosbach hat die Süwag damit begonnen, die Straßenbeleuchtung auf LED-Technik umzurüsten. Der Magistrat hatte den Auftrag für den ersten Abschnitt Niederjosbachs erteilt. Jetzt werden die ersten 170 Leuchten auf vorhandenen Masten ausgetauscht. Die Kosten hierfür betragen rund 100000 Euro.

„Durch die Umrüstung wird die Umwelt geschont“, so Bürgermeister Alexander Simon. Der Stromverbrauch verringere sich enorm. In folgenden Straßen werden die Leuchten nun ausgetauscht: Zeilring, Nassauer Straße, Kurfürstenstraße, Oranienstraße, Am Honigbaum, Am Hirtengraben, Kreuzheck, Eppsteiner Straße (oberhalb Einmündung Zeilring), Hollergewann, Gartenstraße, Schulstraße, Am Wasser-



Florian Bienias (Süwag), Ortsvorsteherin Andrea Sehr und Bürgermeister Alexander Simon (v.l.).

Foto: Stadt Eppstein
 baum, Obergasse (bis Einmündung Zeilring), Am Josbach, Forsthausweg, Hopfenstück und in der Bezirksstraße.

Verbot des Abbrennens von Feuerwerk in der Altstadt

Nach von Hinweisen aus der Bevölkerung im vergangenen Jahr verweist die Stadt Eppstein auf das grundsätzliche Verbot zum Abbrennen von Feuerwerk in Altstädten. Zum Schutz der Eppsteiner Altstadt mit ihren vielen Fachwerkhäusern und zum Schutz historischer Fachwerkbauten in den anderen Stadtteilen gilt die bundesrechtliche Verordnung, die ein Abbrennen von Feuerwerkskörpern in der Silvesternacht in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altersheimen und Fachwerkhäusern untersagt. Dieses Verbot beruht auf § 23 Abs. 1 der 1. Sprengstoffverordnung. Wer dagegen verstößt, begeht eine Ordnungswidrigkeit. Diese kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

Vor allem eng bebaute Altstädte und Ortskerne sind keine geeigneten Standorte für das Abbrennen von Silvesterfeuerwerken. Dies gilt auch für das Zünden von Feuerwerken in unmittelbarer Nähe von Holz- oder Schindelhäu-

sern und Dachaufbauten mit Holzverkleidung. Die Stadt Eppstein bittet darum, sich an diese Vorgaben zu halten.

Zum Abbrennen von Feuerwerkskörpern muss ein Platz gewählt werden, von dem aus kein Schaden angerichtet werden kann. Außerdem ist vor dem Jahreswechsel darauf zu achten, dass sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände im Garten, auf dem Balkon oder auf der Terrasse befinden. Aus Gründen des Brandschutzes sind außerdem alle Fenster (auch Dach- und Kellerfenster) sowie Haustüren in der Silvesternacht geschlossen zu halten.

Pyrotechnische Gegenstände dürfen generell nur an Silvester und Neujahr abgebrannt werden, in der Zeit vom 2. Januar bis 30. Dezember besteht ein gesetzliches Abbrennverbot. Zudem rät die Bundesregierung in diesem Jahr dringend, generell auf das Abbrennen von Feuerwerk zu verzichten.

walle in wallau
DIE TECHNIKER HEIZUNG

in 5 Minuten zum Angebot - mit 1-Tags-Montage zur neuen Heizung

www.heizungsrechner-online.de

große Ausstellung Heiztechnik
 Öl/Gas Brennwert-Anlagen
 Pellet-Anlagen Solar-Anlagen
 Heizkörper Fußbodenheizung

☎ 06122-92100 Fax 06122-6306
 Hessenstr. 10 - 65719 Hofheim-Wallau

Stadt stellt Eilantrag für sofortigen Abriss der Brücke

Auf Eilantrag von Bürgermeister Alexander Simon beschäftigten sich die Stadtverordneten in ihrer letzten Sitzung des Jahres auch mit der baufälligen Brücke in der Nachbarkommune Niedernhausen. Wegen des Lockdowns wurde die Sitzung kurzfristig von Donnerstag auf Dienstag vorverlegt.

Wie berichtet musste die Bahn Anfang Dezember den kompletten Zugverkehr nach Niedernhausen sperren, weil die Brücke der L3011 in Niedernhausen einsturzgefährdet ist. Seitdem endet die S-Bahnlinie 2 am Eppsteiner Bahnhof. Bremthal und Niederjosbach werden nicht mehr angefahren. Die Regionalbahn zwischen Frankfurt und Idstein entfällt komplett. Auch die Verbindung von Niedernhausen Richtung Wiesbaden ist betroffen. Deshalb fordert die Stadt den sofortigen Abriss der Brücke und eine bessere Linienführung des Schienenersatzverkehrs.

Nun teilte Hessenmobil mit, dass die Brücke noch vor Weihnachten ein Notgerüst erhält, damit die Züge wieder regulär über Niedernhausen fahren können. Im gleichen Schreiben wies das Straßenbauamt darauf hin, dass der reguläre Abbruch der Brücke für Mai 2021 geplant sei.

Die Stadt hält trotzdem an ihrer Abrissforderung fest. Bürgermeister Alexander Simon will damit ein politisches Zeichen setzen und die Nachbargemeinde Niedernhausen unterstützen.

Die derzeitigen Notmaßnahmen fängt die Bahn mit Ersatz-Bussen auf Umleitungsstrecke

cken auf. Die Stadt hat aber einige dringende Forderungen dazu. Noch vor der Stadtverordnetensitzung hatte Simon die Fraktionsvorsitzenden eingebunden, um einen gemeinsamen Antrag auf den Weg zu bringen. Damit will die Stadt der Forderung Nachdruck verleihen.

Zurzeit fahren Busse ersatzweise über Bremthal und Niederjosbach. Dazu hat die Stadt drei Forderungen: Von Bremthal sollen die Busse Richtung Niederjosbach nicht mehr die Strecke über die Wiesbadener Straße und die Freiherr-vom-Stein Straße fahren, sondern direkt von Bremthal auf die Bundesstraße 455, um über die Landesstraße 3026 nach Niederjosbach zu gelangen. Dies entlaste die Anwohner mehrere Wohngebiete entlang der jetzigen Umleitungsstrecke.

Die Busfahrer sollen nicht mehr ohne Einweiser oder Sicherungspersonal rückwärts fahren dürfen, besonders riskant sei das am Bahnhof Niederjosbach. Dort seien bereits Fußgänger gefährdet worden.



Zu Stoßzeiten stehen Linienbusse und Sonderfahrzeuge rund um die Mittelinsel des Bahnhofsplatzes dicht hintereinander. Foto: J. Palmert

Dass die Ersatzbusse derzeit auf den Kurzzeitparkplätzen von Bürgerbus und Wunderbar warten, bevor sie die eigentliche Haltestelle ansteuern, könne laut Simon keine Lösung für längere Zeit sein.

„Der Aufbau des Pflasters ist an dieser Stelle nicht für Schwerlastverkehr ausgelegt und könnte langfristig Schaden nehmen“, sagte Simon. Zu ersten Beschädigung von Grünflächen am Stadtbahnhof sei es bereits gekommen. bpa

Autohaus Gottron wünscht

Frohe Weihnachten!



Foto: Ansorg GmbH, Fotograf: Guido Erbring

Valterweg 31, Eppstein



Wir sind für Sie da! Unsere aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Website www.autohaus-gottron.de. Sie werden gegebenenfalls abhängig von den Vorgaben zum Schutz unserer Mitarbeiter wie schon im ersten Lockdown angepasst. Bleiben Sie gesund!

Andrea & Thomas Roßmann und Team

Katholische Kirchengemeinde St. Laurentius, St. Margareta, St. Jakobus und St. Michael

Donnerstag, 17. Dezember

18.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

Freitag, 18. Dezember

7.00 Uhr Bremthal: Morgenlob

10.00 Uhr Eppstein: Eucharistiefeier

Samstag, 19. Dezember

18.00 Uhr Bremthal: Eucharistiefeier

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

9.30 Uhr Eppstein: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Vockenhausen: Eucharistiefeier

17.00 Uhr Vockenhausen: Bußgottesdienst

Dienstag, 22. Dezember

10.00 Uhr Bremthal: Gemeinschaftsmesse

18.00 Uhr Ehlhalten: Eucharistiefeier

Mittwoch, 23. Dezember

18.00 Uhr Bremthal: Rosenkranzgebet

Donnerstag, 24. Dezember – Heiligabend

Krippenspiele an Heiligabend

Kinderkrippenfeiern um 14.30, 15.30 und 16.30 Uhr in **Vockenhausen**; um 15, 15.45, 16.30 und 17.15 Uhr in **Bremthal** • **Krippenspielvorführung** um 15 und 16 Uhr in **Niederjosbach**. Infos zur Anmeldung im Pfarrbrief und auf der Homepage.

17.00 Uhr Eppstein: Christmette

22.00 Uhr Niederjosbach: Christmette

22.00 Uhr Vockenhausen: Wortgottesfeier mit dem Vocalensemble „EppelVoice“

Freitag, 25. Dezember – 1. Weihnachtstag

9.30 Uhr Ehlhalten: Hochamt

11.00 Uhr Vockenhausen: Hochamt

Samstag, 26. Dezember – 2. Weihnachtstag

9.30 Uhr Eppstein: Eucharistiefeier

9.30 Uhr Bremthal: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

Sonntag, 27. Dezember

9.30 Uhr Ehlhalten: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Vockenhausen: Eucharistiefeier

Dienstag, 29. Dezember

18.00 Uhr Ehlhalten: Eucharistiefeier

(Zebrant Pfr. Müller)

Mittwoch, 30. Dezember

18.00 Uhr Bremthal: Rosenkranzgebet

Donnerstag, 31. Dezember

17.00 Uhr Bremthal: Eucharistiefeier

zum Jahresschluss

Freitag, 1. Januar

11.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier zum Jahresbeginn

Samstag, 2. Januar

18.00 Uhr Bremthal: Eucharistiefeier

Sonntag, 3. Januar

9.30 Uhr Eppstein: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Vockenhausen: Eucharistiefeier

19.00 Uhr Bremthal: Taizé-Gebet

Dienstag, 5. Januar

10.00 Uhr Bremthal: Gemeinschaftsmesse

18.00 Uhr Ehlhalten: Eucharistiefeier

Mittwoch, 6. Januar

18.00 Uhr Bremthal: Rosenkranzgebet

Donnerstag, 7. Januar

18.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

• Für den **Besuch der Gottesdienste** ist die Anzahl der Besucher festgelegt und durchgängig eine Maske zu tragen. Eine **telefonische Anmeldung** bis jeweils freitags 12 Uhr im Zentralen Pfarrbüro (montags bis freitags ab 9 Uhr, für die **Gottesdienste nach Weihnachten** am 28./29. Dezember bis 12 Uhr) ist auch für die **Gottesdienste an Weihnachten (Anmeldeschluss 21. Dezember)** erforderlich. Die Kirchen dürfen wegen der Corona-Bestimmungen nicht geheizt werden.

Kirchliche Nachrichten

Besondere Veranstaltungen und Hinweise

• Die Veranstaltungen sind, wenn nicht anders vermerkt, in den jeweiligen Pfarrheimen bzw. Gemeindezentrum •

ÖKUM. BÜCHEREIEN: Die **Bücherei in Ehlhalten** im Gemeindehaus hat montags von 16 bis 17.30 Uhr geöffnet, am 28. Dezember und 4. Januar ist sie geschlossen. Die **Bücherei in Niederjosbach** ist bis 26. Januar geschlossen.

ERSTKOMMUNION: Treffen der **Erstkommunion-Katecheten** am Freitag, 15. Januar, 19.30 Uhr im GZ Niederjosbach.

FIRMUNG: 2021 findet die Firmvorbereitung gemeinsam im neuen Pastoralen Raum Main-Taunus Mitte für die Pfarreien Hofheim/Kriftel/Eppstein statt. Die Firmung kann empfangen, wer 16 Jahre alt ist oder aktuell die 10. Klasse besucht. Wer noch keine Einladung erhalten hat, meldet sich telefonisch im Zentralen Pfarrbüro oder per Mail an firmung@stpup.net.

ADVENT 2020: Der **lebendige Adventskalender Ehlhalten** findet online unter <https://t1p.de/w5zc> statt, dort stehen auch Infos zum Prozedere.

GREMIEN UND AUSSCHÜSSE: Die **Planungsrechnung 2021** liegt bis 21. Dezember im Pfarrbüro aus.

Pastoralteam:

Pater Gaspar Minja Tel. 59 17 41

gaspar.minja@katholisches-eppstein.de

A. Höfling, Gemeindereferentin Tel. 57 66 30

andrea.hoefling@katholisches-eppstein.de

Zentrales Pfarrbüro Eppstein, Burgstraße 31,

pfarrbuero@katholisches-eppstein.de. Das

Pfarrbüro ist vom 23. bis 27. Dezember sowie ab 29. Dezember, 12 Uhr bis 3. Januar 2021 geschlossen.

Telefon: 3 20 46 und 3 20 47

Bürozeit: Mo, Di, Fr 9 bis 12, Di 15 bis 18 Uhr

Evangelische Talkirchengemeinde Eppstein und Vockenhausen

• Soweit nicht anders angegeben, sind die Gottesdienste in der Talkirche, die Veranstaltungen im Gemeindehaus •

Donnerstag, 17. Dezember

15.00 Uhr Beratung im Laden: „Älter werden“

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Schuffenhauer)

Donnerstag, 24. Dezember – Heiligabend

22.00 Uhr Christmette, s.u.

Freitag, 25. Dezember – 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Schuffenhauer)

Samstag, 26. Dezember – 2. Weihnachtstag

10.00 Uhr Gottesdienst (Dekan Dr. Martin

Fedler-Raupp)

Sonntag, 27. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Schuffenhauer)

Dienstag, 29. Dezember

20.00 Uhr Telefonkonferenz Männerforum, s.u.

Donnerstag, 31. Dezember

18.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluss

Sonntag, 3. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst (Rosemarie Zimmermann)

• Vorerst werden sonntags um 10 Uhr kürzere **Gottesdienste in der Talkirche** unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln gehalten.

• An **Heiligabend** findet um 22 Uhr eine kurze Christmette statt, Anmeldung unter gemeinde@talkirche.de. An den Feiertagen ist jeweils um 10 Uhr ein kleiner Gottesdienst.

• **Digitale Angebote** auf dem **YouTube-Kanal** der Gemeinde: Video-Impulse zu den Adventssonntagen; Krippenspiel in Anknüpfung an die Klappkarte „Weihnachtsfenster“ (liegt in der Talkirche aus); Video-Andacht zu Weihnachten; Anregung für „Wohnzimmer-Gottesdienst“ zum Download auf www.talkirche.de oder zum Mitnehmen in der Talkirche.

• **Telefonkonferenz des Männerforums Kultur und Religion** am Dienstag, 29. Dezember, 20 Uhr. Nähere Infos auf www.talkirche.de.

• **Gemeindebüro:** Rosserstraße 24, **Telefon 85 33**, Fax 3 43 49; E-Mail: gemeinde@talkirche.de, www.talkirche.de; **Bürozeiten:** montags und mittwochs von 9 bis 11 Uhr und nach Vereinbarung. Büro: Brigitte Wagner

Pfrn. Heike Schuffenhauer, Telefon: 85 33

Familienzentrum: Ute Herrmann, kontakt@familienzentrum-eppstein.de

Treffpunkt Laden, Burgstr. 55, Tel. 584 95 61

Ev. Emmausgemeinde Eppstein

Bremthal, Ehlhalten, Niederjosbach

• Soweit nichts anderes angegeben ist, sind die Veranstaltungen im Gemeindezentrum Emmaus •

Donnerstag, 17. Dezember

19.00 Uhr donnerstags um sieben – Andacht

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

10.45 Uhr Gottesdienst (Pfr. Moritz Mittag)

Donnerstag, 24. Dezember – Heiligabend

16.30 Uhr Gottesdienst – Anmeldung s.u.

17.15 Uhr Gottesdienst

18.00 Uhr Gottesdienst

18.45 Uhr Gottesdienst

22.00 Uhr Offene Kirche: der Gottesdienstsaal ist zum kurzen Verweilen und Hören von Weihnachtsgeschichte und Musik geöffnet.

Freitag, 25. Dezember – 1. Christtag

10.45 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Ingeborg Zorn-Ikat)

Samstag, 26. Dezember – 2. Christtag

10.45 Uhr Gottesdienst (Pfr. Moritz Mittag)

Sonntag, 27. Dezember

10.45 Uhr Gottesdienst (Pfr. Moritz Mittag)

Donnerstag, 31. Dezember

18.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Moritz Mittag und Mitglieder des Gottesdienstvorbereitungskreises)

Freitag, 1. Januar

19.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Moritz Mittag; Predigttext: Jahreslosung 2021, s.u.)

• Die **Gruppenveranstaltungen** sind weiterhin abgesagt. Nach wie vor bittet die Kirchengemeinde um Anmeldung für den Gottesdienst: Montag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr telefonisch unter 33770 oder per E-Mail an pfarramt@emmaus-bremthal.de bis spätestens Samstag 16 Uhr, um die geforderten Listen zu erstellen.

• Der **Gottesdienst für Familien mit Kindern** und das **Krippenspiel** ist an Heiligabend über **BrEmmaus** bei **Youtube** zu sehen.

• **Jahreslosung 2021:** Jesus Christus spricht: „Seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist!“

• Die Reihe der **Andachten „donnerstags um sieben“** wird am 7. Januar fortgesetzt.

• **Gottesdienst zum Anschauen:** Die Gottesdienste werden „gestreamt“, d.h. eine Kamera überträgt das Geschehen. Und so kommt man dahin: 1. www.youtube.de aufrufen. 2. Unter „Suchen“ die Adresse **BrEmmaus** eingeben. 3. Zusehen. 4. Bei Interesse: „Abonnieren“. Der Zugang startet ab ca. 10 Uhr vor dem Gottesdienst und bleibt bis Montagabend bestehen. Die **Predigt zum Nachlesen** ist unter der Rubrik „Predigten“ und dem jeweiligen Datum auf der Website bei den Gottesdiensten zu finden.

• **Gemeindebüro:** Freiherr-vom-Stein-Str. 24, Bremthal, Martina Schenck, **Telefon 33770**, Telefax 32862, E-Mail: pfarramt@emmaus-bremthal.de, www.emmaus-bremthal.de. Das Büro ist nur nach Vereinbarung geöffnet. **Pfarrer Moritz Mittag, Telefon 33760**

Neuapostolische Kirche Niedernhausen

Gottesdienst: Sonntags, 10 Uhr und mittwochs, 20 Uhr; Kirche Niedernhausen, Am Felsenkeller 41. Teilnahme nur mit Anmeldung: E-Mail volker.pahlkoetter@nak-niedernhausen.de.

Gewaltiger finanzieller Einbruch im Etat, Neuverschuldung steigt

Die Corona-Pandemie hat Eppstein kalt erwischt. In ihrer Haushaltsrede vor den Stadtverordneten sprach Kämmerin Sabine Bergold von einer „nie dagewesenen Herausforderung, deren Auswirkungen auch in den kommenden Jahren zu spüren sein werden“. Der Haushalt 2021 werde von Faktoren bestimmt, die die Stadt nicht beeinflussen könne und die sie nicht aus eigener Kraft meistern werde. Bergold hofft auf Landesmittel. Die Stadt erhielt bereits, wie berichtet, eine Kompensation für Gewerbesteuerausfälle und hofft auf eine Kompensation für Ausfälle bei den Kindergartenbeiträgen.

Die Ausgaben steigen von 35 auf 36,4 Millionen Euro, weil Reinigungs- und Desinfektionsaufwand zunehmen, aber auch Verpflichtungen wie Vorsorgeaufwendungen für die Pensionäre und Beamten der Stadt, Tarife, Umlagen, höhere Abschreibungen und Zinsdienst teurer werden. Dagegen stehe, so Bergold, „ein gewaltiger Einbruch“ der Einnahmen von 35,1 auf 32,9 Millionen Euro – so klappt ein Defizit von 3,5 Millionen Euro zwischen Einnahmen und Ausgaben. Insbesondere Steuereinnahmen fallen deutlich geringer aus als im Vorjahr: Einkommensteuer 10,6 statt 11,8 und Gewerbesteuer 3,8 statt 4,5 Millionen Euro.

Trotzdem will die Stadt im kommenden Jahr 5,5 Millionen Euro investieren – deutlich mehr als in den vergangenen Jahren. Zuschüsse und Einnahmen in Höhe von 1,1 Millionen Euro eingerechnet, müssen 4,4 Millionen Euro über

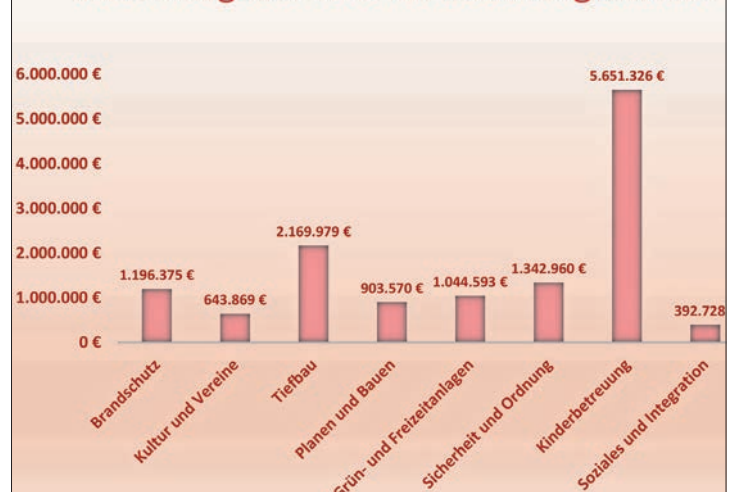
favorisierten Standorts an der Embsmühle in Vockenhausen veranschlagt.

Fünf Infrastrukturmaßnahmen hat die Stadt auf der Liste der Investitionen: Mit 500 000 Euro schlägt der Ausbau der Gimbacher Straße zu Buche. Dringend notwendig sei die Sanierung von Wasserleitung und Kanalisation in der Cuntzstraße für 445 000 Euro und die in diesem Zusammenhang notwendige Straßenerneuerung für 120 000 Euro. Eine neue Förderleitung für Trinkwasser in Vockenhausen schlägt mit 190 000 Euro zu Buche, Mittel für Kanalsanierung mit weiteren 100 000 Euro. Auch auf der Burg stehen dringende Sanierungsarbeiten an. Knapp 250 000 Euro stehen dafür bereit. Ein neues Feuerwehrfahrzeug für die Eppsteiner Wehr kostet 190 000 Euro und die Erneuerung der EDV 130 000 Euro.

Nach Abzug aller Verpflichtungen bleiben 10,2 Millionen Euro übrig für die städtischen Aufgaben. Das reicht nicht aus, um sämtliche Verwaltungsausgaben abzudecken: Größter Posten ist seit Jahren die Kinderbetreuung. „Mehr Kinder bedeuten auch mehr Einrichtungen und mehr Personal“, führte Bergold aus und setzt dafür 5,7 Millionen Euro an. Für die Infrastruktur, Straßen, Plätze, Gebäude und Anlagen, rechnet sie mit Ausgaben in Höhe von rund 4,1 Millionen Euro. Für Maßnahmen zu Sicherheit, Ordnung und Brandschutz sind Ausgaben in Höhe von gut 2,5 Millionen Euro eingeplant und für Kultur, Vereine, Soziales und Integration rund eine Million, alles zusammen rund 13,3 Millionen Euro.

Laut Bergold wirken sich Krisen wie die Welt-

Diese Ausgaben sind für 2021 vorgesehen:

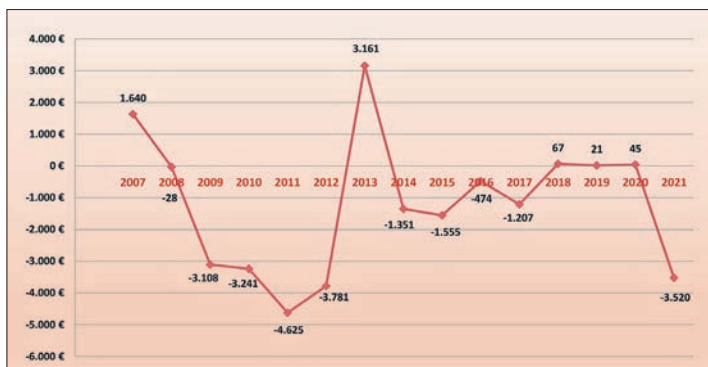


Das Diagramm zeigt, wofür die Stadt die Einnahmen aus Steuern und Gebühren einsetzt. Grafiken: Stadt Eppstein

wirtschaftskrise 2009 und eine hohe Steuer-rückforderung 2013 bis heute aus. Trotz „fetter Wirtschaftsjahre“, so Bergold, und Haushaltskonsolidierung habe die Stadt keine Überschüsse erwirtschaften können, mit denen sie die Auswirkungen der Corona-Krise dämpfen könnte. Schon jetzt stehe fest, egal wie die Beratungen der Gremien ausfallen: Wegen der Neuverschuldung muss der neue Haushaltsplan der nächst höheren Aufsichtsbehörde, dem Regierungspräsidium, vorgelegt werden.

Dennoch betonte Bergold: „Der Haushalt ist solide und fair und setzt wichtige politische Ziele um.“ Der Bau eines neuen Kindergartens sei immens wichtig, das zeigen laut Bergold auch Prognosen und Anmeldezahlen. An den freiwilligen Leistungen für Vereine werde nicht gerüttelt. Die Burgfestspiele will die Stadt im nächsten Jahr in Kooperation mit Kulturkreis und Burgschauspielern aufstellen: „Wir sind vorsichtig und planen ein kleineres, corona-konformes Programm.“ In den kommenden Wochen will die Stadt auf ihrer neuen Internetseite eine komfortable Online-Terminvereinbarung installieren und einen interaktiven Haushaltsplan zur Verfügung stellen. Mit Grafiken und Schaubildern werde er die städtischen Finanzen verständlich erklären, sagte Bergold.

Über allem stehe für sie das Motto: „Eppstein hält zusammen.“ Sie lobte, die Stadtgemeinschaft sei zusammengerückt und meiste die Krise gemeinsam. bpa



Die Jahresergebnisse der Stadt / T€ zeigen, wie sich Krisen und wirtschaftlich gute Zeiten unmittelbar auf die Stadtkasse auswirken.

Kredite finanziert werden. Unterm Strich, so die Kämmerin, beträgt die Nettoneuverschuldung 2,4 Millionen Euro.

Mit Abstand größter Posten ist ein Kindergartenneubau mit 1,5 Millionen Euro. Weitere 400 000 Euro werden für die Entwicklung des

Digitaler Bürgerdialog zur Kommunalwahl 2021

Wann?

Samstag, 19. Dezember 2020 um 14 Uhr

Welche Themen? Barrierefreies Wohnen, Kinderbetreuung, Haushalt & Finanzen u.v.m.
Sie haben Fragen vorab? Schreiben Sie uns an: buergerdialog@cdu-eppstein.de

Was Sie dafür brauchen? Nur ein Endgerät, auf dem Sie die "Zoom" Video-Software installiert haben. Alternativ ist die Einwahl per Telefon möglich!

Zoom Meeting-ID: 880 1474 5850 Passwort: 65817 Telefon: +49 69 71049922
<https://us02web.zoom.us/j/88014745850?pwd=akhJMkduR3RiUXdlbnhZcDk2R3VlZz09>

Foto: privat. V.i.S.d.P.: CDU Eppstein c/o Christian Heinz, Haselberg 6, 65817 Eppstein

– Anzeige –

Westmauer und Turm: Sanierung wird teuer

Die Kosten für die Sanierung von Turm und Westmauer stehen noch nicht im Detail fest. Trotzdem stellt die Stadt für den neuen Haushalt die stattliche Summe von 280 000 Euro ein. Als Einnahme hofft sie auf den jährlichen Zuschuss des Main-Taunus-Kreises für die Burg in Höhe von 30 000 Euro – bleiben voraussichtlich Kosten in Höhe von 250 000 Euro.

Darüber hinaus habe die Stadt für die Sanierung des Turms Förderanträge beim Main-Taunus-Kreis, bei der Denkmalschutzbehörde des Landes und bei der Denkmalschutz-Stiftung eingereicht, sagte Bürgermeister Alexander Simon. Er hofft, dass er schon zu den Gremiensitzungen im Januar Zuschussbescheide vorlegen kann. Für das laufende Jahr stehen außerplanmäßige Ausgaben für die Sicherung der Westmauer der Burg in Höhe von rund 85 000 Euro an.

FWG: Mit Mut und neuen Kandidaten zur Kommunalwahl

Die FWG ging mit ihrer Mitgliederversammlung neue Wege und bot neben der Präsenzveranstaltung zur Wahl der Kandidatenliste für die Kommunalwahlen am 14. März auch die Möglichkeit, online an der Veranstaltung teilzunehmen. Von den rund 30 Mitgliedern nahmen knapp 20 Mitglieder teil, die Hälfte davon nahm das Online-Angebot an. Wahlberechtigt waren allerdings nur die tatsächlich anwesenden Mitglieder. So legen es die Statuten fest.

FWG-Vorsitzender Magnus Fischer war sehr zufrieden: „Wir waren beschlussfähig und jeder, der dabei sein wollte, hatte die Möglichkeit an Veranstaltung und Diskussion teilzunehmen, ohne direkten Kontakt. Trotz der Einschränkungen in den vergangenen Wochen freut sich auch die FWG über neue „und vor allem auch junge Gesichter“, stellt Fischer zufrieden fest. Das wirke sich auch auf die Kandidatenlisten aus. Vor allem für die Stadtverordnetenversammlung habe man rund die Hälfte der Listenplätze mit neuen Kandidatinnen und Kandidaten besetzt, darunter viele junge Menschen. Der Frauenanteil mit rund einem Drittel könne besser sein, räumt Fischer ein, „aber ich bin sicher, dass wir so auch künftig näher an der Lebenswirklichkeit der Eppsteiner sein können“, so Fischer.

Die Stadtverordnetenliste führt Magnus Fischer an. Der 49-jährige Diplom-Wirtschaftsjurist wohnt in Bremthal, auf Platz zwei folgt Stefanie Reitter, 37 Jahre, Wirtschaftsinformatikerin aus Ehlhalten, auf Platz drei folgt der langjährige Stadtverordnete Bernd Fuchs, 67 Jahre und Privatier aus Niederjosbach, der die Fraktion auch im Kreistag vertritt. Linda Kliese-Dürich, 32-jährige Diplom-Theologin aus Alt-Eppstein, kandidiert auf Platz fünf, gefolgt von Peter Mohr, 70, Diplom-Ingenieur aus Ehlhalten, Oliver Seiffert, 49, Angestellter aus Eppstein und Dr. Friedhelm Fischer, 77, aus Niederjosbach. Auf Platz 8 und 10 stehen die beiden jüngsten Kandidaten, der 22-jährige Schlosser und Mechaniker Florian Göb aus Eppstein und die gleichaltrige Luisa Kuphal aus Vockenhausen. Sie ist Beamtin beim Main-Taunus-Kreis. Auf Platz neun kandidiert Diplom-Ingenieur Florian Albers (37). Auf der Liste für die Stadtverordnetenversammlung stehen insgesamt 19 Kandidaten. Bei der vorigen Wahl 2016 erhielten die Freien Wähler sechs Sitze. Für den Ortsbeirat in Alt-Eppstein treten mit Gisela Rasper und

Urgestein Heinz Sparwasser, beide 85, die beiden ältesten FWG-Kandidaten an.

Auf den Ortsbeiratslisten treten die Freien Wähler in Alt-Eppstein mit neun Kandidaten an, angeführt von Oliver Seiffert, Thomas Dürich und Florian Albers, in Vockenhausen kandidieren fünf FWG-Mitglieder, an erster Stelle Matthias Kuphal (55), gefolgt von Ralf Herrmann (59) und Mark Schröter (43). In Bremthal treten drei Kandidaten an, Magnus Fischer, Jörg Huppertz (55) und Stefan Püschel, 44-jähriger Groß- und Einzelhandelskaufmann, ebenso in Niederjosbach mit Bernd Fuchs, Hannelore Hirth und Dr. Friedhelm Fischer. Für den Ortsbeirat Ehlhalten gibt es mit Peter Mohr und Stefanie Reitter zwei Kandidaten.

Fischer hofft, dass sich die Verjüngung der Kandidatenlisten auch im Wahlergebnis widerspiegelt – „Auch wenn die Wahlwerbung dieses Jahr ganz anders ausfällt als gewohnt“, sagt Fischer. Veranstaltungen und große Treffen seien voraussichtlich nicht möglich. Die FWG will auf die sozialen Netzwerke setzen und Werbung für die eigene Webseite machen. Mit Flyern, Zeitungsbeilegern und Plakaten will die Wählergemeinschaft möglichst viele Eppsteiner mit ihrem Wahlslogan „Mit Mut in die Zukunft“ erreichen. Wenn Wahlstände auf öffentlichen Plätzen nicht möglich sind, könne er sich offene Video-Sprechstunden als Ersatz vorstellen. Fischer und Fraktionsvorsitzender Bernd Fuchs bauen auf den Bekanntheitsgrad der FWG und ihrer Mandatsträger in der Stadtverordnetenfraktion ebenso wie in den Stadtteilen. „Wir treten zum Glück nicht zum ersten Mal an“, betont Fuchs. Die Eppsteiner FWG wurde bereits 1952 gegründet als Alternative zu SPD und CDU.

Auch das Wahlprogramm wurde in der Versammlung in seinen Grundzügen festgezurrt und wird in den kommenden Wochen noch ausformuliert. Zu den wichtigsten Forderungen zählt die FWG Maßnahmen zu Erhalt und Förderung der Infrastruktur. Insbesondere Einzelhandel und Gastronomie müssten gefördert und auch die Nahversorgung in den kleineren Stadtteilen gesichert werden. So solle die Politik Betriebe auch bei der Suche nach Nachfolgern unterstützen.

Unterstützung für Vereine ist ein weiteres Thema. Sie seien wichtige Stützen der Kultur, für den Sport und als soziale Treffpunkte. Auch viele Vereine hätten durch die Corona-Pandemie Einnahmeverluste. Umso wichtiger sei es, dass sie ihre Angebote aufrecht erhalten können.

Speziell für den Sportplatz An der Embsmühle in Vockenhausen wünscht die FWG ein Baukonzept, das Kindergartenneubau und Vereinsleben nebeneinander garantiert. „Wir müssen Möglichkeiten für ein gemeinsames Miteinander schaffen“, fordert Fischer, wohl wissend, dass der Vorschlag für den Kindergartenstandort am Sportplatz ursprünglich von der FWG stammt – „allerdings immer mit der Auflage, dass die Sportvereine nicht beeinträchtigt werden“, betonte Fischer.

Energieversorgung soll für alle Eppsteiner ökologisch und ökonomisch sein. Dazu gehört für die FWG der Ausbau des Gasleitungsnetzes, auch nach Ehlhalten, wenn eine Mehrheit der Bewohner dies wünsche.

Die FWG, so Fischer, sei überzeugt, dass auch die derzeitige Krise mit Mut und gemeinsamem Handeln gemeistert werden könne. Das Team der FWG mit bewährten und jungen Kräften stehe dafür.



Folgende Betriebe in Eppstein bieten für Sie einen Liefer- bzw. Abholservice an: A = Abholung, L = Lieferung

Ristorante Fischbachtal Tel. 32178
täglich 12 – 23 Uhr
A + L www.fischbachtal.com

Ristorante Kaisertempel Tel. 34285
Mobil 01590188 0569
Di – Sa 17.30 – 20.30, So 12 – 20 Uhr
A + L www.kaisertempel.de

Pizzeria Capri / Kebap Tel. 57 16 62
Di – So 12 – 21.30 Uhr
A + L www.capriepstein.de

Feinkost Jauss Tel. 9122
Di – Fr Mittagstisch – bitte vorbestellen
A www.party-service-jauss.de

Kim Kim – Asiatische Küche 3074506
Mo – Fr 11 – 14.30 + 17 – 21.30 Uhr,
So 12.30 – 15.30 + 17 – 21.30 Uhr
A www.kimkim-asiatischekueche.de

Eppsteiner WeinPresse – Weintaxi –
A + L www.eppsteinerweinpresse.de

Mille Vini an der Burg Tel. 3060882
Di – Sa 16 – 21 Uhr
A www.millevini-eppstein.de

Gasthaus Pflasterschisser Tel. 5849620
Di – Sa 17 – 22, So 11.30 – 15 + 17 – 22 Uhr
A + L pflasterschisser-eppstein.eatbu.com

Mediterrano Zum Taunus Tel. 32055
Mi – Mo 11.45 – 14.30 + 17.30 – 22 Uhr
A + L www.hotelzumtaunus-eppstein.de

Ristorante TC Eppstein Tel. 585876
Di – So 12 – 14.30 + 17.30 – 22 Uhr
Sa nur abends, A + L www.tc-eppstein.de

Kalispera Vockenhausen Tel. 1238
Di – So 18 – 20.30 + So 12 – 14 Uhr
A + L Speisekarte auf facebook

Eiscafé Caffè del Corso Tel. 501636
Di – So 12 – 21 Uhr
A + L Speisekarte auf facebook

Ristorante da Domenico Tel. 5881585
Mo – Mi, Fr + So 11.30 – 14 Uhr,
Fr – Mi 17.30 – 22 Uhr, Sa nur abends
A ristorante-da-domenico.eatbu.com

Metzgerei Rücker Tel. 1436
Mo – Fr 11 – 13 Uhr – am Vortag bestellen
A www.fleischerei-ruecker.de

China Restaurant Peking Tel. 9205
Di – So 12 – 14.30 + 18 – 21.30 Uhr
A Speisekarte auf facebook

Eppsteiner Pizzeria Bremthal Tel. 8377
01787042349, Mo – Fr 11 – 14.30
+ 17 – 23, Sa 17 – 23, So 11 – 23 Uhr
A + L www.eppsteinpizzeria.de

Pizzeria Bacco im Alten Rathaus Tel. 7023
Mo – Do 16 – 22, Fr – So 11.30 – 22 Uhr
A + L www.baccobremthal.de

Pizzeria Pipistrello Tel. 576567
Mo – Fr 11.30 – 14.30 + 17 – 22 Uhr
A www.pizzeria-pipistrello.de

Kastanienhof Tel. 5880510
Fr + Sa 17 – 20 Uhr, So 12 – 20 Uhr
A www.kastanienhof-niederjosbach.de

Lassen Sie sich Essen oder erlesene Weine liefern, gönnen Sie sich Speisen vom Profi – und unterstützen Sie damit unsere Gastronomie. Gemeinsam sind wir stark!

Ein Service der SWE Stadt Eppstein und Ihres Gewerbevereins IHH

Eine Weihnachtsgeschichte

Liebe Mitglieder des Burgvereins Eppstein, liebe Freunde der Burg Eppstein,

die Eppsteiner Burg hat im Laufe der Jahrhunderte schon viel erlebt und überlebt. Die Pest, Hunger und Kälte. Kriege, Besatzung und den Abriss vieler Gebäude... Und auch dieses Jahr war für uns alle ein besonderes, für viele ein schweres und für manche sogar ein schlimmes Jahr.

Aber jedes Jahr werden aufs Neue die Lichter angezündet und Wärme und Hoffnung flackern auf in dieser kalten Jahreszeit. Weihnachten steht vor der Tür.

Und wenn die Burg sprechen könnte, würde sie uns vielleicht sagen: „Verzagt nicht. Ich bin schon hunderte von Menschenleben alt, habe hunderte von Weihnachtsfesten erlebt und ich sage Euch: Es war schon schlimmer und es wird auch wieder besser. So wahr ich hier stehe und meine stolzen Mauerreste auch dieses Weihnachten wieder erleuchten werden.“

Lasst uns alle diesen Optimismus bewahren und so in das neue Jahr blicken. Die Burg in Eppstein ist unser Anliegen. Aber erst die Mitglieder machen den Burgverein zu dem, was er ist. Wir hoffen und planen zaghaft, gehen aber mit vollem Optimismus davon aus, dass wir nächstes Jahr wieder gemeinsam auf unserem Burgfest feiern können.

In diesem Sinne wünschen wir allen Eppsteinerinnen und Eppsteinern, allen Mitgliedern des Burgvereins und allen Förderern und Freunden der Burg Eppstein ein frohes und erholsames Weihnachtsfest.

Und wenn wir noch einen Wunsch frei hätten...

Spendenkonto des Burgvereins Eppstein:

Naspa | BIC: NASDE55XXX
IBAN: DE36 5105 0015 0225 0157 59

Taunus Sparkasse | BIC: HELADEF1TSK
IBAN: DE52 5125 0000 0047 4015 50

Danke

Euer Vorstand

burgverein
eppstein e.v.

– Anzeige –

MTK Jahrbuch: Corona und was noch geschah

Corona und darüber hinaus: Das neue MTK-Jahrbuch 2021 bietet ein breites Spektrum über das vergangene und gegenwärtige Geschehen im Main-Taunus-Kreis. Wie Landrat Michael Cyriax mitteilt, ist der rund 170 Seiten dicke Band ab sofort in den Buchhandlungen und beim Kreis erhältlich.

Zentrales Thema des ablaufenden Jahres war laut Cyriax die Corona-Pandemie. Ein ausführlicher Artikel widmet sich den Auswirkungen der Seuche auf das Leben im Kreis. Es geht um die Herausforderungen durch Kontaktbeschränkungen und Hygienevorschriften, aber auch um das gesellschaftliche Engagement, die Zuversicht und das Miteinander in der Bewältigung der Krise.

Weitere Kapitel behandeln beispielsweise den Neubeginn des Kreises nach dem Krieg, das Stadtjubiläum von Hattersheim, die Römer in Marxheim, Betrachtungen zur Landwirtschaft oder die Bedeutung von Frauen in der Lokalpolitik. Ein Text wirft einen Blick in die Zukunft und zeigt auf, wie durch nachhaltiges



Das MTK-Jahrbuch widmet sich ausführlich den Auswirkungen der Corona-Pandemie auf das Leben im Kreis. Foto: MTK-Pressestelle

Mobilitätsmanagement Weichen für den Verkehr der Zukunft im Main-Taunus-Kreis gestellt werden können.

Das MTK-Jahrbuch ist für 10 Euro in den Buchhandlungen im Kreis erhältlich. Außerdem kann es unter der Mail-Adresse kultur@mtk.org oder der Telefonnummer (06192) 2011638 bestellt werden.

– Anzeige –

Liebe Mitglieder
des Verschönerungsvereins Eppstein –
und solche, die es vielleicht noch werden wollen,
zum Ende eines Jahres, in dem die Vereinstätigkeit
nahezu brach lag, möchte der Vorstand des VVE Ihnen
auf diesem Weg eine gesegnete Weihnachtszeit wün-
schen. Wir hoffen sehr, Sie halten dem Verein die
Treue und hoffen mit Ihnen auf ein aktiveres Jahr 2021.

Nun ja, ereignisloser kann es
eigentlich nicht werden.

Also, halten Sie durch
und haben Sie einen guten Start
in das Neue Jahr!



Frohe Weihnachten wünscht
der Vorstand des VVE

Verschönerungsverein Eppstein

Foto: Ulrich Häfner Fotografie

Wenn's alte Jahr erfolgreich war,
dann freue dich aufs neue,
und war es schlecht,
ja dann erst recht.

Karl-Heinz Söhler

Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr!

Stefanie von Hein,
Christian Bömerl
und Michaela Kuphal



Hauptstr. 52 · 65817 Eppstein-Vockenhausen
Telefon (06198) 80 93 · Telefax (06198) 12 63
E-Mail: info@gvh-versicherungsbuero.de

Förderpreis für ehemalige Stein-Schüler

Dieter und Ursula Falk haben vor gut zwei Jahren den Förderpreis für den besten Schulabgänger oder die beste Schulabgängerin der jeweils vergangenen zehn Jahre in einem nicht-akademischen Beruf gestiftet. Falk war viele Jahre Vorsitzender des Fördervereins der Freiherr-vom-Stein-Schule, seine Frau Ursula gehörte zu den Initiatorinnen des ehrenamtlich geführten Pausen-Cafés der Schule.

Beide haben den Preis für zehn Jahre ausgelobt. Bis 2027 wird er jeweils an einen neuen Preisträger oder eine Preisträgerin verliehen, die sich nach ihrer Schulzeit in besonderer Weise in ihrem Beruf bewährt haben. Für 2020 können sich Menschen bewerben, die die Freiherr-vom-Stein-Schule zwischen 2010 und 2019 verlassen haben. Dotiert ist der Preis mit 250 Euro.

Zustiftungen zu den ursprünglich 2500 sind erlaubt und erwünscht, damit die Preisverleihung auch nach 2027 fortgeführt werden kann. Wegen der Coronapandemie wird 2020 der Wettbewerb erst jetzt ausgeschrieben; Bewerbungsschluss ist der 30. Januar 2021. Der Termin und die Form der Preisverleihung werden zeitnah bekanntgegeben.

Bewerben kann sich jeder Schulabgänger selbst, er oder sie kann aber auch von einer Lehrkraft oder jedem anderen Eppsteiner Bürger vorgeschlagen werden.

Bewerbungen gehen digital an foerderverein@fvss-eppstein.de (Betreff: Förderpreis)

oder postalisch an den Förderverein unter der Adresse der Schule. Für ein Beratungsgespräch dazu stehen André Roselt, Zweigleiter der FvSS oder Dr. FALK telefonisch zur Verfügung (57 59 51)

Als Bewerbungsunterlagen sind nur wenige Nachweise, etwa ein Gesellen- oder Meisterbrief und Dokumente über besondere Leistungen einzureichen; Fotos von Gesellen- und Meisterstücken oder von der Arbeit sind ein zusätzliches Plus, wie der erste Sieger Fabian Ladwig feststellte.

Bewerben können sich ausdrücklich auch Personen, die keinen weiteren Abschluss erworben haben, aber dennoch beruflich nachweislich besonders erfolgreich oder innovativ sind.

Über den Sieg entscheidet eine Jury aus der Direktorin der Schule, der Leitung des Haupt- oder Realschulzweiges, dem Vorsitzenden des Elternbeirates, dem Vorsitzenden des Fördervereins und dem Ehepaar Falk. EZ



FAHRSCHULE

Let's Drive



Simone, Gabriel und Elmar wünschen allen unseren Fahrerschülern, Freunden und Bekannten, in dieser besonderen Zeit **eine schöne Weihnacht und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!**

Informationen und Anmeldungen finden per E Mail oder WhatsApp/Telefon statt:
0177 507 35 70
info@fahrerschule-eppstein.de

Lockdown und Kita-Betreuung

Der neue Lockdown hat auch Auswirkungen auf die Kindertagesstätten. Sozialdezernentin Sabind Bergold geht davon aus, dass es vorerst nicht zu einer Schließung der Einrichtungen kommt, allerdings zu Einschränkungen in der Betreuung. So sollten Kinder wenn möglich zu Hause bleiben. Die Absprachen mit dem Main-Taunus-Kreis für eine einheitliche Regelung für alle Kommunen stand bis Redaktionsschluss noch nicht fest.

Bergold wies darauf hin, dass die Stadt alle Regelungen und neuen Informationen auf der Plattform Webkita veröffentlicht: <https://www.webkita2.de/eppstein/infoportal?9>.

Jetzt Ihr Kind testen lassen!

Wissenschaftliches Testzentrum für:

- Legasthenie / Dyskalkulie
- Konzentration • Intelligenz



Praxis für Lerntherapie Narajak
65779 Ruppertshain · Tel. 0 61 74 / 93 41 50
www.lerntherapie-narajak.de

Das Team

vom



Kastanienhof

LANDGASTHAUS

wünscht allen Gästen, Freunden und Bekannten

ein friedvolles Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Wir haben **ab sofort** freitags und samstags von 17 – 20 Uhr und sonntags von 12 – 20 Uhr einen **Abholservice**

an den Feiertagen 25., 26. und 27. Dezember von 12 – 20 Uhr

Sonntags und an den Feiertagen gibt es jetzt auch bei uns:

feine Kuchen und Torten von der Konditorei Sabel aus Glashütten

Selbstgemachter Glühwein, Punch, heißer Apfelwein und gebrannte Mandeln zum Mitnehmen gibt's auch...

Die aktuelle Abholkarte finden Sie auf Facebook oder unter www.kastanienhof-niederjosbach.de

Tel. 06198-5880510

Zum Zimmerplatz 1 · Eppstein-Niederjosbach

Unsere Speisekarte zum Abholen an Weihnachten

Auf Vorbestellung (bitte bis zum 22.12.2020 anmelden)

Hessischer Gänsebraten mit Käse-Füllung, Apfel-Maronen-Rotkraut, Kartoffelkloß und Soße	25,50	Paniertes Schweineschnitzel (traditionell aus der Oberschale geschnitten)	
Rindssuppe mit Einlag' (hessische Brotsuppe)	4,90	Schnitzel Wienerart	10,90
Kürbis-Blumenkohl-Suppe mit Kernöl und Kürbiskernen	5,50	Schnitzel wahlweise mit Rahm- oder Champignonrahmsauce oder gebratenen Zwiebeln	12,90
aus heimischem Revier: Wildgulasch mit Apfel-Maronen-Rotkraut, Kartoffelkloß & Birne mit Preiselbeeren	17,90	„Odenwälder Schnitzel“ Schnitzel mit Kochkäs	12,90
Rheingauer Kalbgeschnetzeltes in Riesling-Rahmsauce mit Walnüssen, Zuckerschoten und Wäller Kastanien-Spirellis	17,90	„Hüttenberger Schnitzel“ Zwiebelschnitzel mit geschmolzenem Handkäs	14,50
Rumpsteak „klassisch“ mind. 350g – aus dem Roastbeef wie gewachsen so geschnitten mit Fettrand – mit Glühweinzwiebeln	24,90	Beilagenwahl: Pommes Frites, Herzogin-Kroketten oder Bratkartoffeln	
Gebratenes Saiblingsfilet (Bio) auf Fenchel-Gemüse und Bratkartoffeln, dazu Birnen-Blumenkohlsalat mit gehobelten Haselnüssen	19,50	„Rheingauer Salat“ Großer Salat mit gebratenen Kräutern-Seitling-Pilzen (Bio), Trauben und Vielkorn-Mix	14,50
Kürbis-Schnitzel (veggie) in Vielkornpanade mit Odenwälder Soße und Birnen-Blumenkohlsalat, dazu Kartoffel- und Möhren-Durcheinander	14,50	Großer gemischter Salat mit Honig-Ziegenkäse und karamellisierten Walnüssen	12,90
Original Wiener Schnitzel (vom Kalb, aus der Oberschale) mit Zitrone und Preiselbeeren	17,90	Kleiner Beilagensalat	3,90
Beilagenwahl: Pommes Frites, Herzogin-Kroketten oder Bratkartoffeln		Goardoffenpannkuche (Reibekuchen) mit Apfelmus	6,50
		Räuber Hotzenplotz kleines paniertes Schnitzel Wiener Art mit Pommes Frites	7,90
		warmes Schokoküchlein mit halbfüssigem Kern und Beerenfrüchten	5,90
		Hessische Creme mit Zimt , dazu Beerenfrüchte & Spekulatius	5,-

alle Preise in €, inkl. der aktuell gültigen MwSt.



Eppstein, im Dezember 2020

Liebe Stifterinnen und Stifter,
 liebe Freundinnen und Freunde
 der Bürgerstiftung Eppstein,

die Corona-Pandemie hat 2020 nicht nur jeden von uns als Privatperson vor ungewöhnliche Herausforderungen gestellt – Auch die Bürgerstiftung musste sich mit ihren Aktivitäten der Situation und den damit verbundenen (Schutz-) Maßnahmen anpassen:

Die Informationsveranstaltung zum „1000 Bäume für den Eppsteiner Stadtwald“-Projekt im Mai und die Stifterversammlung mit Weinprobe zur Wahl des Eppsteiner Bürgerweins 2020 im September mussten abgesagt, der Berufsfindungstag an der Freiherr-vom-Stein-Schule Ende November konnte nur eingeschränkt in digitaler Form durchgeführt werden.

Zugesagte Fördermittel für das Holzbildhauer-Symposium und mehrere Autorenlesungen an der Comenius- und an der Burg-Schule können von den Antragstellern erst 2021 abgerufen werden.

Aufgrund der Einschränkungen des Schul- und Alltagslebens konnte kein Wettbewerb für den Jugendpreis 2020 ausgeschrieben werden – Wir hoffen sehr, dass sich das im neuen Jahr ändert!

Es gibt aber auch viele gute Nachrichten:

- Die Bürgerstiftung finanzierte mit 10 000 Euro zwei der vier Sportgeräte des vom Verein „Miteinander-Füreinander“ initiierten Mehrgenerationen-Fitness-Parcours auf dem Spielplatz hinter dem Rathaus I in Vockenhausen.
- Um Bürgerinnen und Bürgern die Nutzung der städtischen Elektroautos außerhalb der Dienstzeiten zu ermöglichen, beteiligte sich die Bürgerstiftung erneut mit 1000 Euro an den Unterhaltungskosten.
- Der Spendenaufruf für das Projekt „1000 Bäume für den Eppsteiner Stadtwald“ war ein überwältigender Erfolg: Bis Ende November kamen 11 125 Euro zusammen! Im Frühjahr 2021 wird der Eppsteiner Förster Peter Lepke mit diesem Geld Eichensetzlinge für ein Aufforstungsgebiet in Niederjosbach kaufen und pflanzen.
- Die Seniorenresidenz Eppstein erhielt 300 Euro für die Anschaffung seniorengerechter Gesellschaftsspiele.
- Dem Hospizverein „Horizonte e.V.“ wurden 300 Euro zur Unterstützung seiner Tätigkeit überwiesen.

- Die Musikschule Eppstein erhielt 1000 Euro vom Eppstein-Fonds zur Unterstützung ihrer Arbeit während des Corona-Lockdowns im Frühjahr.
- Der Eppstein-Fonds förderte mit über 5000 Euro die Bildung an den Eppsteiner Schulen mit der Bezahlung fehlender Tablets für den Unterricht, Büchern für die Schülerbücherei und Arbeitsheften für Prüfungsvorbereitungen.
- Zwei ehemalige Schülerinnen werden vom Eppstein-Fonds mit Studienbeihilfen unterstützt.
- Die Weihnachtshilfesammlung warb 2019 die außergewöhnlich hohe Summe von 7500 Euro an Spenden ein und ermöglicht es dadurch der Bürgerstiftung, in diesem Krisenjahr die einzelnen Zuwendungen an bedürftige Eppsteiner Bürgerinnen und Bürger etwas zu erhöhen.
- Statt des „Eppsteiner Bürgerweins 2020“ gibt es in diesem Jahr die Möglichkeit, einen Karton mit den Siegerweinen der vergangenen sechs Jahre zu erwerben. Der Verkauf (55 Euro inkl. 6 Euro Spende für die Bürgerstiftung) erfolgt durch Ramon Olivella, Eppsteiner WeinPresse am Wernerplatz.
- Auf der Homepage der Bürgerstiftung sind alle aktuellen Informationen abrufbar und die Presseberichte verlinkt: www.buergerstiftung-eppstein.de

Abschließend bitten wir auch in diesem Jahr wieder um Spenden für die traditionelle Eppsteiner Weihnachtshilfe auf das Konto der Bürgerstiftung bei der Frankfurter Volksbank: DE19 5019 0000 0022 0022 01, Stichwort „Weihnachtshilfe“.

Vorstand und Beirat der Bürgerstiftung Eppstein
 wünschen Ihnen und Ihren Familien
 gesegnete Weihnachten,
 ein frohes neues Jahr 2021
 und: Bleiben Sie gesund!

Christina Cantzler

Dr. Christina Cantzler
 (Vorsitzende des Vorstands)





KULTURKREIS EPPSTEIN E.V.

Liebe Mitglieder, Freunde und Förderer
des Kulturkreis Eppstein e.V.

Herzlichen Dank für viele schöne Momente mit Ihnen in diesem besonderen Jahr 2020. Ihr großes Interesse ist der beste Dank für unser Engagement und macht uns zuversichtlich, Ihnen im nächsten Jahr wieder ein abwechslungsreiches, interessantes Programm bieten zu können. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

Auf unserer Homepage www.kk-eppstein.de finden Sie alles Aktuelle im Jahr 2021.

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes und schönes Weihnachtsfest sowie ein gutes und gesundes neues Jahr.

Für den Vorstand

Horst Winterer

Julia Sonnhalter

Letzte Chance für Glasfaser-Anschluss

Am 31. Dezember ist Schluss. Bis dahin muss die Glasfaser-Initiative Alt-Eppstein genügend Vorverträge abgeschlossen haben, damit auch die Kernstadt an das zukunftssichere Datenturbonetz angeschlossen wird. Ein Ziel, das die vier anderen Stadtteile Bremthal, Vockenhausen, Niederjosbach und Ehlhalten schon erreicht haben. Dort, so die Initiative, seien zufriedene Bürger der Burgstadt bereits mit Lichtgeschwindigkeit im Internet unterwegs.

Die Alt-Eppsteiner befinden sich auf der Zielgeraden. Schon im November wurde die psychologisch wichtige 30-Prozent-Marke geknackt. Die ursprüngliche Deadline 15. Dezember wurde in Absprache mit dem Management der Deutschen Glasfaser um zwei weitere Wochen bis zum Silvestertag verlängert. Die Bürgerinitiative weist daraufhin, dass weder die vierköpfige Steuerungsgruppe um Peter Arnold mit Claus Hilles, Robert Lange und Ralf Weitbrecht in irgendeiner Beziehung zur Firma Deutsche Glasfaser stehe noch die vielen Helfer. „Es gibt keine Provisionen oder sonstige Vergünstigungen.“



An der B455 wirbt die Glasfaser-Initiative für den Ausbau. Foto: privat

gen. Der einzige Antrieb: Die Initiative macht es für die Bürger in unserem schönen Stadtteil, so Ralf Weitbrecht.

Nur noch bis zum Jahresende gibt es den Anschluss, für den die Deutsche Glasfaser mindestens 750 Euro pro Teilnehmer berechnet, kostenlos.

Der vor Wochen ins Leben gerufene offene Stammtisch hat zuletzt wegen der Corona-Beschränkungen virtuell mit einer recht großen Beteiligung als Zoom-Meeting stattgefunden. Seitdem sind mehr und mehr Helfer und

Unterstützer der Initiative ausgeschwärmt, um in weiteren Straßen für die noch benötigten Vorverträge zu werben und entsprechende Abschlüsse zu tätigen, so die Aktiven. Die neuerlichen Einschränkungen wegen der Pandemie machen deutlich, dass in Zeiten von Home-Office die Anforderungen an ein zukunftsfähiges Datennetz mehr und mehr steigen. Diesen Glasfaser-Zug dürfe Alt-Eppstein nicht verpassen: „Der weiße Fleck muss bis zum 31. Dezember weg. Für Alt-Eppstein ist es die letzte Chance.“

Der weiße Fleck muss weg!

- Anzeige -



Wir unterstützen Glasfaser,
weil wir wissen, wie wichtig schnelle und präzise Kommunikation ist.

**Linda Kliese-Dürich und
Sven Steinmetz,
Freiwillige Feuerwehr Eppstein**

www.glasfaser-eppstein.de

Online-Weihnachtskonzert aus Kelkheim

Mit sechs musikalischen Acts aus den sechs Kelkheimer Stadtteilen lädt die Kulturgemeinde Kelkheim am Sonntag, 20. Dezember, um 16 Uhr zu einem virtuellen Weihnachtskonzert ein. Aufgenommen wurden sie in den Kirchen und Kapellen der Stadt.

Mitwirkende sind Georgi Mundrov, Roman Kuperschmidt, das AnimA Ensemble, Christina Ereter und Clemens B. Winter. Zu finden ist das Konzert auf Youtube unter www.taurus-soul.de.

Ohne Worte! Oder doch? Bürger Jordan spricht:



Zum Schluss e paar
Gedanke, über des,
was war, unn für 2021
e wunnerschönes Jahr!

Es sind nur Worte, die aan rumtreibe, abber
des wichtigste iss, das mir all' gesund bleibe!

Filmnacht	Pandemie
RKI	Rösmann
COrona	LOckdown
Hilfsprogramm	ArSen & Spitzenhäubchen
Eppsteiner Zeitung	Impfstoff
AbStand	Toilettenpapier

Festspiele	INzidenz
WEihnachtsmarkt	Eppstein
MuSikschule	KULTur
Trump	Juliane Rödl
&	MAske
	Hotspot
	JoRDan

Feiern tun mer trotzdem,
abber net um jeden Preis.
Des Fest zuhause, und nur im kleine Kreis.

An Silvester nemme mir e Raket,
hänge des Corona dran im Paket,
Zünde die Schnur, dann tut's en Knall,
Unn des Virus iss fort, adieu, im All.

Euer Jordan, der träumt weiter,
bleibt gesund und heiter!

Ein Lied für die Mafia – jetzt online bei den Burgschauspielern

„Ein Lied für die Mafia“ oder „Tod und Liebe in Zeiten von Corona“ heißt der neueste Kurzfilm der Eppsteiner Burgschauspieler. Seit Sonntag ist er online – und mit knapp zwölf Minuten im Vergleich zu den vier Vorgänger-Filmen geradezu episch lang. Dafür kommt er mit wenigen Worten aus. Die Auseinandersetzung mehrerer Mafia-Familien spielt sich fast nur über Mimik und wenige Gesten ab. Als Schwarz-weiß-Version mit eingeblendeten Zwischentiteln und ausgeprägtem Minenspiel erinnert der Film an die Stummfilmära. Anders als im Stummfilm ist Luise Bergers eindrucksvolles Klavierspiel nicht nur Begleitmusik, es setzt wichtige Akzente und gibt dem Geschehen am Schluss eine unerwartete Wendung. Als Hausherrin in der Musikschule erhielt Musikschulleiterin Gesche Wasserstraße eine Gastrolle als nichts ahnende Gastgeberin der Mafiabosse.

Der Film kann über die Internetseite burgschauspieler-eppstein.de aufgerufen werden oder über einen Link von unserer Internetseite eppsteiner-zeitung.de.



KULTURKREIS EPPSTEIN E.V.

KKE-Büro, Kirchgasse 4a
Telefon 57 42 72
Anmeldungen für Kurse
nur schriftlich/online:
www.kk-eppstein.de

Online-Fotokurs – Einführung Teil 1

Der Kulturkreis bietet ab Freitag, 15. Januar, jeweils um 19.45 Uhr einen Online Fotokurs mit Yvonne Winterer an. Der erste von fünf Teilen „Einführung in die Fotografie“ beinhaltet den Umgang mit der Blende und die dadurch zu erreichende Tiefenschärfe im Foto sowie den kreativen Einsatz der Belichtungszeit. Durch kleine praktische Aufgaben können die Teilnehmer und Teilnehmerinnen zwischen den Meetings das Erlernte üben. Am 3. Abend finden eine Bildbesprechung und ein Erfahrungsaustausch statt. Wer mitmachen möchte, sollte eine digitale Kamera haben, an der Blende und Belichtungszeit manuell einstellbar sind. Den Zugangslink und weitere Informationen gibt es mit der Anmeldebestätigung. Gebühr: 30 Euro (www.kk-eppstein.de).

DIALUXDIALUX E. ADLER E. K.
DESIGN-STUDIO
PRINTGALERIELINDENKOPFSTR. 13
D-65817 EPPSTEIN/TS.
T +49 171 1425442
F +49 6198 501163
PRINT@DIALUX.DE
WWW.DIALUX.DE**SCHENKEN SIE ERINNERUNGEN**

Wir bieten Ihnen alles rund ums Bild.

Besondere Ausdrucke Ihrer Daten auf ausgesuchten FineArt Materialien und in individuellen Formaten. Wir beraten Sie bei Abgabe Ihrer Daten (ob in JPG oder Kamera-Rohdaten) zur Vorbereitung für den optimalen Druck. Vereinbaren Sie einen Termin.

Holen Sie halb vergessene Familienaufnahmen zurück in Ihr Wohnzimmer. Lassen Sie Ihre Bilder/Dias/Negative bei uns digitalisieren und ausdrucken. Machen Sie Ihren Liebsten ein unvergessliches Geschenk!

Um das fertige Werk richtig zu präsentieren bedarf es der optimalen Fialisierung nach dem Druck. Ob Kaschierungen auf Alu Dibond, säurefreie Kartons oder andere Materialien und Einrahmungen, Passepartouts oder Keilrahmen.

Profi-Trompeter Marko Mebus träumt von Auftritten in Eppstein

„Wir haben uns gleich in Eppstein verliebt“, berichtet der Vollblutmusiker Marko Mebus von seinen ersten Eindrücken in der Burgstadt. Beim Gang durch die alten Gassen ließen Burg und Fachwerk ihren Charme spielen. Im Juli zog er mit Freundin Rebecca nach Alt-Eppstein. Der Trompeter, dessen Übekabine in der Wohnung keinen Platz hat, probte im Sommer stattdessen in der Talkirche, aus der fast täglich jazzige Klänge zu hören waren. Seitdem ihm die Temperaturen dort klamme Finger bescherten, bläst er im Gemeindesaal seine Trompete. „Frau Schuffenhauer hat mir einfach die Schlüssel in die Hand gedrückt“, sagt er sichtlich beeindruckt von der Hilfsbereitschaft der evangelischen Pfarrerin.

Sein letzter Auftritt liegt erst wenige Wochen zurück. Beim zweiten Act local concert der HR-Bigband als Livestream trat Mebus mit den Saxofonisten Kerstin Haberecht und Peter Klothmann auf. Der HR hat dieses Format in der Corona-Krise ins Leben gerufen, um regionale Künstler zu unterstützen. Als nächster Auftritt war eigentlich ein Konzert mit dem Sunday Night Orchestra in Nürnberg am 27. Dezember vorgesehen. Doch derzeit sei an Planung kaum zu denken. Umso mehr entwickelt er schon Ideen für das Duo mit Bastian Weinig (Kontrabass) und sein Quintett fürs nächste Jahr.

Im Frankfurter Jazzkeller ist er als Solist regelmäßig zu Gast. Das letzte Konzert Ende Mai fand ebenfalls nur über Mikrofon und Kamera statt, aber Mebus empfand das gemeinsame Musizieren nach der Corona bedingten Abstinenz als große Wohltat.

Der Lockdown hat Mebus – wie viele andere Künstler auch – kalt erwischt: Die Live-Konzerte abgesagt, keine Reisen, keine Auftritte vor Publikum und auf Grund fehlender Betriebskosten außerdem keine staatlichen Hilfen. Seit kurzem bezieht er ein Stipendium, das ihn über Wasser hält. „Zum Ausgleich gehen wir hier öfters wandern“, erzählt er, „die schöne Natur ist ebenfalls ein großer Vorteil von Eppstein“.

Ansonsten habe er seine Aktivitäten breit gestreut, um seine Existenz zu sichern. Er komponiere auch und leite die Big Band St. Mauritius der katholischen Kirche in Schwanheim. Seit 2019 ist er Dozent für Jazztrompete am Dr. Hochs Konservatorium in Frankfurt.

1993 in Bad Godesberg geboren wuchs Me-

bis in der Eifel und an der Loreley auf. Bereits im Alter von zehn Jahren begann er im örtlichen Musikverein das Trompetenspielen. In der Schulzeit kam er mit Jazzmusik in Berührung und war fasziniert: Die berühmten Aufnahmen der „Hot Five“ und „Hot Seven“ unter Louis Armstrong elektrisierten den jungen Trompeter, der sich mit Können und Leidenschaft in das Landesjugendjazzorchester Rheinland-Pfalz spielte.

Mebus erinnert sich gern an die internationalen Tourneen mit dieser Band und beschloss Berufsmusiker zu werden. Bis 2018 studierte er an der Hochschule für Musik Mainz unter Axel Schlosser und Frank Wellert Jazz und Populärmusik. Mebus war außerdem von 2016 bis 2018 Mitglied des Bundesjazzorchesters unter Niels Klein und Jiggs Whigham.

Zu Mebus Repertoire zählt der traditionelle Jazz ebenso wie die „moderne Musik einer jungen Szene, die noch nicht so bekannt ist“, wie er sagt. Der Pianist Pablo Held stehe als bekannter Akteur im Vordergrund dieser Musikkultur, so seine Einschätzung. In der Szene seien zahlreiche enorm interessante Musiker unterwegs, jeder mit eigener Stimme. Seine eigenen Improvisationen sind inspiriert von John Taylor und Kenny Wheeler.

Mebus, der in normalen Zeiten deutschlandweit unterwegs ist, träumt davon, auch in Eppstein aufzutreten – in der Kirche oder auf der Burg...



Marko Mebus mit seinem Flügelhorn, das er ebenfalls virtuos beherrscht. Foto: H. Mischker

– Anzeige –

Hörgeräte am Kreishaus: Keine Chance den Viren

Ihre Akustiker von Hörgeräte am Kreishaus und Hörgeräte in Kelkheim haben ihr Hygienekonzept optimiert.

Hygiene ist im Hörakustik-Fachbetrieb immer wichtig und seit Beginn der Corona Pandemie umso wichtiger. Die Mitglieder der Pro Akustik haben ausgefeilte Hygiene- und Abstandskonzepte umgesetzt. Diese werden jetzt durch Luftfilter optimiert, die unsere Räume noch effektiver von Viren und Aerosolen reinigen als regelmäßiges Lüften.

Auch Terminvereinbarung erhöht Sicherheit

Kein Kunde soll darauf verzichten mit seinem Hörgerät ins Fachgeschäft zu kommen, wenn es nötig ist. Hören verbindet Menschen! Wer Abstand halten muss oder nur telefonisch Kontakt halten kann, für den ist gutes Hören umso wichtiger! Deshalb legen wir großen Wert darauf unsere Kunden gut versorgen zu können. Gleichzeitig geht die dringende Bitte an alle Kunden, vor einem Besuch im Fachge-

schäft einen Termin zu vereinbaren. So stellen wir sicher, dass nie mehr Menschen als nötig vor Ort sind und unser Hygienekonzept eingehalten werden kann und wirkt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Außerdem möchten wir uns für Ihr Vertrauen in dieser schwierigen Zeit bedanken und Sie darauf hinweisen, dass wir in diesem Jahr auf unseren Weihnachtsbrief auf Grund der aktuellen Situation verzichten. **Aber selbstverständlich haben wir, wie gewohnt im Dezember unser Batterieangebot, sowie ein kleines Geschenk für unsere Kunden bereit gelegt (so lange der Vorrat reicht).**

Bei dieser Gelegenheit würden wir Ihnen gerne Ihre Hörsysteme reinigen und auf optimale Funktion prüfen.

Eine gute Zeit und vor allem Gesundheit wünscht Ihnen Ihr Fachteam von **Hörgeräte am Kreishaus und Hörgeräte in Kelkheim**

**Fachinstitut für Kosmetik**

Brigitte Wagner-Poiger
Kosmetik wünscht frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr.
Vielen Dank für ihr Vertrauen.
Kelkheimer Str. 5. Kelkheim-Fischbach
Tel. 06195/987734

**HÖRGERÄTE
IN KELKHEIM**

Frankfurter Str. 16a
65779 Kelkheim
Tel. 06195 90 3273
Fax 06195 96 90 68

**HÖRGERÄTE
AM KREISHAUS**

Am Kreishaus 16
65719 Hofheim
Tel. 06192 17 26
Fax 06192 95 45 89

Hören und mehr...

Weihnachten und Coronazeit in der Seniorenresidenz

Weihnachten ist in der Seniorenresidenz ein Höhepunkt des Jahres und soll es trotz der Corona-Pandemie auch diesmal werden, so der Leiter der Seniorenresidenz des Main-Taunus-Kreises Driton Mehmeti. „Es wird selbstgebackene Plätzchen und besonderen Kuchen geben“, verriet Mehmeti. Alle bekamen vom Träger der Residenz, den Kliniken des Main-Taunus-Kreises, einen Adventskalender und am 6. Dezember schlüpfte eine der Damen der Betreuung ins rote Kostüm und verteilte als Nikolaus Geschenke.

Schon früh im Jahr habe man die drei Wohnebenen streng getrennt. Statt der üblichen Weihnachtsfeier mit allen Bewohnern, feierte dieses Jahr jede Etage für sich. Rote Tischläufer mit goldenen Sternen, Tannenzweige, Weihnachtssterne in Blumentöpfen und kleine Süßigkeiten schmückten die Tische, eine selbstgebastelte Menükarte verriet, dass zur Feier Rinderrouladen mit Rotkraut und eine Mousse au Chocolat serviert wurde. Ein Alleinunterhalter stimmte Weihnachtslieder an.

An den Feiertagen selbst wird kein Gottesdienst stattfinden, aber es werden Geschenke verteilt und ein besonderes Menü serviert. „Wir möchten so gut es geht, unter Einhaltung aller Regeln die größtmögliche Normalität leben“, erklärte Mehmeti.

80 Menschen leben in der Einrichtung, fast ebenso viele Personen sind dort beschäftigt. Mehmeti lobt seine Mitarbeiter für ihr verantwortungsbewusstes Verhalten. „Es ist noch anstrengender, die körperlich harte Arbeit der Pflege in gutgeheizten Zimmern mit Mund-Nasen-Bedeckung und Schutzkleidung zu erledigen.“ Aerosole werden durch gründliches Lüften reduziert, Flächen regelmäßig desinfiziert. Es gebe regelmäßige Hygieneschulungen durch Fachkräfte aus den Kliniken für alle Beschäftigten. Auch Rückmeldungen der Angehörigen nutze man zur Optimierung.

Mehmeti möchte eine totale Schließung für Besucher, wie sie am Anfang der Pandemie im März und April verordnet war, verhindern. „Das war für einige Bewohner die Hölle.“

Bislang dürfen pro Bewohner zwei Angehörige nach Terminvereinbarung insgesamt dreimal die Woche für jeweils eine Stunde zu Besuch kommen. Nach der Händedesinfektion werden bei der Registrierung am Empfang Symptome und mögliche Kontakte zu Erkrankten abgefragt und eine regelgerechte Einwegmaske ausgegeben.

„Zu Beginn der Pandemie, als niemand zu Besuch kommen durfte, war die Arbeit für uns noch viel anstrengender. Wir mussten emo-

tionaler Ersatz sein“, erzählte Corinna Müller, stellvertretende Leitung für Soziale Betreuung. Gleichzeitig waren anfangs die Abstandsregeln für die Betreuung noch sehr streng. Mit vielen an Demenz Erkrankten könne man aber nur noch über Berührung kommunizieren. „Die Bewohner wollen uns anfassen, vor allem wenn sie sich sehr einsam fühlen“, so Müller. Mittlerweile sei Berühren zum Glück wieder erlaubt.

Die strengen Regeln verschärften die Einsamkeit, gleichzeitig auch die Sprachlosigkeit. Schwerhörige können durch die Masken nicht mehr von den Lippen ablesen, zudem fällt mit Maske die Mimik weitgehend weg. Die Maske dämpft die Sprache und die Luftzufuhr.

„Die Arbeit in diesem Jahr hat uns alle ausgelagt. Wir müssen wegen der Maske viel lauter reden, brauchen mehr Pausen um Sauerstoff zu tanken und haben gleichzeitig eine dünne Personaldecke, vor allem wenn Urlaub und Krankheit zusammenfallen. Die Aufgaben müssen ja erledigt werden“. Sie fährt fort: „Wir müssen die Bewohner gut kennenlernen. Wenn wir um die Vorlieben und Fähigkeiten wissen, können wir das Passende anbieten.“

Ehrenamtliche Helfer werden derzeit nicht mehr in der Betreuung eingesetzt, der beliebte Spielenachmittag mit Jugendlichen musste gestrichen werden. Doch das kulturelle Programm im Freien wurde häufig durch Blechbläser, Akkordeonspieler, Geiger und Alleinunterhalter aus Eppstein und Umgebung gestaltet.

Sogar das Nostalgiekino Kiedrich kam mit Filmrollen und Projektor für einen Kinonachmittag vorbei. Abwechslung im Rhythmus des Jahres waren die Bepflanzung der Beete, das Oktoberfest und das gemeinsame Backen in der Vorweihnachtszeit. Der Singkreis fiel wegen der Aerosole aus, aber Leserunde, Bewegung, Aktivierung für die Sinne, Wunschkonzert mit Musik aus Youtube konnten angeboten werden.

Zudem hat die Digitalisierung auch in der



Dieter Dietrich, Gerd Kirchhof und Peter Frerichs haben sich damit arrangiert, dass Besuche in der Seniorenresidenz wegen der Corona-Pandemie stark eingeschränkt sind.
Foto: Frauke Frerichs-Gundt

Seniorenresidenz Einzug gehalten mit Tablets für Videotelefonate oder individuell in den Fernseher eingespeiste Filme über USB.

„Es war ein stressiges und anstrengendes Jahr, aber wir sind im Team noch enger zusammengedrückt und wir haben es geschafft, bisher keinen Coronafall zu haben“, zieht Müller Bilanz. ffg



Innovative Designleuchten
Lichtberatung u. -planung
Haus- u. Wohnungsbeleuchtung
Büro- u. Homeofficebeleuchtung
Außenbeleuchtung von Haus u. Garten
True-Light® Gesundes Licht

Lichtzentrum
enjoy the light

Lichtzentrum Kelkheim
Dipl. Ing. Jürgen Zager
Frankfurter Str. 61, 65779 Kelkheim
Tel 06195 903461
www.lichtzentrum-myoffice.de

Weihnachtliche Grüße am Gusbacher Tännchen

Das Niederjosbacher Vereinsleben liegt in großen Teilen brach. Kein Feuerzangenbowlen- und Waffelduft wehte am zweiten Advent über den Dorfplatz. „Auch die so schöne und liebevoll gewonnene Tradition des Turmblasens vor der Feuerwehr an Heiligabend muss leider ausfallen“, bedauert Ortsvorsteherin Andrea Sehr.

Die Vereine möchten aber dennoch – zusammen mit der Ortsvorsteherin – einen zauberhaften Gruß schicken: Am „Gusbacher Tännchen“, das in diesem Jahr mit den Adventsfenstern an der Feuerwehr um die Wette strahlt, hängen Grüße der Vereine zum Lesen und Staunen.

Auch zwei Gedichte „uff hessisch“ sind darunter. Der Vereinsring Niederjosbach wünscht auf diese Weise allen Niederjosbachern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und hofft auf ein gesundes Wiedersehen.



Tännchen mit Weihnachtsgrüßen. Foto: privat

Herrgottschnitzer von Bremthal

Der Herrgottschnitzer
wünscht
frohe Weihnachten und
ein gesundes Jahr 2021!

Ihr **Hans-Albert Herrmann**

Größte Krippenschau
von **Hessen**
&
Gelzanis Schmuck-Kästchen

Handarbeiten,
Schmuck, Karten, Geschenke
liebevoll verpackt

bis 24. Dezember 2020
täglich geöffnet von 10 bis 17 Uhr

Nauroder Straße 2
65817 Eppstein-Bremthal
Tel. 0 61 98 / 70 14 · Fax 94 37

– Anzeige –

Sängerbund Vockenhausen auf dem Wochenmarkt in Eppstein

Am Jahresanfang startete der Chor mit dem Projekt „ab in den Süden“ und freute sich auf ein Konzert im Herbst. Daraus wurde leider nichts und auch der Weihnachtsmarkt mit den Thüringer Bratwürstchen fiel aus.

Doch jetzt freut sich der Verein auf den letzten Wochenmarkt vor Heiligabend. Dort verkaufen die Sängerinnen und Sänger selbstgebackene Plätzchen, selbstgemachte Marmelade und andere Köstlichkeiten.

Einen besonderen Gruß schickt Familie Zickwert aus Niederjosbach. Sie verkauft gemeinsam mit dem Verein ihren Honig aus der „kleinen Landimkerei“ und spendet die Hälfte des Erlöses dem Verein. Über diese großzügige Spende freut sich der Sängerbund.

Kreative Ideen in Corona-Zeiten umgesetzt

In den vergangenen Wochen haben sich die meisten Eppsteiner notgedrungen aus dem öffentlichen Leben zurückgezogen. Einige nutzen die Zeit, um aufzuräumen, andere haben kreative Kräfte in sich entdeckt. Geschenke und Grußkarten für Verwandte und Freunde werden selbst gebastelt. Der Bremthaler Bernd van Krüchten, Mitglied der Nabu-Ortsgruppe, der vor einigen Jahren eine selbst restaurierte Bibel ausstellte, hat in den Corona-Monaten das Schnitzen für sich entdeckt – ermutigt habe ihn der Bremthaler Herrgottschnitzer Hans-Albert Herrmann, der ihm viele wertvolle Tipps gegeben habe, berichtet van Krüchten.

In der heimischen Wohnung hat er sich eine kleine Holzwerkcke eingerichtet. Als eine seiner ersten Arbeiten schnitt er die Eppsteiner Burg im Herbst als Holzrelief aus und kolorierte die Burgsilhouette in warmen Grün-, Braun- und Gelbtönen. Sein jüngstes Werk zeigt die schöne Stabkirche von Borgund in Norwegen. Allein für die 360 Miniatur-Schindeln für die Dacheindeckung hat er Tag und Nacht gearbeitet.

Das Original besichtigten die van Krüchtens während eines Norwegen-Urlaubs. Die Urlaubsfotos dienten jetzt als Vorlage für das neue Relief. Vor wenigen Tagen stellte der Selfmade-Schnitzer ein geschnitztes Bild fertig, das den Hundertwasser-Kindergarten in Frankfurt-Heddernheim zeigt.

„Sie können sich vorstellen, wie ich mich gelegentlich ‚vereinsamt‘ fühlen musste, wenn er nur noch am Schnitzen war“, schreibt seine Frau Heidelinde van Krüchten, „aber es ist eine wirklich schöne Idee, die relative Isolation sinnvoll zu nutzen“, fügt sie hinzu und berichtet von einem anderen Freund aus Eppstein, der seit vielen Jahren die Christoffel Blindenmission unterstützt



Bernd van Krüchten beim Schnitzen eines neuen Reliefs.



Auch die Burg im Herbst entstand in Heimwerkerarbeit.

Fotos: privat

und während der erzwungenen Ruhepause Briefe an Freunde und Bekannte verschickte. Mittlerweile versandte er über 80 Briefe samt Informationsmaterial – in der Hoffnung, so van Krüchten, dass etliche seinem Beispiel folgen und für die Hilfsorganisation spenden.

Das sind nur ein paar Möglichkeiten für kreative Beschäftigungsideen, um die erzwungene Ruhepause zu überbrücken. Vielleicht finden auch andere Eppsteiner in den ruhigen Weihnachtstagen oder zwischen den Jahren Muße, sich auf ein altes Hobby zu besinnen, eine neue Fertigkeit zu erlernen oder haben eine Idee, wie sie anderen helfen können.

Dann schicken Sie uns doch ein Foto von Ihren Werken und am besten auch ein Foto aus der Bastelwerkstatt.

bpa

Merry Christmas

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes neues Jahr.

📍 Bahnstraße 8
65779 Kelkheim / Taunus
Tel.: 0 61 95/52 22
www.brillenstudio-weck.de

🕒 Geschäftszeiten
Mo - Fr: 8.45 - 13.00 Uhr & 14.45 - 19.00 Uhr
Mi: 8.45 - 13.00 Uhr
Sa: 8.45 - 14.00 Uhr

brillen studio weck

FACHGESCHÄFT FÜR AUGENOPTIK GMBH

Kontaktlinsenanpassung Aktionspreise (z.B. Gleitsichtgläser) Eigene Werkstatt

Tropica
grün erleben

FROHES FEST!

SCHENK DOCH MAL EIN UNIKAT!

Tropica Raritätengärtnerei GmbH
Gutenbergstr./Am Holzweg 17-21
65830 Kriftel - Gewerbezentrum | Tel.: (06192) 99 79-0
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo-Sa 9-19 Uhr
www.tropica-kriftel.de | f /tropica.kriftel

Krippenspiel als Videobotschaft und Bildergeschichte

Weihnachten wird auch in den Kirchen anders gefeiert als bisher. In den allen Kirchengemeinden gibt es viele Online-Angebote. „Trotz des zweiten Lockdowns laden wir in fast allen Kirchorten zu einer Krippenfeier für Familien“, betont die katholische Gemeindeführerin Andrea Höfling. Die evangelische Emmaus-Gemeinde streamt die aktuellen Gottesdienste Live über Youtube und das Suchwort „Bremmaus“, auch das Krippenspiel wurde gefilmt und wird ins Netz gestellt. Ebenso in der Tal-Kirchengemeinde. Dort liegt vom 23. Dezember an in der Kirche für die Kinder eine Klappkarte „Fenster zur Weihnacht“ zum Mitnehmen aus.

Für das Krippenspiel in der katholischen Kirche in Bremthal haben die Organisatoren Filmszenen aufgenommen, in denen die Weihnachtsgeschichte erzählt wird. Sie wird viermal am Nachmittag des 24. Dezember auf einer großen Leinwand gezeigt und mit einem Grußwort der Gemeindeführerin eingeleitet.

In Vockenhausen musste sie das als Fotostory geplante Krippenspiel spontan umplanen: Der Termin für das Fotoshooting an verschiedenen Orten in Vockenhausen wurde wegen des zweiten Lockdowns gekippt. Stattdessen erzählen die Kinder die Geschichte der Heiligen Nacht in mehreren kurzen Videobotschaften für das Krippenspiel an Heiligabend.

In den beiden Familienandachten an Heiligabend in Niederjosbach wird ein Film des Krippenspiels aus dem vergangenen Jahr gezeigt. Außerdem haben die Kinder Gedichte, Lieder und Musikstücke aufgenommen, die in der

Weihnachtswoche unter katholisches-eppstein.de abrufbar sind. In Eppstein fällt das Krippenspiel aus. In Ehlhalten gibt es zwar keine Familienandacht in der Kirche, dafür aber schon seit Anfang Dezember einen digitalen Online-Adventskalender. Er wird jeden Tag von einer anderen Familie gestaltet und ist über einen Link zu erreichen: padlet.com/yvonnefrankenbach/tm8dk26zirp9pnmn.

Das letzte digitale Türchen wird am 24. Dezember geöffnet und führt die Kinder dann virtuell zur letzten Station in der St. Michael-Kirche.

„Das ist ein Weihnachten der Improvisation“, sagte Höfling. Überhaupt habe kaum etwas in diesem Jahr im üblichen Rahmen stattfinden können. Besonders bedauerlich sei es, dass die Weihnachtsfeiern für die Senioren ausfallen mussten. „Aber wir müssen den direkten Kontakt möglichst vermeiden, um die älteren Gemeindeglieder zu schützen“, sagt Höfling. So gibt es dieses Jahr für sie Weihnachtspost aus dem Pfarrhaus als bescheidener Ersatz.

Außer den beiden Christmetten und Hochämtern an Heiligabend und an den Feiertagen lädt Andrea Höfling zu einem Wortgottesdienst



In Niederjosbach wird an Heiligabend eine Aufnahme des Krippenspiels vom vorigen Jahr gezeigt. Das Foto entstand während einer Probe 2019.

am Heiligen Abend in der St. Jakobus-Kirche in Vockenhausen ein. Als Dankeschön für den Probenraum im Pfarrheim will die Gesangsgruppe Eppel-Voice auftreten – „wenn sich die Bedingungen bis dahin nicht ändern“, sagt Höfling. Sie hat inzwischen Routine im Um- und Neuplanen von Aktionen mit den Gemeindegliedern, wirbt immer wieder um Verständnis – „Kirche hat Vorbildfunktion, wir wollen doch niemand gefährden“, sagt sie – und empfindet gerade das Organisieren der eingeschränkten Kontaktmöglichkeiten und die sich ständig ändernden Situationen als ungemein anstrengend. Anmeldungen für Krippenfeiern und Gottesdienste nimmt das Pfarrbüro in Eppstein entgegen (Seite 8). bpa



Die Emmausgemeinde hat in Luftreiniger investiert. Foto: privat

Spendenaufwurf gestartet: „Saubere Luft für Emmaus“

Im Sommer hat sich der Kirchenvorstand der evangelischen Emmausgemeinde Eppstein mit dem Thema „Luftreinigung“ beschäftigt. Die Perspektive eines länger dauernden Pandemie-Geschehens und die damit verbundenen Verunsicherungen waren Anlass dafür.

Seit gestern sind neun Luftreinigungsgeräte installiert. Sie führen den gesamten Luftinhalt des Saales im Gemeindezentrum innerhalb einer Stunde sechsmal durch ein Niedrig-Energie-Plasma-Feld. Das zerstört Viren, Bakterien und Allergene so stark, dass sie ihre Wirksamkeit verlieren. „Zusammen mit den hervorragenden Lüftungsmöglichkeiten im Gemeindezentrum können wir jetzt belasteten Aerosolen hochwirksam entgegentreten“, freut sich der Kirchenvorstand.

Die Investitionskosten belaufen sich auf insgesamt 30 000 Euro. Dank der Rücken-deckung ihrer Stiftung konnte sich die Gemeinde überhaupt an das Projekt heranwagen. Nun bittet die Gemeinde die schon angelaufene Spendenaktion und damit das Projekt „Saubere Luft für Emmaus“ zu unterstützen. Das Konto der Stiftung hat die IBAN DE29 5125 0000 0053 0015 80.

Sternsinger sind diesmal Sternbringer

Sternsinger aus der Pfarrei Eppstein kommen auch in Corona-Zeiten vom 7. bis 10. Januar in sämtliche Stadtteile. Diesmal werden sie mit Mund-Nasen-Bedeckung „und einer Sternlänge Abstand“, so das Pfarrbüro, unterwegs sein. Die Aktion steht unter dem Motto „Segen bringen, Segen sein. Kindern Halt geben – in der Ukraine und weltweit“.

Die Sternsinger dürfen diesmal nicht in die Häuser gehen und tragen ihre Botschaft ohne Gesang vor – „Wir sind diesmal eher Sternbringer“, sagt Gemeindeführerin Andrea Höfling. Wer den Besuch der Sternsinger wünscht, auch Bewohner von Mehrfamilienhäusern, muss vor die Haustür kommen. Plätzchen und Getränke werden coronabedingt nicht angenommen. Verpackte Süßigkeiten dürfen sein.

Die Sternsinger sind am Samstag, 9. Januar, in Eppstein unterwegs. Die Kinder treffen sich schon am Freitag, 8. Januar, um 15 Uhr im Pfarrheim Eppstein. Weitere Informationen bei Sonja Gros, E-Mail: sonja.gros@web.de.

In Bremthal beginnt die Sternsingeraktion am Sonntag, 10. Januar, um 10 Uhr. Wer als Sternsinger mitwirken möchte, meldet sich bei Christina Graf, E-Mail: christinagraf@hotmail.de. Sternsinger in Ehlhalten treffen sich am 7., 8. und 9. Januar jeweils um 15 Uhr im Gemeindehaus und besuchen danach die Haushalte. Alle, die mitmachen möchten, melden sich vorher unbedingt bei Claudia Pohl, Telefon 0177 783 33 12, an. In Niederjosbach sind die Sternsinger am Samstag, 9. Januar, ab

14 Uhr mit den Spendendosen unterwegs. Hajnalka Riehm nimmt die Anmeldungen der Mitwirkenden per E-Mail unter hajnalka.riehm@gmx.de entgegen. In Vockenhausen läuft die Sternsingeraktion am Sonntag, 10. Januar, ab 13.30 Uhr. Treffpunkt für die Kinder und Jugendlichen zur Vorbereitung ist am Samstag, 9. Januar, um 15 Uhr im Pfarrheim Vockenhausen. Kontaktperson ist Andrea Höfling, E-Mail: andrea.hoeftling@katholisches-eppstein.de.

Wer einen Besuch der Sternsinger wünscht, meldet sich unter der E-Mail pfarbuero@katholisches-eppstein.de mit Angabe von Namen, Anschrift und Telefonnummer an. Telefonisch ist das Pfarrbüro unter 320 46 oder 320 47 bis Freitagmittag erreichbar.

Wer diesmal auf den Besuch der Sternsinger verzichten möchte, kann seine Spende unter dem Stichwort „Sternsingeraktion 2021“ auf das Konto der Katholischen Kirchengemeinde Eppstein IBAN DE35 5125 0000 0047 0008 58 bei der Taunus-Sparkasse überweisen oder im Pfarrbüro abgeben und einen Segensaufkleber mitnehmen.

ICH WÜNSCHE MIR

für meine neuen Vorhang-Dekorationen einen Lieferanten, der bei seiner Beratung und bei der Ausführung aller Arbeiten die ganze Liebe zu seinem Beruf einbringt – bis zum kleinsten Detail! Das finde ich natürlich bei Bernhard Stahl.

- Der macht das !!! -

BERNHARD STAHL
HEIMTEX-STUDIO

Idsteiner Straße 9 Telefon 0 6127 – 58 40
65527 Niedernhausen Telefax 0 6127 – 7 87 38

Fachgeschäft für feine und kreative Fensterdekorationen

Mike Falke
 Garten- u.
 Landschaftsbau

Hauptstr. 72
 Eppstein-Vockenhausen

Telefon+Fax: 06198 – 34377
 Mobil: 0172 – 3168933
 falkemike9@googlemail.com




Allen Eppsteinerinnen und Eppsteinern wünschen wir
**ein friedvolles Weihnachtsfest
 und ein gutes neues Jahr 2021.**

Wir danken all denen, die auch
 im Jahr 2020 unsere Arbeit
 helfend und fördernd begleitet.

Ihre **SPD Eppstein**

Anzeige

Kreuzfahrt und Krimi – Neue Bücher von Brina Stein

Die Eppsteiner Autorin Brina Stein fährt seit fast 20 Jahren über die Meere dieser Welt. Bedingt durch die Pandemie blieb 2020 jedoch kreuzfahrtlos. Insgesamt drei Reisen wurden abgesagt, darunter zwei Lesereisen. Ein Reiseveranstalter hatte sie für eine Reise gemeinsam mit Schauspielerinnen Heide Keller für die Gästebetreuung an Bord engagiert.

Doch von diesen Absagen ließ sich Brina Stein, alias Sabrina Reulecke, nicht entmutigen. Sie nutzte den Sommer um ihr elftes Buch fertigzustellen: „Kreuzfahrt mit Papa“ ist ein Liebesroman und erscheint am 14. Februar im eigenen Wellenflüsterverlag der Autorin. Brina Stein hat viele neue Charaktere entwickelt, die gemeinsam eine Woche auf einem kleinen, amerikanischen Luxusliner in der Adria verbringen. Start- und Zielhafen ist Venedig. Dabei lässt sie ihre Figuren alles das tun, worauf viele Kreuzfahrer in diesem Jahr verzichten mussten: Einen Kaffee an Deck zum Sonnenaufgang trinken, spannende Landausflüge unternehmen oder sich verwöhnen lassen.

Eventmanagerin Sabine reist aus Berlin an, um eine einwöchige Kreuzfahrt auf der Adria mit ihrem Vater zu verbringen. Der humorvolle ältere Herr hat anlässlich seines 80. Geburtstags dazu eingeladen. Am Urlaubsort stellt sich heraus, dass ihr Papa die Mitreisende Hilde schon aus Deutschland kennt. Zudem hat Hilde einen attraktiven Sohn im Gepäck. Als auch noch ihr platonischer Freund Ralf aus heiterem Himmel aufkreuzt und ihr seine Liebe gesteht, scheint das Chaos perfekt. Auch von ihrem Ex-



Die Eppsteiner Autorin Brina Stein hat schon Termine für 2021.
 Foto: privat

Mann hat sie sich noch nicht ganz gelöst. Für die Businessfrau wird diese Kreuzfahrt zu einer Reise, die ihr Leben und sie selbst verändert.

Auch Buch Nummer zwölf ist im Entstehen: Der Krimi „Mord im Schatten des Turms“ be-

kommt eine Fortsetzung – die Landfrauen kehren zurück nach Eppstein!

Im April erschien Brina Steins erster Krimi „Mord im Schatten des Turms“ im Wellenflüster Verlag, mitten im ersten Lockdown.

Damals war das Genre Krimi Neuland für die Autorin, doch der große Erfolg, der wahre Wellen von Buchbestellungen in der Region, aber auch deutschlandweit, nach Österreich und in die Schweiz auslöste, hat Sabrina Reulecke Plan für eine Fortsetzung beschleunigt. Zumal die Resonanzen insbesondere aus dem Taunus überaus positiv waren.

Die Landfrauen kehren also zurück nach Eppstein. Eine Hochzeit wird der Anlass dazu sein. Rita, Ute und Rosi treffen alte Bekannte wieder und entdecken neue Plätze in und um Eppstein herum. Im neuen Krimi stehen Diebstahl und Handel mit gestohlenen Tieren im Mittelpunkt – Das drittgrößte illegale Geschäftsfeld nach Drogen- und Waffenhandel. Sabrina Reulecke liebt Tiere und beschäftigt sich selbst mit Fotografie von Tieren. Mit ihrem Roman will sie auch auf dieses wichtige Thema aufmerksam machen.

Eins ist schon klar: Der aus ihrem ersten Buch bekannte Kriminalrat Eisenhauer ist nicht begeistert, als Miss Marple hoch drei, wie er die Landfrauen im ersten Buch nannte, plötzlich nach einem Jahr wieder vor ihm stehen und die Tatwaffe des Mordes präsentieren.

Der humorvolle Regionalkrimi erscheint wieder im Wellenflüster Verlag, voraussichtlich im Spätsommer 2021. bpa

OPTIK FUHLROTT GUT SEHEN GUT AUSSEHEN GUT BERATEN



Wir danken allen Kunden von
OPTIK HELMUT MÜLLER,
 die uns von Eppstein nach Idstein gefolgt sind und
**wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest
 und ein gutes, gesundes neues Jahr.**

Oliver Kaiser u. Erika Jockel GbR

Bei Optik Fuhlrott in Idstein, Rodergerasse 25,
 sind wir gerne für Sie da
Montag – Freitag von 9 – 18.30 Uhr und Samstag 9 – 14 Uhr

OPTIK FUHLROTT Rodergerasse 25 · 65510 Idstein
 Oliver Kaiser & Erika Jockel GbR Tel. 06126 1315 · Fax 56993
www.fuhlrott.com

GOLDBACH APOTHEKE 
 JOACHIM REICHARD

Generationswechsel

Nach 41 Jahren übergebe ich am 1. Januar 2021
 die Leitung der Goldbach-Apotheke an meinen
 Neffen Timo Reichard.

Bei meinen Kunden und Kundinnen bedanke ich
 mich sehr herzlich für ihre Treue und das mir ent-
 gegengebrachte Vertrauen.

Joachim Reichard

Hauptstr. 67 • 65817 Eppstein-Vockenhausen
 Telefon: (0 61 98) 96 28 • Fax: (0 61 98) 26 19
 E-Mail: info@goldbachapotheke.de



196 Leerfahrten wegen falscher Aufträge

Wie nicht anders zu erwarten, brachen auch die Zahlen bei den Fahrten des Bürgerbusses mit Beginn des ersten Lockdowns ein. Ungeöhnlich war allerdings ein anderes Phänomen, das beim Erstellen der Statistik auffiel: Bis März war die Anzahl der Fahrgäste höher als die Zahl der Fahrten. Seit April beobachtet Bürgerbusbetreiber Kamran Yousaf, dass mehr Fahrten durchgeführt wurden als Fahrgäste gefahren wurden. Mit nur 333 Fahrten war der Bürgerbus im April sowieso sehr schwach nachgefragt. Am Ende wurden nur 308 Fahrgäste transportiert. Im Juni verzeichnete Yousaf 725 Fahrten, aber nur 687 Kunden. Da Bürgerbusbetreiber Spar Car solche Leerfahrten nicht bezahlt bekommt, bleibt er auf den Kosten sitzen. Das ist besonders ärgerlich, da ihm, wie den anderen Taxi- und Mietwagen-Unternehmen, während der Corona-Pandemie fast alle Aufträge weggebrochen sind. „Ihm verbleiben zurzeit nur noch Krankenfahrten und der Bürgerbus“, berichtete der zuständige Stadtrat Horst Winterer im Stadtentwicklungsausschuss.

Dabei dürfte es solche Leerfahrten gar nicht geben, denn der Bürgerbus fährt sowieso nur, wenn er bestellt wird. Von den bis Ende Oktober gezählten 5822 Fahrten in diesem Jahr führten jedoch 196 ins Leere. Auffallend, so Winterer, seien auch die angegebenen Abholorte, die möglichst weit von der Mietwagen-Zentrale in Vockenhausen entfernten liegen: 73mal wurde die Comenius-Halle angegeben. 47 Aufträge lotsten den Bürgerbus zum S-Bahnhof Niederjosbach. 25mal wurde der Bürgerbus ergebnislos nach Ehlhalten gerufen, achtmal

zum Masurenweg im Hessenring, achtmal zum Kaisertempel. Rein statistisch gesehen nahm der Bürgerbus bisher 1,3 Personen pro Fahrt mit, 2020 waren es nur 0,9 Personen, „also auffallend viele Fahrten ohne Kundschaft“, führt Winterer aus. Die weitaus meisten dieser falschen Lockrufe fielen in die Zeit nach 21 Uhr, teilweise noch um 23.45 Uhr.

Über die Hintergründe will Winterer nicht spekulieren, hält die Anrufe aber nicht für harmlose Scherze. „Das ist eine Unverschämtheit und darüber hinaus definitiv geschäftsschädigend“, macht der Stadtrat seinem Ärger Luft. Pro Fahrgast kostet die Fahrt mit dem Bürgerbus 2,50 Euro. Die Stadt subventioniert den Service darüber hinaus mit 30000 Euro pro Jahr. „Das sind bei 8000 Fahrten im Jahr umgerechnet rund 3,75 Euro Zuschuss pro Fahrt“, rechnet Winterer aus.

Die Fahrgastzahlen waren mit 7563 schon 2019 leicht rückläufig, bis Ende Oktober nutzten dieses Jahr 5763 Eppsteiner den Bürgerbus. Entsprechend kürzt die Stadt den Zuschuss auf 25000 Euro. Dennoch gilt der unbürokratische Fahrservice als Erfolgsmodell. Das will sich die Stadt nicht durch die nächtlichen Telefonscherze kaputt machen lassen und vereinbarte mit dem Yousaf, dass er künftig bei Aufträgen nach 21 Uhr nur fährt, wenn die Fahrt mit einem Rückruf bestätigt wird. Dazu bittet Spar Car um die Telefonnummer oder um Ausschalten der Nummernunterdrückung. Ergibt sich nach der Bestellung des Bürgerbusses doch noch eine Mitfahrgelegenheit, sollten Fahrgäste ihre Bestellung telefonisch stornieren, bittet Winterer darüber hinaus. bpa

BürgerBus Eppstein
NEUE Nummer: täglich von 9 bis 24 Uhr
0171 35 35 005
(mindestens 30 Minuten vorher bestellen)

Weihnachtsweg um Hof Häusel abgesagt

Der im Gemeindebrief der evangelischen Talkirchengemeinde angekündigte Open-Air-Weg zur Krippe rund um Hof Häusel am vierten Advent wurde abgesagt. Angesichts der weiterhin hohen und sogar steigenden Infektionszahlen wollen Pfarrer Heike Schuffenhauer und ihr Team vom Kirchenvorstand alle unnötigen Kontakte vermeiden. „So gerne hätten wir gerade den Kindern und ihren Familien eine kleine Freude bereitet“, so die Pfarrerin, „doch wir müssen jetzt jedes Risiko der Ansteckung bestmöglich ausschließen.“

Der Weihnachtsweg mit mehreren Stationen war als Ersatz für den Familiengottesdienst an Heiligabend vorgesehen. Die Teilnehmenden sollten diesen in Kleingruppen oder familienweise nacheinander mit Abstand begehen und dabei eine weihnachtliche Geschichte erleben, die sie zur Krippe hinführt.

Zumindest gibt es ein digitales Krippenspiel, das Anne Honomichl in Kleingruppen mit Kindern einstudiert und als Film aufgenommen hat. „Die Kinder sind so motiviert und froh, dass sie überhaupt etwas machen können“, berichtet die Kirchenvorsteherin nach der ersten Probe begeistert. Sie erzählen und spielen die Weihnachtsgeschichte in Anknüpfung an die Klappkarte „Fenster zur Weihnacht“. Diese liegt ab 23. Dezember in der offenen Talkirche zum Mitnehmen aus. Dabei können außerdem der geschmückte Weihnachtsbaum und



Der Open-Air-Weg zur Krippe auf Hof Häusel wurde abgesagt.

die liebevoll aufgebaute Krippe bewundert werden. Das aufgenommene Krippenspiel wird auf dem YouTube-Kanal der Talkirchengemeinde veröffentlicht.

Wie bereits zu Karfreitag und Ostern, wird es zu Weihnachten eine Videoandacht aus der Talkirche mit Pfarrerin Heike Schuffenhauer, dem Organisten Ronny Bereiter, Posanenchorleiter Matthias Schädlich an der Trompete sowie Mitgliedern des Chors „Vox Vallis“ unter Leitung von Kristel Neitsov-Mauer geben, die Kameramann Jochen Haupt aufnimmt. Sie kann ebenfalls über den YouTube-Kanal der Talkirchengemeinde angeschaut werden.

Um zu Hause allein oder in der Familie eine kleine weihnachtliche Andacht zu feiern, bietet die Gemeinde einen Vorschlag für einen „Wohnzimmer-Gottesdienst“ an. Dieser ist im aktuellen Gemeindebrief veröffentlicht, liegt in der Talkirche zum Mitnehmen aus oder kann auf der Internetseite www.talkirche.de heruntergeladen werden.

Da große Gottesdienste nicht stattfinden können, ist live in der Talkirche an Heiligabend lediglich um 22 Uhr die Feier einer kurzen Christmette geplant. Dafür bittet die Gemeinde um Anmeldung unter der E-Mail gemeinde@talkirche.de. An den beiden Feiertagen sowie am Sonntag, 27. Dezember, wird jeweils um 10 Uhr ein kürzerer Gottesdienst in der Kirche gefeiert.



Nikolausführung per Video-Clip

Die Corona-Pandemie verlangte auch vom Team um Andrea Mauer in Alt-Eppstein neue Ideen. Ihre Nikolausführung und das Nikolaustreffen mit den Burgschar-Kids musste dieses Jahr kontaktlos sein. Deshalb nahm sie mit einigen Laiendarstellern kurze Filmszenen am Neufville-Turm auf, die sie zu einem filmischen Rätsel zusammengefügte. Die Clips enthielten das Lösungswort „Advent“. Das Video versandte sie pünktlich zum ersten Advent an alle Freunde und Burgschar-Kids per E-Mail. Am Nikolaus-Wochenende besuchten dann Helmut Kopecky als Nikolaus und Andrea Mauer als Weihnachtsengel Familien, die sich vorher angemeldet hatten (Foto). Über 30 Kinder bekamen auf diese Weise Besuch vom Nikolaus. Als kleines Schmankerl zeichnete Andrea Mauer zusätzlich einen digitalen Adventskalender auf, der die Weihnachtsgeschichte in 24 Tagen sowie Bastel- und Backtipps für zu Hause enthielt. Auch er wurde auf Wunsch an die Burgschar-Kids verschickt.

Männerforum zum Thema „Disease Interception“

Beim nächsten „Männerforum Kultur und Religion“ der Talkirchengemeinde am Dienstag, 29. Dezember, um 20 Uhr per Telefonkonferenz geht es um einen neuen Ansatz zur Früherkennung schwerer Krankheiten: das Disease Interception. Ziel ist, krankmachende Prozesse wie Alzheimer, Demenz oder Tumore mithilfe validierter Biomarker frühzeitig zu entdecken und durch eine gezielte Intervention aufzuhalten, zu verzögern oder sogar umzukehren, bevor klinische Symptome entstehen. Im Rahmen der Telefonkonferenz wird das Prinzip erläutert. Anschließend wird diskutiert, welche vielfältigen medizinischen, ethischen und juristischen Fragen das vorzeitige Erkennen von Krankheitsbildern mit sich bringt. Besonders brisant ist dies, wenn die Krankheitswahrscheinlichkeit bestimmt werden kann, aber keine Möglichkeiten der Therapie bestehen. Wer Interesse an der Telefonkonferenz hat, findet nähere Infos und Zugangsdaten auf der Internetseite der Talkirchengemeinde www.talkirche.de.

Re-
elko®

Der Massivholzspezialist

Zubehör
Maschinenverleih
Oberfläche
Parkettservice

**edles Holz für
Dielen
Parkett
Terrassen
Fassaden**

**wertvoll,
nachhaltig, gut.**

Re-elko Holz GmbH & Co. KG

Im Lorsbachtal 47 – 49 · 65719 Hofheim

Tel.: (0 61 92) 95 12 78-0 · Fax: (0 61 92) 95 12 78-19

info@re-elko.com · www.re-elko.com

Uhrmacher & Juwelier

Werner Reidelbach Al. Wildsachsen 34
65719 Hofheim-Wildsachsen
Tel. 09198 / 33733
e-mail: uhrmacher.reidelbach@gmx.de

Hübsche Geschenke, die bleiben

Frohe Weihnacht Viel Glück 2021

Danke liebe Kundinnen und Kunden für Ihre Treue

Ihr Werner Reidelbach & Team

Wir schließen unser Geschäft bis Ende Januar 2021 und freuen uns darauf, Sie nach dem Lock-down gesund wiederzusehen.

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9:00 – 18:00 Uhr Sa 9:00 – 14:00 Uhr

Bürgerdialog mit CDU und JU

Die CDU startet ihre Kommunalwahlkampagne am Samstag, 19. Dezember, mit einem digitalen Bürgerdialog. Geplant ist eine Videokonferenz über die Plattform „Zoom“. Die Teilnahme ist aber auch per Telefonanruf möglich. Vorbereitet wird die Veranstaltung von Konstantin Piotrowski und Franziska Sehr. Sie wollen mit dem Bürgerdialog neue Beteiligungsformen schaffen. So können sich Teilnehmer von zu Hause aus einwählen:

Zoom Meeting-ID: 880 1474 5850 Passwort: 65817 Telefon: +49 69 71049922 <https://us02web.zoom.us/j/88014745850?pwd=akhJMkduR3RiUXdlbnhZcDk2R3VIZz09>

Krippen-Idylle mitten im Wald

Auf ein Beispiel einsamer Kreativität stießen Bremthaler Nordic Walker mitten im Wald: Ein unbekannter Spaziergänger oder Besucher des Wasserreservoirs auf dem Judenkopf bei Bremthal baute vor einigen Tagen eine kleine Krippe unter einem kaum 50 Zentimeter hohen Tannenbäumchen auf, das er mit Weihnachtskugeln schmückte. Die Figuren in einem Stall aus dünnen Sperrholzbrettern sind selbst gebastelt aus Stoffen, Nüssen und Wollhaaren und mit wenigen Pinselfrichen angedeuteten Gesichtern.

Für die Eppsteiner Zeitung fotografierte Nordic Walking-Trainee Karin Stöhr die kleine Figurengruppe und schrieb uns: „Die Nordic Walker freuten sich auf der Anhöhe über das liebevoll geschmückte Weihnachtsbäumchen mit Krippe.“



Weihnacht ist, die Körper schwellen,
immer an den gleichen Stellen,
geh'n sie wie ein Kreppel auf,
dieses scheint des Lebens Lauf.

Wie man sowas unterbindet,
ob sich da 'ne Lösung findet?
Erstens, alle Teller nur halb voll,
zweitens, die Getränke nur in Moll!

Frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes Neues Jahr
wünscht allen EppsteinerInnen



Der Vorstand der
Turn- und Sportgemeinde
1861/03 Eppstein

Konntet Ihr die Überbreiten
leider nicht so ganz vermeiden,
bieten wir Euch guten Rat:
Täglich eine sportlich' Tat.

Dabei woll'n wir unterstützen,
Bewegungsvielfalt sollte nützen,
beginnt das Jahr mit neuem Dreh!
Wünscht Euch Eure TSGE!!



Teamshirt #wir sind EppLa für die Spielgemeinschaft

Der Förderverein HandballGO! hatte im Mai die Idee, das Projekt „Teamshirt“ ins Leben zu rufen. Ziel sollte sein, dass im ersten Schritt alle Jugendspieler und Trainer im EppLa-Style ausgestattet werden, um so nach dem Zusammenschluss der beiden Abteilungen aus Langenhain und Eppstein den Teamgedanken zu fördern.

Aus vielen Vorschlägen einigten sich die Kreativen auf #wirsindEppLa mit dem entsprechenden Design. Da so ein großes Projekt nicht alleine gestemmt werden konnte, wurden die Eltern gebeten, sich an den Kosten zu beteiligen. Die Trainer bekommen das Shirt als Anerkennung für ihre Arbeit gratis. Ziel ist,



Die neuen Trikots der HSG EppLa.

dass im kommenden Jahr auch alle Mannschaften, Schiedsrichter und Ehrenamtliche damit ausgestattet werden. Auch ein Erwerb für die Fans ist angedacht.

Rechtzeitig vor Weihnachten wurden 311 Teamshirts geliefert. „Gerade in der tristen Zeit ohne Training und Spielbetrieb

ein Highlight für alle Kids“, so die TSG.

Handball: Saisonheft online!

Das Saisonheft der Handballabteilung der TSG ist online. Für die Vorstellung der neuen Spielgemeinschaft HSG und der Mannschaften wurden alle Infos und Fotos dafür zusammengetragen und im neuen Design gestaltet sowie alle Anzeigen entsprechend platziert. Da das Heft nicht wie gewohnt verteilt und ausgelegt werden kann, wurde es in diesem Jahr digital auf die Internetseiten www.hsg-eppla.de und www.handballgo.de gestellt. Die Sponsoren werden alle mit Logo auf www.handballgo.de/sponsoren/ gezeigt.



Saisonheft TSGE Handball

Der Förderkreis Handball GO! bedankt sich herzlich bei seinen Mitgliedern, Sponsoren und Freunden für die Unterstützung und wünscht allen, ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Der Vorstand

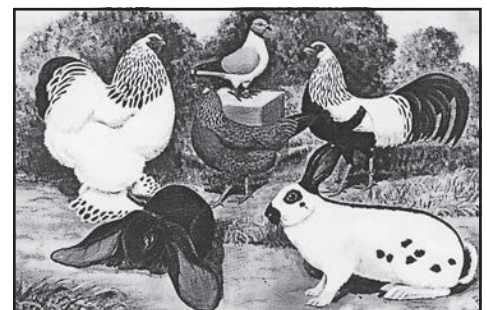
www.handballgo.de

Anzeige

KG Amor: Jahresversammlung

Der Vorstand der Kerbegeellschaft Amor lädt zur Jahreshauptversammlung (JHV) am Samstag, 30. Januar, ein. Sie findet im Vereinsaal 3 in der Verwaltungsstelle Bremthal (1. OG) statt. Beginn ist um 20 Uhr.

Tagesordnung: Begrüßung durch den Ersten Vorsitzenden, Feststellung der Beschlussfähigkeit der Versammlung, Genehmigung der Tagesordnung, Verlesung und Genehmigung des Protokolls der vorigen JHV, Bericht des Vorsitzenden mit anschließender Aussprache, Bericht des Kassierers mit anschließender Aussprache, Bericht der Kassenprüfer, Entlastung des Vorstandes, Wahl der Versammlungsleitung, Neuwahlen, Wahl der Kassenprüfer, Verschiedenes, Schlusswort des gewählten Vorsitzenden.



Allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern
wünschen wir frohe Weihnachten
und ein friedliches Jahr 2021

Kleintierzuchtverein Bremthal

Ortsbeirat Eppstein

Dringender Appell

Liebe Alt- Eppsteiner/innen.

In meiner Funktion als Ortsvorsteher und im Namen aller im Ortsbeirat vertretenen Parteien wende ich mich heute mit einem dringenden Appell an Sie. Wie Sie vielleicht in den vergangenen Wochen mitbekommen haben, hat sich eine sehr aktive Gruppe rund um Peter Arnold gebildet, die sich den Glasfaserausbau auch in dem letzten verbliebenen Ortsteil, Alt- Eppstein, zum Ziel gesetzt hat. Bis jetzt konnten wir einige Mitbürger mit unseren Argumenten überzeugen, doch mitzumachen und die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen. Dennoch sind wir noch ein gutes Stück von der von der Firma Deutsche Glasfaser geforderten Quote entfernt, sodass uns im schlimmsten Fall eine Ablehnung droht. Ich kann verstehen, wenn sich der eine oder andere aus guten Gründen gegen eine Teilnahme entscheidet, doch bitte ich alle Mitbürger noch einmal, in sich zu gehen und sich die Vorteile einer Vertragsunterzeichnung genau anzuschauen.

Die wären: ein aktuell auf dem höchsten technischen Stand befindliches Datenvolumen und Übertragungsgeschwindigkeit, Werterhaltung unserer Immobilien, Vorbereitung auf Zukunftstechnologien, die alle hohe Datenmengen in Anspruch nehmen werden, wie Homeschooling der Kinder, Homeoffice, Online-Medizin, uvm. ...

Bitte denken Sie an Ihre Kinder und diejenigen, die irgendwann einmal Ihre Häuser kaufen möchten und machen Sie mit.

Lassen Sie unser hübsches Städtchen nicht im Regen stehen.

Ihr Norbert Ruff, Ortsvorsteher Alt-Eppstein

CDU / JU Eppstein

Erster digitaler Bürgerdialog von CDU und JU

Neue Wege gehen, das ist das Credo für den anstehenden Kommunalwahlkampf. Deshalb starten die CDU und die Junge Union Eppstein am Samstag, 19. Dezember, ab 14 Uhr im Rahmen ihrer Kommunalwahlkampagne gemeinsam den ersten „Digitalen Bürgerdialog“. Stattfinden wird das Ganze in Form einer „Zoom“-Videokonferenz, um sich einzuwählen reicht ein herkömmliches Endgerät auf dem „Zoom“ installiert ist. Wer nicht auf die Software zurückgreifen kann oder möchte, hat die Möglichkeit, sich einfach per Telefonanruf zuzuschalten.

Nach einer kurzen Vorstellungsrunde und einleitenden Worten soll der Hauptteil der Veranstaltung den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit bieten, mit den Vertretern in den städtischen Gremien und den vielen neuen Kandidatinnen und Kandidaten auf der Liste der CDU Eppstein ins Gespräch zu kommen. „In Anbetracht der anstehenden Kommunalwahl wollen wir uns über das austauschen, was Eppstein derzeit bewegt“, so Franziska Sehr und Konstantin Piotrowski.

Abschließend soll ein Ausblick auf den weiteren Weg bis zur Kommunalwahl am 14. März 2021 in Eppstein gewagt werden. „Auch, wenn er derzeit hauptsächlich digital stattfinden kann, liegt uns der persönliche Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern vor Ort am Herzen“, fügt Piotrowski an. „Deshalb möchten wir als CDU und JU neue Wege gehen und neue Teilnehmungsformen schaffen“, so Franziska Sehr abschließend.

Die CDU und JU Eppstein freuen sich auf Fragen zum politischen Geschehen in Eppstein, Anregungen und Ideen für das Eppstein der Zukunft und sehen zuversichtlich entgegen, sich bald auch wieder „im echten Leben“ begegnen zu können.

Unter folgenden Einwahldaten können Interessierte ganz einfach von zu Hause aus teilnehmen:
Zoom Meeting-ID: 880 1474 5850 Passwort: 65817 Telefon: +49 69 71049922 <https://us02web.zoom.us/j/88014745850?pwd=akhJMkduR3RiUXdlbnhZcDk2R3VlZz09>

Konstantin Piotrowski, Franziska Sehr

Die Parteien berichten

Berichte der in die Eppsteiner Gremien gewählten Parteien und Wählergruppen werden von der Redaktion nicht bearbeitet. Sie sind namentlich gekennzeichnet. Für Inhalt und Form sind die Verfasser/Parteien verantwortlich.

Bündnis 90/Die Grünen

E-Bike Ladestation auf dem Gottfriedplatz

Der Antrag der Bündnisgrünen zur Errichtung einer E-Bike Ladestation auf dem Gottfriedplatz wurde im Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt beraten. Damit soll Eppstein einen Beitrag zum Ausbau der Infrastruktur für die Elektro-Mobilität leisten. In den vergangenen Jahren hat der Radtourismus im Taunus stark zugenommen. Vor allem Elektroräder ermöglichen es vielen Radlern und Radlerinnen, lange Strecken durch bergiges Gelände zu fahren.

Einige Orte entlang der hessischen Fernradwege bieten den Touristen bereits das Aufladen ihrer Akkus an Ladestationen an – die häufig in Zusammenarbeit der Stadt mit dem Stromanbieter gemeinsam finanziert und betrieben werden. In Limburg oder Wehrheim wird dieser Service gerne angenommen. Sind doch die Strecken oft zu weit für eine Akku-Ladung. Dann ist ein Auftanken zwischen durch erforderlich, um das nächste Etappenziel zu erreichen. Eppstein liegt am Fernradweg R8 der von Heppenheim an der Bergstraße über Neu-Isenburg, quer durch den Taunus und Eppstein, Idstein, Limburg und den Westerwald bis Frankenberg an der Eder führt. Eine Ladestation am Gottfriedplatz böte ausreichend Platz für Akku und Ladegerät in einem diebstahlsicher verschließbaren öffentlich zugänglichen Kasten. Per GPS werden Radler und Radfahrerinnen auf alle Ladestationen auf ihrem Weg sowie auf Lokale und sehenswerte Orte dort hingewiesen. Neben dem Ausbau der Infrastruktur für E-Bikes kann die Stadt so den Tourismus in Eppstein und die lokale Gastronomie fördern.

Der Antrag wurde einstimmig im ASU angenommen. Bürgermeister Simon erläuterte, dass die Stadtverwaltung ein Gesamtkonzept erarbeiten will, dass auch andere Bereiche der E-Mobilität mit einschließt.

Achim von Hein

SPD-Ortsbeirat Bremthal

Anfragen und -Anträge

In der Ortsbeiratsitzung Bremthal am 1. Dezember haben die Sozialdemokraten folgende Themen mittels Anfragen oder Anträgen zur Sprache gebracht. Erneut machten sie den geplanten Bushalt in der Waldallee auf Höhe der Einfahrt „Am Königsbachtal“ zum Thema, und baten die Stadt auf ein sinnvolles Angebot der Anrainer einzugehen. Die Entscheidung wurde vertagt, da die Stadt erst einmal die Neignungsverhältnisse klären muss. Die Anträge bezüglich Wunsch von Fahrradboxen am Bremthaler Bahnhof, rechtzeitiges Mähen von Querwegen im Königsbachtal, und die Planung einer sicheren Radfahrer- und Fußgängerquerung an der B455, Höhe Zufahrt nach Niederjosbach bekamen hingegen eine Mehrheit im Plenum.

Erneut machten sie auch den Fuß- und Radweg an der Wildsächser Straße mit einer Anfrage zum Thema. Die Stadt musste im Verlauf der Diskussion zugestehen, dass nicht nur ein Besitzer noch nicht unterschrieben habe. Bezüglich der Bebauungspläne „Steinkaut“ stellte die Stadt einen dürtigen Planungsstand vor, auf dem nur eine neue Sackstraße zu sehen war. Die SPD wies wiederholt darauf hin, dass bei der Planung dort auch wieder ein abwechslungsreicher Spielplatz geplant werden muss.

Erfreut waren die Sozialdemokraten darüber, dass viele ihrer früheren Anträge und Anregungen Früchte getragen haben. So werden nun die baufällige Friedhofsmauer und unebene Plattenwege am Friedhof saniert. Die Stadt will zudem, auf Grund eines weiteren Antrags der SPD, eine Fußwegbeschilderung zwischen Bahnhof und Ortskern durchführen. Die Intension ist, Bahnkunden einen sichereren Weg anzuzeigen. Auch ein Antrag be-

züglich eines sicheren Überwegs am katholischen Kindergarten trägt nun Früchte. Endlich sollen hier wieder sichtbare Kennzeichnungen angebracht werden, die auf querende Kinder hinweisen.

Die Planung eines vernünftigen Radwegnetzes machten die Sozialdemokraten mehrfach in der Ortsbeiratsitzung zum Thema und denken weiter in die Zukunft. Auch ein Prüfantrag der SPD musste aufs Neue Jahr verschoben werden, da der Bürgermeister sich dazu noch sachkundig machen muss.

Udo Verzagt, Peter Lange

CDU Ortsverband Niederjosbach

Andrea Sehr soll Ortsvorsteherin bleiben.

Die CDU Niederjosbach hat in ihrer Mitgliederversammlung die Kandidatenliste zur Ortsbeiratswahl am 14. März 2021 beschlossen. Insgesamt umfasst die Liste 22 Kandidatinnen und Kandidaten mit einer guten Mischung aus allen Altersschichten, Berufen und Charakteren. Spitzenkandidatin ist Ortsvorsteherin Andrea Sehr. Die 44-jährige Diplom-Kauffrau ist seit 2013 Ortsvorsteherin von Niederjosbach und seit 2016 zudem Mitglied der Stadtverordnetenversammlung. Sie genießt über Parteigrenzen hinweg große Anerkennung und Wertschätzung für ihr Engagement.

Ihre erfolgreiche Arbeit möchte sie gerne fortsetzen unter dem Motto: „Gemeinsam im Dialog Gutes schaffen!“

„So machen wir das die vergangenen Jahre und haben gemeinsam mit den Niederjosbacher Bürgerinnen und Bürgern sowie den Vereinen so viel bewegt und verbessert“, fügt Sehran. Ein Schwerpunkt und die Herausforderung der nächsten Jahre werde sein, den Wandel in der Niederjosbacher Ortsmitte geschickt zu begleiten und für eine Belebung sowie weitere Begegnungsmöglichkeit zu sorgen.

Die Liste wird fortgeführt vom stellvertretenden Ortsvorsteher Dr. Christoph Striedter, Facharzt (41 Jahre), auf Listenplatz 2 und dem Diplom-Ingenieur Manfred Karl (79 Jahre) auf Platz 3. Beide haben bereits Ortsbeirats Erfahrung.

Auf den darauffolgenden Listenplätzen finden sich viele neue Gesichter: Diplom-Ingenieur Thomas Michel (43 Jahre) auf Platz 4, gefolgt von Franziska Schaller (41), Diplom-Kauffrau, als parteilose Kandidatin auf Platz 5. Beide sind engagierte und langjährige Elternbeiräte.

Auf Listenplatz 6 kandidiert der 21-jährige Jannis Rösner. Er ist Student der Informatik und Biologie an der TU Darmstadt und im Ort bestens bekannt durch sein Engagement im Niederjosbacher Vereinslebens, beispielsweise als Präsident der Karnevalssitzung. Auf Platz 7 folgt Adelgunde Sauer (70). Die immer noch aktive Immobilienmaklerin ist im Ort besser bekannt unter ihrem Rufnamen „Gundy“ Sauer. Platz 8 nimmt der Ortsverbandsvorsitzende Andreas Steba (41), Diplom-Ingenieur und selbstständiger Architekt, ein. Er bringt seine Erfahrungen in Energieberatung, Greenbuilding, Baubiologie und ökologischem Bauen ein.

Komplettiert wird die Liste durch den ehemaligen Ortsvorsteher, jetzigen ehrenamtlichen Stadtrat Elmar G. Alhäuser, Diplom-Kaufmann (76). Er ist Finanzfachmann sowohl auf Orts-, Stadt- als auch auf Kreisebene. Auf den weiteren Plätzen kandidieren: 10. Helge Müller, 11. Kerstin Günther, 12. Josef Böhner 13. Franziska Sehr, 14. Christian Heinz, 15. Claudia Mechtel, 16. Jens Demel, 17. Claudia Schoppe, 18. Peter Wilbert, 19. Heinrich Eisenbach, 20. Bernhard Heinz, 21. Edgar Ungeheuer, 22. Winfried Heinz.

Wie in den vergangenen Jahren sind einige der Kandidatinnen und Kandidaten parteilos. Auch dadurch wird deutlich, dass es der CDU nur auf die Gestaltung unserer Stadt, auf das Vereinsleben und auf die Lösung der Alltagsprobleme ankommt.

„Wir machen eine Politik mit und für die Bürgerinnen und Bürger“, bezeichnete der Parteivorsitzende Andreas Steba den bürgernahen Ansatz der Niederjosbacher CDU. Durch die gute Vernetzung der Kandidatinnen und Kandidaten über die Vereine, Kirchen, über Kinder-, Eltern- und Nachbarschaftskontakte stellt die CDU Niederjosbach sicher, für alle ansprechbar zu sein. Andreas Steba

Lions: 2500 Euro für die fünf Jugendfeuerwehren

Fast 2700 Adventskalender verkaufte der Lions Club im November. Ein Teil des Erlöses fließt jetzt direkt in die Kassen der Eppsteiner Kinder- und Jugendwehren: als Ausgleich für den Spendenausfall der Weihnachtsbaumaktion. Wegen der Corona-Pandemie dürfen die Jugendliche im Januar nicht wie sonst die Weihnachtsbäume einsammeln. Das übernimmt diesmal der Entsorgungsdienst.

Als Entschädigung überreichte Lions-Präsident Rouven Höfer 2500 Euro – jeweils 500 Euro für die fünf Stadtteilwehren. Die Spenden nahmen stellvertretend für die Jugendwehren Jan Vincent Herrmann, Stadtjugendwart Christoph Kilb und Kinderwartin Jessica Menke (v.li.) entgegen. Foto: privat



Lions Club sagt „Danke!“

„Danke“, sagt der Lions Club Eppstein allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Einkaufsmärkte und anderen Geschäften in Eppstein dafür, dass sie in dieser schwierigen Zeit immer im Einsatz waren und die Eppsteiner mit Lebensmitteln und anderen Waren versorgt haben. „Sogar das Toilettenpapier hat gereicht“, schmunzelt Lions-Sprecher Markus Rösmann. „Deshalb haben wir den Marktleitern von Edeka, Aldi und Tegut für alle Kolleginnen und Kollegen jeweils eine Flasche des guten Lions Winzerglühweins geschenkt“, sagt Lions-Präsident Rouven Höfer.

Lions-Adventskalender: Losnummern 3. bis 15. Dezember

Bis 24. Dezember stecken hinter jedem Türchen bis zu fünf Gewinne. Hier die Gewinnzahlen vom **3. Dezember**: 1335, 2873, 381, 1684, 1723. **4. Dezember**: 213, 1172, 851, 936, 1923. **5. Dezember**: 87, 2867, 1416, 1026, 389. **6. Dezember**: 1330, 2625, 216, 762, 333. **7. Dezember**: 2587, 110, 2313, 2528, 2789. **8. Dezember**: 1329, 145, 326, 835, 1161. **9. Dezember**: 2150, 2224, 1813, 880, 1441. **10. Dezember**: 2798, 204, 648, 2125. **11. Dezember**: 2791, 1342, 356, 865, 1665. **12. Dezember**: 761, 107, 1284, 1930. **13. Dezember**: 135, 793, 245, 2349, 1086. **14. Dezember**: 232, 2218, 339, 2909, 170. **15. Dezember**: 2949, 165, 1500, 1148, 1459.

Alle Gewinnzahlen und Informationen zur Ausgabe der Preise stehen auf der Webseite www.eppsteiner-weihnacht.de.

Ultranet: Offener Brief an Minister Altmaier

Die Bürgerinitiative Niedernhausen-Eppstein zur Ultranet-Trasse kritisiert in einem offenen Brief an Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier dessen jüngste Entscheidung, dass die Raumplanung zum Bau der neuen Gleichstromtrasse weiterhin ausschließlich vom Vorhabenträger Amprion betrieben wird. Seit 2016 setzen sich Anwohner für einen Verlauf der Trasse außerhalb von Wohngebieten ein. Der hessische Landtag hat die Bundesnetzagentur schon vor einem Jahr aufgefordert, Verschwenkungsvorschläge der Bürger und der Kommunen zu berücksichtigen. Die Bundesnetzagentur sieht sich jedoch, wie berichtet, lediglich als Genehmigungsbehörde ohne planerische Hoheit. Sie könne der Vorhabenträgerin Amprion deshalb keine sinnvollen Planungskorridore nahelegen.

Eine Ergänzung zur laufenden Novellierung des Bundesbedarfsplangesetzes im Bundesrat am 6. November sollte die Bundesnetzagentur auch als Planungsbehörde einsetzen, damit Anregungen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung angemessen berücksichtigt werden.

Diese Änderungen wurden jedoch postwendend am 9. November von Altmaiers Bundeswirtschaftsministerium abgelehnt. Stattdessen überlässt das Ministerium Gestaltung und Raumplanung für die neue Ultranet-Leitung der Vorhabenträgerin Amprion. Aus Sicht der

Bürgerinitiative eine völlig verquere Situation, denn damit übernehme der Vorhabenträger gleichzeitig die Raumplanung im Sinne von Land und Kommunen und würde das deutsche Planungsrecht ad absurdum führen.

„An dieser Stelle fühlen wir Bürger uns – gelinde gesagt – zum Narren gehalten“, schreibt BI-Sprecher Dirk Lorbach, wenn das Bundeswirtschaftsministerium die Entwicklung auf Landesebene, kommunaler Ebene und bei den Bürgern in Niedernhausen, Eppstein und Hofheim abwürge, indem die notwendige Ergänzung des NABEG einfach abgelehnt wird. Der für den Ultranet-Ausbau zuständige Netzbetreiber Amprion habe bisher den Bürgerwillen ignoriert und bestehe auf der gesetzlich zugesicherten Bestandstrasse.

Die BI vermutet, dass der Zuständigkeitsstreit zwischen Landesregierung und Bundesnetzagentur ein Thema von bundesweiter Bedeutung ist, „ansonsten würde der Bundesrat nicht einstimmig genau diese Verantwortung im Zuge der Novellierung einfordern“, heißt es im Schreiben der BI. Sie fordert, dass die Bundesnetzagentur in die Lage versetzt wird als Planungsbehörde tätig zu werden.

Andernfalls, so die BI, „würde die Glaubwürdigkeit der Politik nicht nur in den betroffenen Orten Niedernhausen, Idstein, Eppstein und Hofheim großen Schaden nehmen.“ bpa



SPD Eppstein: Rad-/Fußweg Petition an Landtag übergeben

Anfang Oktober hatte die SPD zu einem Radkorso aufgerufen, um die seit 40 Jahren bestehende Forderung, einen Rad- und Fußweg von Eppstein nach Brenthal und weiter nach Niederjosbach zu bauen, zu unterstützen. Die erhebliche Zunahme des Radverkehrs, an welchem Klimawandel, Corona-Pandemie und E-Bikes ihren Anteil haben, machen dies umso dringlicher. Dass Radler und Fußgänger auf einem Großteil der Strecke weiterhin den gefährlichen Weg über die Bundesstraße B455 nehmen müssen, sei deshalb nicht mehr hinzunehmen.

Die Petition, umgehend mit der Umsetzung zu beginnen, wurde von den Organisatoren Dr. Thomas Schäfer und Peter Lange (beide SPD Eppstein) im Beisein von Nancy Faeser, der Vorsitzenden



V.l.: Nancy Faeser, Peter Lange, Dr. Thomas Schäfer, Manuela Strube

der SPD-Landtagsfraktion, an Manuela Strube (SPD) übergeben. Die Vorsitzende des Petitionsausschusses des Landtags wies allerdings darauf hin, dass sich die 560 Unterstützer der Petition wegen der Corona-Pandemie leider noch etwas gedulden müssten. Die Petition würde voraussichtlich erst im Frühjahr geprüft und es könnte dann erst im Sommer zu einem Ortstermin kommen.

Jürgen Baesler

PR-Bericht

Nikolaus beschenkte Kinder bei EDEKA Baßler

Unterm festlich geschmückten Weihnachtsbaum am Eingang von EDEKA Baßler stapeln sich Kisten und Körbe mit Clementinen, Maronen und Nüssen. Am zweiten Adventssamstag schaute der Nikolaus dort vorbei und beschenkte Kinder und Erwachsene. In den Nikolaustüten für die jungen Besucher steckten lauter gesunde Sachen – Clementinen, Walnüsse, Erdnüsse, Äpfel... Ein bisschen Schokolade durfte



Der Nikolaus machte mit seiner Glocke bei EDEKA Baßler auf sich aufmerksam.

nicht fehlen, weshalb auch ein süßer Nikolaus darin war.

Für die großen Einkäufer hatte der Nikolaus hochwertige Mund-Nasenschutz-Masken mitgebracht. Das Tragen einer Maske ist Pflicht für alle im EDEKA-Markt an der Staufenstrasse. Die Auflagen zum Schutz von Kunden und Mitarbeitern werde im Wesentlichen auch ohne Beanstandung befolgt, beobachtet Geschäftsführer Dirk Baßler zufrieden.

Wir wünschen
allen Mitgliedern, Freunden
und Gönnern
frohe Weihnachten und
ein glückliches und gesundes
neues Jahr 2021

Angelsportverein
Bremthal 1975





Schwimmbad-Betriebsleiter Giuseppe Mannino, Sabine Desch, stellvertretende Vorsitzende des Fördervereins, Vorsitzender Klaus Henry, Andreas Schmitt von der HolzStylingWerkstatt und Metallbauer Carsten Becht (v.l.). Foto: Jochen Haupt

Bilanz des Fördervereins Waldschwimmbad

Nach anderthalb Jahren Existenz zieht der Förderverein Waldschwimmbad Niedernhausen eine erste Bilanz. „Wir können mit der Entwicklung unserer Startphase trotz Beeinträchtigungen durch die Corona-Pandemie 2020 doch insgesamt sehr zufrieden sein“, so der Vorsitzende Klaus Henry. Der Verein hat in der zweiten Badesaison 145 Mitglieder. 33 waren es bei der Gründung im Juni 2019. Die Mitglieder kommen über Niedernhausen hinaus bis aus Wiesbaden, Frankfurt, Idstein, Taunusstein, aber auch aus der Nachbarstadt Eppstein.

Viele der noch im Frühjahr diesen Jahres geplanten Aktivitäten fielen dem Corona-Lockdown zum Opfer. Die Badesaison war auf die Zeit vom 25. Juni bis 13. September verkürzt. Etliche Vereinsmitglieder bewiesen ehrenamtliche Einsatzbereitschaft, so zum Beispiel bei der Öffnung eines zweiten Schwimmbadeingangs während des starken Besucherandrangs in den heißen Tagen der Sommerferien. Die Kontrolle der Zehnerkartenbesitzer verkürzte die Warteschlange vor dem Kasseneingang deutlich. Ebenso lieferte der Förderverein ein Schnellschwimmer-Schild für die im Schwimmerbecken eingerichteten

Kreisbahnen zur Vermeidung von „Gegenverkehr“. Zudem beantworteten zwei Vorstandsmitglieder zahlreiche Anrufe und E-Mails zu Fragen zu den Öffnungszeiten.

Während der Badesaison wurde eine Idee der Vereinsvorstandsmitglieder Volker Simon und Thomas Müller umgesetzt und T-Shirts, Poloshirts und Jacken mit Vereins-Logo entworfen und bei fünf Anprobe-Terminen im Waldschwimmbad verkauft. Eingeführt wurde auch eine Familien-Mitgliedschaft im Förderverein. Für einen jährlichen Mindestbeitrag von 60 Euro können so außer den Eltern auch alle nicht volljährigen Kinder der Familie Mitglied des Fördervereins werden. Mitglied Jochen Haupt gewann zudem zwei Sponsoren für die Errichtung von zwei Einzel-Umkleidekabinen: Eine Kabine für Mütter oder Väter mit kleinen Kindern wurde am Planschbecken installiert. Für die andere Kabine am hinteren Ende des Schwimmerbeckens wurde unter Mitwirkung der Vereinsvorstandsmitglieder in schweißtreibender Arbeit mit einigen Helfern zunächst eine Fundamentgrube ausgehoben. Spätestens bis zum Schwimmbetrieb im kommenden Jahr soll auch diese Umkleidekabine stehen.

Taunus-Aesthetics

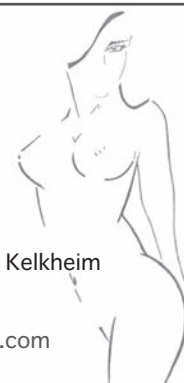


Volkhart Krekel

Facharzt für Plastische, Ästhetische Chirurgie

Altkönigstr. 30, 65779 Kelkheim
Tel.: 0 61 95 - 67 64 34

www.taunus-aesthetics.com



Raumausstattung + Polsterei

INSIDE GmbH

Meisterbetrieb

Polstern, Textile Wandbespannung, Gardinen und Dekorationen, Bodenbeläge, Sonnenschutzanlagen
Eigene Werkstätten

Frankfurter Str. 49 Tel. (0 61 95) 90 21 91
65779 Kelkheim Fax (0 61 95) 90 21 92

Internet: www.inside-raumausstattung.de
E-Mail: office@inside-raumausstattung.de

PARKETT & FUSSBODEN TECHNIK KLEY

**BERATEN & PLANEN
UNTERGRÜNDE SANIEREN
LIEFERN & VERLEGEN
BESTAND RENOVIEREN**

- ✓ PARKETT & DIELEN
- ✓ DESIGNBELÄGE
- ✓ PVC-, LINOLEUM- & KAUTSCHUK
- ✓ TEPPICHBÖDEN
- ✓ PU-SANIERUNG/BESCHICHTUNG
- ✓ SONNENSCHUTZ/PLISSEES

HAUPTSTR. 47 65817 EPPSTEIN **www.klauskley.de** **info@klauskley.de** **NEU (06198) 57569850** **0172 66 42 103**

Unsere neuen Öffnungszeiten ab 1.1.2021:

Montag + Freitag	16 – 18 Uhr
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag	15 – 17 Uhr
Samstag	9 – 10 Uhr

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes neues Jahr.

Kleintierpraxis Dr. Reißig

Hauptstraße 108 A · 65817 Eppstein · Tel. 0 61 98 - 587 53 21



Hausgeräte-Center

Bis zu 40 Prozent Rabatt auf die UVP*

(*unverbindliche Preisempfehlung d. Herstellers)

Fachhandel, Kundendienst und Küchenstudio

Die größten deutschen Marken zu stark reduzierten Preisen!! Finanzierungen möglich

Alle Preise inkl. Lieferung, Montage u. Entsorgung des Altgerätes

65779 Kelkheim · Frankfurter Straße 27

Geöffnet von Mo. – Fr. 10.00 – 12.30 Uhr und 14.30 – 19.00 Uhr
Sa. 10.00–14.00 Uhr ☎ (06195) 724907 · Inh. A. Hergt, Kelkheim

Liebe Patienten!

Die Praxis ist vom **22. bis 24. Dezember 2020, geschlossen.**

Das Praxisteam wünscht frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Praxis

DR. MED. MARKUS RILL

Niederjosbacher Str. 12 · Bremthal
Tel. 0 61 98 / 76 72

Herzlichen Dank an alle Freunde, Bekannte und Nachbarn für die lieben Glückwünsche, Aufmerksamkeiten und Geschenke zu meinem **90. Geburtstag.**

Ich habe mich sehr gefreut,

Eleonore Seitz

Eppstein, im November 2020

Kimpel GmbH – ein Familienunternehmen im Wandel

2020 war unbestreitbar ein Jahr des Wandels, der große Herausforderungen für uns alle mit sich brachte, mit denen wir erst mal lernen mussten, zurechtzukommen.

Veränderungen können groß sein, aber auch im Kleinen nachhaltig wirken. Zum einen sahen wir uns in diesem Jahr mit der Corona-Krise konfrontiert, die unseren Alltag mächtig durcheinandergewirbelt hat. Wir sind froh und glücklich, dass wir trotz aller Beschränkungen unseren Kunden wie gewohnt mit unseren Services und Leistungen zur Seite stehen konnten.

Zum Zweiten hat sich auch in unserem Familienunternehmen eine wichtige Veränderung ergeben. Nachdem ich, Normann Kimpel, 2012 das Unternehmen gemeinsam mit meinem Bruder Martin über-



Norman Kimpel (Mitte) und das gesamte Team freuen sich auch neue Herausforderungen.

nommen habe, hat dieser nun entschieden, sich seinerseits mit einem eigenen Betrieb selbstständig zu machen: Er hat an seinem

In diesem Sinne: Bei uns bleibt trotz allem Wandel alles beim Alten – darauf können Sie sich verlassen!

Wohnort die Haustechnik Kimpel GmbH gegründet.

Wir – die Kimpel Heizung-Sanitär-Elektro GmbH – schreiben indes die über 40-jährige Firmengeschichte weiter und stehen nach wie vor für die Zuverlässigkeit und Erfahrung, die Sie von uns gewohnt sind. Für unsere Kunden, ändert sich nichts. Unser gesamtes Team steht Ihnen nach wie vor in all unseren Servicebereichen zur Seite.

Wir bleiben in bewährter Besetzung Ihr Ansprechpartner bei Wünschen zur modernen Badgestaltung, energiesparender Heizungstechnik und intelligenter Hauselektronik.



Dachdeckermeisterbetrieb

Wir bedanken uns herzlich
für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen
frohe Weihnachten und
ein gutes Jahr 2021
Familie Georg & Team

Dachdecker Georg
GmbH

Hofheimer Straße 69
65719 Hofheim-Lorsbach
www.dachdecker-georg.de

Tel.: 0 61 92 - 84 33 + 2 88 41
Fax: 0 61 92 - 2 52 27
info@dachdecker-georg.de

Steffen ☎ 0177 2432423

Nordmantannen

aus ökologischem Anbau

61462 SCHNEIDHAIN

An den Geierwiesen 19

B455 von Fischbach kommend
am Ortsende links ausgeschildert.

Verkauf Sa/So, 5./6.12. und ab 11.12.2020

TÄGLICH 10 – 17 Uhr ▶ Wir liefern auch aus! ◀

von
**1,50 –
4m**

...ran ans Werk Gerald Toughill

Solides Handwerk für Haus und Garten
Dienstleistungen - Transport - Montage

*Allen meinen Kunden wünsche ich
ein schönes Weihnachtsfest, Zeit für Freude
und Besinnung auf die wesentlichen Dinge.
Für das neue Jahr viel Glück,
Gesundheit und Erfolg.*



Gerald Toughill

Tel.+Fax: (0 61 98) 577 633 · Mobil: 0152 04 21 21 28



Ofenstudio Rossert

Wiesenstraße 73 · 1 Kelkheim-Ruppertshain
info@ofenstudio-rossert.de

Edwin Stolz • Mobil 0157-78 26 56 43

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Öffnungszeiten: Mi + Fr 16.00 – 19.00, Sa 10.00 – 15.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

- Kaminöfen
- Heizkassetten
- Zubehör



*Wenn einer dem anderen Liebe schenkt, wenn die Not
des Unglücklichen gemildert wird, wenn Herzen zufrieden
und glücklich sind, steigt Gott herab vom
Himmel und bringt das Licht: Dann ist Weihnachten.*

(Weihnachtslied aus Haiti)

*Wir wünschen allen ein gesegnetes
und friedliches Weihnachtsfest!*

Ihr kompetenter Partner für:
Heiz-, Solar-, Sanitär- und Elektrotechnik

Heizung Sanitär **Kimpel** Elektro GmbH

An der Queckenmühle 1
65527 Niedernhausen
Tel.: 0 61 27-9 80 25
eMail: info@kimpel24.de

www.kimpel24.de

Das Original seit 1977

WILL
FUSSBODENVERLEGUNG

wünscht Ihnen
frohe
Weihnachten
und ein
gesundes
neues Jahr.

✓ TEPPICHBODEN ✓ LAMINAT
✓ PVC-BELÄGE ✓ FERTIGPARKETT
✓ LINOLEUM ✓ DESIGNBELAG

Jörg Will

Bahnhofstraße 22
65527 Niedernhausen
Telefon 0 61 27 / 70 47-20
Fax -70 47-21
Mobil: 0171 / 146 90 98



Merry Christmas!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Weihnachtsfest. Alles Gute, Gesundheit und Erfolg sowie die besten Wünsche zum Jahreswechsel.

Nowitex Haus- Modelltechnik & Handels GmbH, Tel. 06127 - 2286 Geschäftsführer Swen Schewe

Frohe
Weihnachten

Merry
Christmas

Buon
Natale

Feliz
Navidad

God Jul

Hyvää Joulua

Joyeux
Noël

Gelukkig
Kerstfeest

*Alle Jahre wieder...
wünschen wir unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches
neues
Jahr.*



Göttbauer
Ihr Fachmann
für Innen und Außen

**Göttbauer's
FARBENWELT**
für Haus, Hobby, Büro und Schule

Frankfurter Straße 17 65527 Niedernhausen
Tel. 0 61 27 - 90 38 88 Fax 0 61 27 - 90 38 86
www.GoeFarbenwelt.de GoeFarbenwelt@aol.com

Frohes Fest



Ingrid's Haarstäbchen
**Ingrid
Podmelle**
Tel.: 06127 / 9993677



**Udo
Podmelle**
Ihr Maurerfachbetrieb
in Oberjosbach
Tel.: 06127 / 7058250

...wünschen allen
Kunden, Bekannten und Freunden
schöne Weihnachten und
ein gutes, gesundes neues Jahr.

Installation • Netzwerktechnik • Telekommunikation • Elektro • Hausgeräte

Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.

**ELEKTRO
KAUSS** GmbH

Stephan Kauß
Geschäftsführer

Niederjosbacher Str. 9
65527 Niedernhausen

Telefon: 0 61 27 / 22 03
Telefax: 0 61 27 / 20 86
Mobil: 0160 / 441 67 52
e-Mail: vertrieb@elektro-kauss.com

Öffnungszeiten nach telefonischer Absprache

**Dachdeckermeister
MAX VOGEL**

Ihr Partner für:

- Energetische Sanierung von Steil- und Flachdächern
- Balkon- und Terrassensanierung
- Spenglerarbeiten - Metallbedachung
- Reparaturen jedweder Art und Umfang

Tel. (06122) 1 42 10 www.max-vogel-bedachung.de




Die **DRK-Ortsvereinigung Eppstein** wünscht allen Mitgliedern, Mitbürgerinnen und Mitbürgern frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr.

DRK-Heim Eppstein und Beratungsstelle, Hauptstraße 72, Eppstein-Vockenhausen Telefon (0 61 98) 13 90



Die **FWG Eppstein e.V.** wünscht allen Eppsteiner Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr



Der Vorstand der **FWG Eppstein e.V.**

Magnus Fischer
Stefanie Reitter
Matthias Kuphal
Jens Knigge
Hannelore Hirth



Auch für die Sportler des TuS Niederjosbach – die Fußballer, Leichtathleten, Volleyballer, Nordic Walker, Turner und Herzsportler – geht ein außergewöhnliches Jahr zu Ende.

Wir sagen Danke – allen Mitgliedern, Helfern, Betreuern und Trainern, die trotz Corona-Auflagen versucht haben, sportliche Betätigung zu ermöglichen, ebenso danken wir allen für ihre Treue und denjenigen, die mit großen und kleinen Spenden unseren Verein unterstützt haben.

Der Vorstand wünscht Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2021.

TuS 1890 Niederjosbach e.V.

HAUSMEISTER & GARTEN
Inh. Uwe Beckschäfer **SERVICE**
Der Service für Wohn- und Gewerbeanlagen
• Baumpflegearbeiten • Baumfällarbeiten

- Grünflächenpflege
- Reinigungsdienst
- Gehwegreinigung
- Haustechnik
- Winterdienst

EPPSTEIN · Tel. 0 61 98 / 3 42 93 · 0175 / 584 04 56 · Fax 57 37 63

Der **Kath. Kirchenchor St. Michael Niederjosbach** wünscht allen Mitgliedern und Freunden sowie allen Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr.



Der **Niederjosbacher Heimat- und Geschichtsverein** wünscht allen Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr




Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr wünscht die **STADTWACHE EPPSTEIN** allen Mitgliedern, Freunden, Gönnern und Bekannten.



Wir wünschen allen Mitgliedern, Mitbürgern und Freunden ein frohliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes, aktives neues Jahr.

TSG Ehlhalten 1893 e.V.






Wir wünschen Ihnen einen
schönen Jahresausklang
und einen
optimistischen
Start in das
neue Jahr

Anstrich Boden- beläge Fassaden- gestaltung Tapezieren Stuck Vergol- dung Wärme- dämmung

Raab • Walz
Maler- & Stukkateurmeister

Tel. 06127 **61439**
WI-Naurod

malerbetrieb@raab-walz.de www.raab-walz.de

Blumen Klingel
trotz Lockdown sind wir für Sie da.

BESTELLUNGEN BITTE TELEFONISCH ODER PER E-MAIL. ZUM ABHOLEN ODER LIEFERN.

28.12.-16.01.2021 BETRIEBSFERIEN

AB JANUAR ÄNDERN SICH VORÜBERGEHEND UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN. WIR HABEN DIENSTAGS, MITTWOCHS, DONNERSTAGS NUR VORMITTAGS GEÖFFNET, AN DEN ANDEREN TAGEN WIE GEWOHNT. DAS ABHOLEN VON BESTELLUNGEN IST AN DEN NACHMITTAGEN JEDOCH MÖGLICH.

WIR WÜNSCHEN IHNEN, VOR ALLEM IN DIESEM JAHR, EINE ERHOLSAME WEIHNACHTSZEIT UND EINEN GUTEN START IN DAS NEUE JAHR!

Kelkheimer Straße 28, Fischbach, 06195/62183
www.Blumen-Klingel.de

A
llen
Kunden,
und Freunden
wünsche ich frohe
Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr

ELEKTRO-MÜLLER
Beratung und Installation
Neu- und Altbau
Sat- und Sprechanlagen
Zeilring 62, Niederjosbach
Tel. 0 61 98 / 3 28 90

AUTOHAUS SEIDLER
Seidler & Sohn GmbH

Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start
in ein gesundes
und glückliches neues Jahr.

Industriestraße 11 • 65779 Kelkheim/Taunus
Tel. (0 61 95) 99 12-0 • www.autohaus-seidler.de

Permanent Make up
3 - 5 Jahre perfekt und natürlich aussehen.

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr wünsche ich meinen Kundinnen

Tamara Reichl
Tel. 06198-34561
Mobil 0170-301 5090
Eppstein • Am Herrngarten 6
permanent-make-up-eppstein.de

Und plötzlich ist es schon wieder soweit – wundervolle Weihnachtszeit!

Zeit für ein herzliches Dankeschön! Zeit für die besten Wünsche!

Fröhliche Weihnachtstage und einen gutgelaunten Rutsch ins neue Jahr verbunden mit Gesundheit, Glück und Erfolg wünscht das gesamte Team.

GARTENGESTALTUNG
06196 77 46 60 | 65835 Liederbach
info@elbe-gala.de | www.elbe-gala.de

djeter elbe GmbH
MEISTERBETRIEB

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
039 44 - 361 60 • www.wm-aw.de Fa





Ein frohes Fest
und ein gesundes neues Jahr.

 **ULRIKE MOHR**
OBST & GEMÜSE AUS DER REGION

Öffnungszeiten an Weihnachten & Silvester
Mi, 23.12. von 08:00 - 18:00 Uhr
Do, 24.12. und 31.12. jeweils von 08:00 - 12:00 Uhr

Tel.: 0172 6852969 | Hauptstraße 90, 65817 Eppstein-Vockenhausen

Wir wünschen allen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Familie Adolf Weyher



Getränkevertrieb Weyher

Hauptstr. 100 · 65817 Eppstein-Vockenhausen
Tel. 06198 / 86 56 · Fax 06198 / 3 41 38

Allen Gästen und Freunden
wünschen wir frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr 2021.



Ihr Italiener in Vockenhausen
**Domenico & Suzanne Scaglione
und Team**

Italienische Küche und Partyservice
Hauptstraße 97 · Eppstein-Vockenhausen
Tel. (0 61 98) 588 15 85

Vom 24. Dezember 2020 bis einschließlich
1. Januar 2021 haben wir geschlossen.
Gerne bieten wir Ihnen weiterhin unseren
Abholservice an. Donnerstag ist unser Ruhetag.

Wir wünschen unseren Schülern,
Eltern und Mitgliedern und allen Eppsteinern
ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Neue Jahr.



Eine schöne Adventszeit,
ein besinnliches Weihnachtsfest
und viel Glück fürs neue Jahr
wünscht allen Mitgliedern,
Freunden und denjenigen,
die uns bei der Erfüllung
unserer sportlichen und
gesellschaftlichen Aufgaben
unterstützt haben.



Ihr **TSV Vorstand**

Unserer verehrten Kundschaft
sowie allen Freunden und Bekannten
wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Rolläden IRMGARD ZAPF

 **Familie Zapf - B. Racky**
Rolläden - Fenster - Markisen

65817 Eppstein-Vockenhausen
Hauptstraße 115
Telefon 0 61 98 / 86 32

Die **Humoristische Gesellschaft**
„Fidelio“ Vockenhausen



wünscht allen Mitgliedern
und Freunden



ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Jahr 2021.

Allen Mitgliedern, Freunden und Mitbürgern
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.

Herzlichen Dank an alle Sponsoren und an alle
Helferinnen und Helfer, die uns in diesem besonderen
Jahr 2020 unterstützt haben.



Gesangverein
„Sängerbund“ 1851
Vockenhausen e.V.

www.saengerbund-vockenhausen.de

Wir wünschen allen Mitgliedern,
Freunden und Gönnern sowie
allen Mitbürgern
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.



Die Vockenhäuser Hexen






**Holzschnitzerei
Zimmermann**

*Frohe Weihnachten
und ein gutes gesundes neues Jahr
wünschen wir
unseren Kunden und Bekannten.
Wir sagen Dankeschön
für das uns jahrelange
entgegengebrachte
Vertrauen
Margarete und Klaus
Zimmermann*

*Frohe Weihnachten
gutes neues Jahr*

MÖBEL MENKE
Betten • Matratzen • Lattenroste
Einrichtungsberatung

Hauptstraße 29 - 1
Eppstein-Vockenhäuser
Tel. (06198) 25 94
www.moebel-menke.de

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 10 – 13 und 15 – 18 Uhr,
Sa 10 – 13 Uhr ■ Mittwochnachmittag geschlossen



Ein frohes Weihnachtsfest,
Glück und vor allem Gesundheit für 2021
wünsche ich allen
meinen Kunden

Ihre **Anja Hof**
Hand- und med. Fußpflege

Burgstraße 53 · 65817 Eppstein · Telefon-Nr. (0 61 98) 26 26

Winterzeit... zu blass?
Zaubern Sie sich Sonne auf die Haut mit dem Speedbronzer!
Vom 22.12.2020 bis einschließlich 2.1.2021 geschlossen.



Frohe Weihnachten,
Glück, Gesundheit und Erfolg
für 2021 wünsche ich allen
meinen Kunden und Freunden.

Schreinermeister
René Mohrs
und Familie

Tiefengasse 27 · 65375 Oestrich-Winkel
Tel. 06723 - 2661 · Fax 06723 - 2280
www.schreinerei-mohrs.de

Allen unseren Mitgliedern und Freunden
wünschen wir
frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr
Merry Christmas and a Happy New Year
Joyeux Noël et Bonne Année

Europart Eppstein
Der Vorstand




**Deutsches
Rotes
Kreuz**
Kreisverband Main-Taunus e.V.

Wir bedanken uns herzlich bei allen
Spendern und Kunden und
wünschen schöne Weihnachten
und alles Gute für das Jahr 2021

Ihr DRK-Laden in Eppstein

Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Do, Fr 10.00 – 13.00 Uhr
Di, Do, Fr auch 15.00 – 18.00 Uhr

DRK-Laden
Burgstraße 27
65817 Eppstein

Der DRK-Laden bleibt vom 21. Dezember 2020 bis 9. Januar 2021 geschlossen!

Allen unseren Kunden und Freunden
fröhliche Weihnachten,
ein glückliches
neues Jahr
und allzeit gute Fahrt
durch 2021.



**Familie Schulz und
das Team vom
Auto Center Schulz OHG**

Lorsbacher Straße • Eppstein • Telefon 85 53

Unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen:

Do,	24.12.2020, Heiligabend	8.00–15.00 Uhr
Fr,	25.12.2020, 1. Feiertag	geschlossen
Sa,	26.12.2020, 2. Feiertag	9.00–20.00 Uhr
Do,	31.12.2020, Silvester	8.00–18.00 Uhr
Fr,	1. 1.2021, Neujahr	10.00–18.00 Uhr

Während der
Öffnungszeiten
gibt's immer
frische
Brötchen





Gaststätte Hinkelhaus AURINGEN
Erleben Sie eine gute Zeit!
August-Ruf-Straße 44
Wiesbaden-Auringen
Telefon (0 61 27) 45 55
www.hinkelhaus.de

Wir wünschen unseren Gästen und Freunden ein frohes Weihnachtsfest.
Wir wollen uns auf diesem Weg bei allen bedanken, die uns in dieser Zeit so toll unterstützen.

An den Weihnachtsfeiertagen, 25. und 26.12., sowie Sonntag, 27.12., bieten wir in der Zeit von 11.30 – 15.00 Uhr Speisen zum Abholen an.
 Details unter www.hinkelhaus.de

Ihre **Familie Rieser & Team**

Abholzeiten: Mo 17.00 – 19.00 Uhr, Fr + Sa 17.00 – 20.00 Uhr,
 So 12.00 – 14.00 und 17.00 – 19.30 Uhr

Saal für Feiern aller Art

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr wünscht

HP PERSONENBEFÖRDERUNG

MAIN-TAUNUS GBR

Karin Andres & Heribert Pecl

Telefon 061 98. 2578

■ Flughafentransfer ■ Taxi-Service ■ Krankenfahrten
 ■ www.HP2578.de ■

Wenn Weihnachten näher kommt,
 dann wird es heller in unserem Leben
 und die weihnachtliche Erwartung,
 sie ist wie schöne Musik.
(Rainer Kaune)

Allen Mitgliedern, Gönnern und
 Freunden wünschen wir ein frohes
 Weihnachtsfest und ein glückliches
 und gesundes neues Jahr.

GV Liederkranz 1875 Bremthal e.V.



Die Einschränkungen durch die Corona-Pandemie haben uns alle sehr stark getroffen und haben unser Vereinsleben durcheinander gebracht. Was jahrelang möglich war ist bis auf weiteres nicht mehr erlaubt. Eine Akzeptanz schweren Herzens.

Wir danken unseren Mitgliedern, Freunden, den Sängerinnen und Sängern, die mit uns durch diese Zeit gehen.

Wir vertrauen auf ein Wiedersehen und wünschen Euch allen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in ein hoffentlich gesundes und zuversichtliches neues Jahr.

Der Vorstand
**GV Germania
 Bremthal**



Allen Mitgliedern, Freunden, Gönnern und Mitbürgern wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Bremthaler Heimat- und Geschichtsverein e.V.

Geschenk-Tipp!!
Der Bremthaler Kalender 2021
 Den Klappkalender mit vielen Fotos gibt es zum Preis von 8 € beim Vereinsvorstand.



Unseren Mitgliedern und Freunden, die uns auch 2020 wieder unterstützt haben, ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes neues Jahr.

Kerbegesellschaft AMOR
1978 e.V. Bremthal

www.kg-amor.de



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht

Ihre
Rolf Wohlfahrt GmbH & Co.KG
 Kreatives Design in Stahl und Edelstahl

Eppstein-Bremthal · Valterweg 19
 Telefon (0 61 98) 84 58



Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Bauschreinerei & Rollladenbau
Frank & Dorota Fischer
Arnold Fischer

Bornstr. 19, Eppstein-Bremthal
 Tel.: 06198-500787





Gartengestaltung Gartenpflege



Ich wünsche meinen Kunden
und Freunden
frohe Weihnachten und
ein glückliches,
gesundes
neues Jahr.

Seit
1995

Bernd Simon

Hauptstr. 129 · 65817 Eppstein
Telefon 0 61 98 / 501 004

Energieberatung

Energieausweise · Energiecheck
BAFA-/KfW-gelistet

Dipl.-Ing. Andreas Dickhardt
Gebäudeenergieberater der HWK

Energieberater für Baudenkmale
Waldallee 7.2 · 65817 Eppstein
(06198) 57 09 66 · 0173/7911750

[www.eppsteiner-zeitung.de/
anzeigen/anzeigenmarkt.html](http://www.eppsteiner-zeitung.de/anzeigen/anzeigenmarkt.html)

Am Ende eines außergewöhnlichen Jahres wünschen wir
unseren Mitgliedern, Freunden und allen Förderern

fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

Wir hoffen, dass der Sportbetrieb bald wieder aufgenommen werden kann und wir uns
bei Sport und Geselligkeit wiedersehen.

Ein herzliches Danke an unsere vielen Helfer und engagierten Betreuer, an die Trainer
in den Abteilungen Fußball, Badminton, Gymnastik und Nordic Walking, die sich tatkräftig
der Herausforderung Corona-Auflagen im Breitensport gestellt haben, sowie an alle
Eltern, die uns ihre Kinder anvertrauen.

SG Bremthal 1955 e.V.



Allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest
und viel Glück im neuen Jahr

**Bremthaler Möbel-
und Innenausbau GmbH**

Familie Schmidt und Mitarbeiter
Individueller Innenausbau
Messebau

Valterweg 13 · 65817 Eppstein-Bremthal
Tel. 0 61 98 - 58 99 90 · Fax 0 61 98 - 58 99 99



Betriebsferien
vom
18.12.2020
bis 3.1.2021

Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes Jahr 2021
wünschen wir allen unseren Kunden



KFZ Meisterbetrieb seit 1985
Fachbetrieb für historische Fahrzeuge

Klaus-Dieter Menzel

Valterweg 14 · 65817 Eppstein-Bremthal · ☎ (06198) 33539
support@autohaus-menzel.de

- Reparaturen
- TÜV + AU
- Klimaanlage
- Autoglaseinbau
- Reifenservice
- Unfall-
instandsetzung
- Oldtimer/
Youngtimer
- Ausbildungsbetrieb

Das Team von

**Salon Kamm
& Schere**



wünscht

Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Vielen Dank für Ihr Verständnis für die besonderen
Umstände in diesem besonderen Jahr.
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen nach dem
Lockdown. Bleiben Sie gesund!

Kantstraße 3 · 65817 Eppstein-Bremthal
Terminvereinbarung unter Tel. (0 61 98) 57 45 63



**TC71
BREMTAL**

Allen Mitgliedern, Freunden und Sponsoren mit ihren Familien
danken wir für das große Miteinander
in einem turbulenten Jahr!

Wir wünschen ein ruhiges Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr 2021, dass uns alle
positiv überrascht und hoffentlich schöne
gemeinsame Stunden für uns im Gepäck hat.

Bleibt gesund!

**Euer
TC 71 Bremthal e.V.**



Markus Schrankel

* 25.04.1969
† 18.11.2020

Danke

Tief bewegt von den zahlreichen Beweisen der Anteilnahme und dem Mitgefühl durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie dem Geleit zur letzten Ruhestätte meines lieben Mannes, unseres guten Vaters, Sohnes, Bruders, Schwagers möchten wir uns bedanken.

All den vielen Menschen, die in den Stunden des Abschieds so liebevoll an uns gedacht und uns mit Worten und Taten Trost spendeten, danken wir hiermit ganz herzlich.

Im Namen aller Angehörigen

Sabine mit Alexandra und Josefine
Monika und Engelbert
Silke mit Michael
Anja mit Jörn

Dezember 2020

Dennoch bleibe ich stets an Dir, denn Du hältst mich an deiner rechten Hand.

Ein langes, tapfer gelebtes Leben ist vollendet.
Wir trauern um

Walter Heyner

*11.5.1932 †12.12.2020

Zeitlebens war er eingebunden in die Gemeinschaft seiner Corpsbrüder. Er wurde liebevoll umsorgt von der Familie Mincho und unterstützt von den Schwestern der Caritas-Diakonie Sozialstation.

Barbara Schmidt geb. Heyner mit Familie
Heide Heyner mit Familie
Christian-Otto Heyner mit Familie
Margot Müller-Gerbes mit Familie
Henning Müller-Gerbes mit Familie
Rüdiger Müller-Gerbes mit Familie

Die Urnenbeisetzung ist am Dienstag, dem 22. Dezember 2020, um 14.00 Uhr im Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof in Eppstein-Bremthal, unter den gebotenen Coronaregeln.

Traueranschrift: Martin Luther Str.4, 65307 Bad Schwalbach

Anstatt freundlich zugedachter Blumen wird im Sinne des Verstorbenen eine Spende erbeten an: Caritas-Diakonie Station Hofheim-Eppstein, IBAN: DE60 5105 0015 0200 0580 03.

NABU: Nisthilfen sind beliebte Winterquartiere

Mit den Minusgraden und mancherorts sogar dem ersten Schnee kehrt Ruhe im Garten ein. Viele Tiere haben bereits ihre Winterquartiere aufgesucht. Daher bittet der NABU Hessen Gartenbesitzer, jetzt keine Nistkästen mehr zu säubern, denn sie sind beliebte Überwinterungsplätze. „Die Königinnen von Hummeln und Wespen, nützliche Florfliegen, Ohrenkneifer und andere Wintergäste ziehen sich für den Winter gerne in den Schutz der alten Nester zurück. Doch nicht nur Insekten können durch die Nistkastenreinigung in ihrer Winterstarre gestört werden. „Auch Eichhörnchen, Schlafmäuse und sogar Fledermäuse könnten unnötig aufgeschreckt werden“, warnt Gerhard Eppler, Landesvorsitzender des NABU Hessen.

Auch bei den Gartenvögeln sind die Nistkästen im Winter begehrt. Meisen suchen die Kästen als nächtlichen Schutz gezielt auf, Zaunkönige kuscheln sich zu mehreren darin ein und Spatzen bauen regelrechte Winterester. Weitere Nistkästen können jetzt noch gebaut und aufgehängt werden, um der heimischen Tierwelt bei der Überwinterung zu helfen, denn selbst die wetterbeständigsten Outdoor-Profis schätzen eine warme und vor allem trockene Schlafstube.

Fast jede Vogelart hat ihre eigenen Ansprüche an die Nisthilfen. Das Einflugloch richtet sich beispielsweise auch nach den Lichtansprüchen der Vögel: „Meisen mögen es gerne ziemlich dunkel, Gartenrotschwänze bevorzugen es schon etwas heller mit ovalen Einfluglöchern. Bachstelze, Zaunkönige, Rotkehlchen und Grauschnäpper dagegen suchen nischenartige Halbhöhlen, bei denen ein Teil der Frontwand fehlt“, zählt Eppler auf. Spezialkästen helfen Baumläufern und Mauerseglern. Letztere werden in möglichst großer Höhe aufgehängt, müssen dafür nie gereinigt werden. Alle übrigen Nisthilfen könne man in zwei bis drei Meter Höhe aufhängen. Eine Ausrichtung nach Osten oder Südosten sei dabei ideal. Das Einflugloch sollte nämlich nicht zur Wetterseite zeigen. „Damit Katzen und Marder nicht zugreifen können, sollten möglichst unzugängliche Orte an Hauswänden, auf Balkonen oder an Schuppen und Gartenhäuschen gewählt werden“, so Eppler. Gartenbesitzer bittet der NABU Hessen zudem, wenigstens in einigen Ecken ihres Gartens natürliche Winterquartiere von den Aufräumarbeiten zu verschonen. Die hohlen Blütenstängel der Staudenpflanzen sind ein ideales Überwinterungsquartier für zahlreiche Insekten, darunter winzig kleine Wildbienen, Ohrwürmer und andere Tiere.

Nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit und doch plötzlich und unerwartet ist meine liebe Lebensgefährtin, Schwester, Schwägerin, unsere Tante und Großtante friedlich eingeschlafen.



Irmtraud Frankenbach

*26. November 1951 † 10. Dezember 2020

In unseren Herzen lebst du weiter,
wir werden Dich nie vergessen:

Jörg Vonderheidt
Erich und Lore Frankenbach
Nicole und Thorsten mit Lenia und Tom
Andreas und Yvonne mit Sara und Simon

Idstein-Walsdorf, im Dezember 2020

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 18. Dezember 2020, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Idstein-Walsdorf.

Aufgrund der aktuellen Verordnungen müssen alle Trauergäste ihren Namen, Adresse und Telefonnummer vor Ort in eine Liste eintragen. Eine Anmeldung per E-Mail an trauerfeier@herber-bestattungen.de ist bis zum Vorabend möglich.



Ambulanter Pflegedienst
Lilie

Das Pflegeteam um Nada Nagel wünscht
allen Klienten und ihren Angehörigen

*friedliche Weihnachten
und ein glückliches, gesundes neues Jahr.*

Ambulanter Pflegedienst Lilie · Hauptstraße 106 · Eppstein
Tel. 0 61 98 - 58 76 49 · Fax -57 68 03
www.pflegedienst-lilie.de · E-Mail: lilienagel@web.de

**Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünscht Ihnen das Team von**



**Praxis für Zahnheilkunde
Dr. Richard El-Duweik
Zahnarzt**

**Ästhetische Zahnheilkunde
Behandlung von Angstpatienten**

**Bahnhofstr. 17 · 65527 Niedernhausen
Tel.: (0 61 27) 18 94 · Fax: (0 61 27) 99 20 71**

www.elduweik.de · praxis@elduweik.de

**Vom 24. Dezember 2020 bis 1. Januar 2021
bleibt die Praxis geschlossen.**

**Ab Montag, den 4. Januar 2021, sind wir
wieder zu den gewohnten Zeiten für Sie da.**



*Das Praxisteam wünscht allen Patientinnen und Patienten
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2021.*

Die Praxis ist von
Montag, 28.12.2020, bis 3.1.2021
geschlossen.
Ab 4.1.2021 sind wir wieder für Sie da.

Schahin Schamlu
prakt. Arzt und Team

Pommernring 38 · Eppstein-Bremthal · Tel. 0 61 98 / 80 40



*Dort, wo ein Weg zu Ende ist, wo ein Feuer erlischt und eine Seele uns verlässt,
erinnert uns das Leben jäh und schmerzlich an die Grenzen allen Daseins.*



Wir nahmen Abschied von unserer Mutter, Oma und Uroma

Anni Wittmer

geb. Stowasser

* 27.9.1930 † 22.11.2020

In liebevoller Erinnerung / Im Namen aller Angehörigen
Manfred Wittmer

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Eine Stimme die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.
Was uns bleibt sind Liebe, Dank und Erinnerung an viele schöne Jahre.



Werner Preußner

* 20.8.1936 † 19.11.2020

Besonderen Dank an das Praxisteam Dr. Rill und dem Team der Seniorenresidenz in Eppstein.

Bremthal, im Dezember 2020

Danke

Für den Trost in Wort und Schrift,
für die Blumen- und Geldspenden,
für die vielen Zeichen der Liebe
und Freundschaft.

Familie Rainer Preußner
Familie Ute Schulschenk
Antje Preußner
und alle Angehörigen

*Er gebe uns ein fröhlich Herz, erfrische Geist und Sinn.
Und werf' all Angst, Furcht, Sorg und Schmerz in Meeres Tiefe hin.*

Paul Gerhardt

Dr. Friedrich-Wilhelm Gerhard Schöning

* 17.5.1926 in Berlin † 27.11.2020 in Eppstein

Ein bewegtes Leben ging zu Ende. Wir trauern um einen liebevollen, geduldigen und bescheidenen Vater, Großvater, Urgroßvater und Schwiegervater.

Deine Kinder: **Walter, Elisabeth, Christiane, Gerhard und Ursula**
im Namen aller Angehörigen

Wie gerne hätten wir noch einmal mit ihm im Burg-Café zusammengesessen!

Unser Dank gilt vor allem den Pflegekräften der Seniorenresidenz Eppstein, die ihm seine letzten Jahre so gut wie möglich gestaltet haben.

Die Urnenbeisetzung wird auf Wunsch der Kinder zu gegebener Zeit im engsten Familienkreis stattfinden.

Traueranschrift: Ursula Falk, Cuntzstraße 17, 65817 Eppstein

Renovierungsteam hat Termine frei!

Wir führen aus: Fliesenarbeiten,
Weißbinderarbeiten, Tapezieren,
Parkett verlegen und Trockenbau
Tel. 0173 310 06 49

Joachim Loew Maler und Lackierer

Ihr Fachmann für kleinere
und mittlere Aufträge zu
günstigen Preisen.

Tel. 0173 319 09 04

Wir machen Entrümpelungen und kleine Umzüge

Telefon: (0 61 92) 200 43 62
oder (0160) 90 20 33 26

Erledige zuverlässig und preiswert Renovierungs- arbeiten:

Fliesen u. Laminat
legen, Trockenbau, Raufaser
anlegen und streichen. Tomasz
Strzemecki, Tel. 0162 420 92 07

Eppsteiner Zeitung

Druck- und Verlags- GmbH

Burgstr. 42 · 65817 Eppstein
– zugleich auch ladungsfähige
Anschrift für alle im Impressum
genannten Verantwortlichen

Telefon 061 98/85 29

Telefax 061 98/3 34 15

info@eppsteiner-zeitung.de

www.eppsteiner-zeitung.de

Herausgeberin und Redaktion:

Beate Schuchard-Palmert (bpa)

Geschäftsführung:

Julia Palmert

Anzeigenverwaltung:

Julia Palmert (jp)

Druck: Coldsetinnovation Fulda,
36124 Eichenzell

Redaktionsschluss: Freitags, 12 Uhr

Anzeigen-Annahmeschluss:

Montags, 13.00 Uhr

Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 20
vom 01.01.2018

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbe-
dingungen für Anzeigen und Fremdbe-
lagen in Zeitungen – veröffentlicht auf
der jeweils gültigen Preisliste und auf
www.eppsteiner-zeitung.de/anzeigen/
mediadaten.html

Einzelverkaufspreis: 0,40 Euro

Jahresbeitrag: 20 Euro

Bankverbindungen:

NASPA, NASSE 55XXX

IBAN: DE41 5105 0015 0225 0334 20

Frankfurter Volksbank, FFVBDEFF

IBAN: DE45 5019 0000 0022 1222 07

Beilagenhinweis

Diese Ausgabe der EZ enthält
den **Abfallkalender 2021** der
Stadt Eppstein sowie in Alt-Epp-
stein einen Flyer des Autors
Siegfried Swiderski. Wir bitten
um Beachtung.

Unsere Öffnungszeiten

Vom 21.12. – 31.12. bleibt unser
Verlag geschlossen. Ab 4.1.2021
sind wir wieder für Sie da:

Mo, Do, Fr 10 – 13 u. 14 – 17 Uhr

Di 10 – 13 Uhr

Mi geschlossen

...und nach Vereinbarung



Baudekoration GmbH

Geschäftsführer Harald Schwill

Valterweg 15 · 65817 Eppstein-Bremthal

Telefon 0 61 98 / 5 90 60

www.bender-baudekoration.de

*Frohe Weihnachten und
ein glückliches Neues Jahr
wünscht*

Ihr Malerfachbetrieb

für Innen und Außen

- Innen- und Außenanstriche
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Dekorative Raumgestaltung
- Innenausbau–Trockenbau
- Altbaurenovierung–Wärmedämmung
- Studio für Wand- und Bodenbeläge
- Gardinen, Rollos und Jalousien
- Verkauf nach Terminvereinbarung

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht

Raumausstatter Wohlfahrt

Kurt Wohlfahrt

Holger Wohlfahrt

Christiane Ladwig

Hauptstraße 70

Eppstein-Vockenhausen

Telefon (06198) 83 43

Metallbau

Mauer

Schlosserei

Meisterbetrieb

Inh.: J. Djebro

Unseren Kunden und Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest und
alles Gute im neuen Jahr

Ihr Schlosserei-Team

Im Lorsbachtal 47

65719 Hofheim-Lorsbach

www.metallbau-mauer.de

Telefon (0 61 92) 2 18 57

Fax (0 61 92) 12 19

Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und
viel Glück im Neuen Jahr



elektro · intakt

Robert Deleonibus

Auf der Lück 19 | 65817 Eppstein

Tel 06198/591410 | Fax 06198/591411



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und
Bekannten ein frohes Weihnachtsfest
und viel Glück im neuen Jahr.

Meisterbetrieb

Ziller & Co. GmbH

Bernd Ziller, Geschäftsführer

Gas- und Wasser-Installation

Spenglerei - Heizungsbau

Öl- und Gasfeuerung

Eppstein · Hintergasse 27 · Telefon 0 61 98 - 86 67

Elektromeister Markus Ernst

Für Ihr

Vertrauen und Ihre Treue

in den vergangenen 22 Jahren danken wir.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes
und gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit,

Glück und
viel Erfolg.

Eppstein-Ehlhalten · Gräfliche Straße 2 · Tel. (0 61 98) 50 29 80

Wir wünschen allen unseren Kunden
und Freunden
frohe Weihnachten und
ein gesundes, glückliches neues Jahr



Dachdeckerei Becht GmbH

Meisterbetrieb

Eppstein-Ehlhalten

Langstraße 25

Tel. (0 61 98) 98 96

*Allen unseren Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr
wünscht*

Familie Bernd Kugelmann

Natursteine

Valterweg 17 · Eppstein-Bremthal · Telefon 0 61 98 / 3 37 75

Wir wünschen allen, die uns kennen,
ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches neues Jahr.



THOMAS HICKEL

Gas- und Wasserinstallation

Masurenweg 2 · 65817 Eppstein-Bremthal

Tel. 06198 / 33585 · Fax 573500

Der Asylkreis Eppstein trauert
um den Tod der beiden Ehrenamtlichen



Wolf-Rüdiger Reckmann

Wolf hatte sich in den stürmischen Anfangsjahren des Asylkreises in vielfältiger Weise großzügig um die Bewohner der Unterkunft Am Sandstein gekümmert. Besonders dankbar sind wir Wolf für die Fahrdienste, die er für die Geflüchteten in der Begleitung zu Ärzten und Ämtern zuverlässig übernommen hat. Er ist am 20. November 2020 mit 75 Jahren verstorben und wurde im engsten Familienkreis in Ehlhalten beigesetzt.

Unser Mitgefühl gilt den beiden trauernden Familien.

Asylkreis Eppstein

Im Dezember 2020



Hannah Heidrun Fritsch

Hannah hat sich bis zuletzt um asylrechtliche und behördliche Belange unserer Geflüchteten gekümmert. Durch ihren ausgeprägten Gerechtigkeitsinn war ihr Einsatz von Hartnäckigkeit und Ausdauer gekennzeichnet. Sie hinterlässt eine schwer zu schließende Lücke. Am 3. Dezember 2020 ist Hannah mit 76 Jahren verstorben. Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 9. Januar 2021 um 13 Uhr im Friedwald Taunusstein-Wehen statt.



Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich ist die Erinnerung.

Brigitte Rohmer

geb. Nagel

† 11. November 2020

Meinen herzlichen Dank allen, die meiner Schwester im Leben Vertrauen und Freundschaft schenkten, ihr hilfreich zur Seite standen und nach dem Tod durch liebevolle Worte und Zuwendungen ihre Wertschätzung zum Ausdruck brachten.

Dank gebührt auch Herrn Pfarrer Moritz Mittag für seine berührenden Worte, den Pflegern und Schwestern des EVIM für ihre liebevolle Pflege und Betreuung, dem Hospizverein Lebensbrücke e.V. für die liebevolle Begleitung sowie dem Bestattungsinstitut Ernst, Bremthal.

Im Namen aller Angehörigen
Karin Rudolf, geb. Nagel

Görlitz, im Dezember 2020

Der Tennisclub Eppstein
trauert um sein

Ehrenmitglied Eva Freund

Sie wird immer in unseren Herzen bleiben, und wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.
Unsere Gedanken sind bei ihrer Familie.

Der Vorstand des TCE

Eppstein, im November 2020

BESTATTUNGEN ERNST

Beraten / Begleiten / Helfen

Wiesbadener Straße 22 / Neugasse 4a

Eppstein-Bremthal, Tel. **06198/7063**

- **Patientenverfügung**
- **Vorsorgevollmacht**
- **Betreuungsverfügung**

**Eine umfassende Vorsorgemappe
erhalten Sie bei uns.**

Vertrauen Sie dem Zeichen Ihres zertifizierten Bestatters in Eppstein

Qualität

Garantie

Vertrauen



Zertifiziertes QM System nach ISO 9001:2015

kontakt@bestattungen-ernst.info

www.bestattungen-ernst.info



Armin Ernst
Bestatter in 3. Generation



GERDA HOFFMEISTER

*07.05.1934 † 07.12.2020

In Liebe und Dankbarkeit

Ralf Hoffmeister und Familie

Prof. Dr. Frank Hoffmeister und Familie

Edith Hoffmeister

Kondolenzadresse: Familie Hoffmeister
c/o Bestattungen Haybach, Poststraße 36, 65191 Wiesbaden

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 18. Dezember 2020,
um 9.00 Uhr in der Trauerhalle des Südfriedhofes,
Siegfriedring 25, 65189 Wiesbaden, statt.

VERMÄCHTNIS MIT HERZ

Bewirken Sie Gutes über das Leben hinaus.

Mit einem Testament zugunsten der SOS-Kinderdörfer
geben Sie notleidenden Kindern Familie und Zukunft.

Wir informieren Sie gerne: Telefon 0800 3060-500

sos-kinderdoerfer.de



SOS
KINDERDÖRFER
WELTWEIT



PIETÄT SCHERER BESTATTUNGEN

Erde, Feuer, See,
Berge, FriedWald
Überführungen
Formalitäten

**Freundlich.
Fair.
Kompetent.**

65817 Eppstein
Burgstraße 22

Tel. 06198 / **81 48** Tag + Nacht

www.pietat-scherer.de



Lesen, was los ist

Haben Sie schon daran
gedacht, den Jahres-
beitrag (20 Euro) für die

Eppsteiner Zeitung

zu bezahlen?

Unsere Bankverbindungen
stehen im Impressum auf S. 36



Geschenke kann man nie genug bekommen ...

...und von uns erhalten Sie ein perfekt geschnürtes Vermarktungspaket für Ihre Immobilie. Wir wissen dank unserer umfassenden lokalen Marktkennntnis den Wert Ihrer Immobilie richtig einzuschätzen und schnüren Ihnen für eine schnelle und besonders erfolgreiche Vermittlung ein individuelles Vermarktungskonzept. Vereinbaren Sie gerne einen Termin für eine unverbindliche und kostenfreie Marktpreiseinschätzung - online oder in unserem Shop.

Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.

Engel & Völkers Kelkheim
Telefon 06195 - 67 75 30 · Höchster Straße 1, 65779 Kelkheim
www.engelvoelkers.com/kelkheim · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS

Wir
wünschen
unseren Kunden
frohe Weihnachten und
ein gutes neues
Jahr

REBERIMMOBILIEN

Hauptstr. 47 | 65817 Eppstein | Tel. 06198 - 502328
info@reber-immobilien.de | www.reber-immobilien.de

RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN
CLAUDIA GÖTHLING
Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht
in Kooperation mit
WILLIAM R. MCCREIGHT, Rechtsanwalt
Fachanwalt für Steuerrecht und Bau- und Architektenrecht
Lorsbacher Straße 7 · 65719 Hofheim
Telefon: (06192) 95 666-0 · www.goethling-kollegen.de

20 Jahre fliesen und viel mehr...

NORDWEST-FLIESEN

Verkauf / Verlegung
Komplett-Bad-Sanierung
Balkon- / Terrassensanierung
Bodenbeläge u. -beschichtung
Wasserschaden-Sanierung
Fliesenreparaturen
Fliesen und viel mehr...
...Alles aus einer Hand!

Am Hang 2a
65719 Hofheim-Lorsbach
Tel. 06192 / 9518966
nordwestfliesen@gmx.de
www.nordwestfliesen.de

*Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es dir sein,
als lachten alle Sterne, weil ich auf einem von ihnen wohne,
weil ich auf einem von ihnen lache.*

Ernst Hofferberth

* 6.9.1924 † 1.12.2020

In Liebe und Dankbarkeit

Marianne Hofferberth

Guido Hofferberth

Daniele Müdicken

Johanna Müdicken

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung fand im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Danke an alle, die ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

In Ihrer Nähe!

JEMAKO
SIMPLY CLEAN.
Selbständiger JEMAKO Vertriebspartner

Toni Jäckel in Eppstein
Telefon: 06198 5873669
www.jemako-shop.com/toni-jaeckel

Familie sucht Haus zum Kauf im Stadtgebiet Eppstein + 10 km, auch renovierungsbedürftig. Tel. 015785716535

Suche 1 - 2-Zi.-Whg. ab sofort in Eppstein o. MTK; ledig, Nichtraucher, keine Haustiere. KM bis 400 € + HK 1,20/qm + NB 2,10 €/qm + 2 MM Kt + 2 MM Maklergebühren. Tel. 0152 14 81 63 22

Carolin Wohlfahrt
mobile Friseurmeisterin

wünscht frohe Festtage.
Gerne Sorge ich auch
2021 bei Ihnen für
entspannte Augenblicke
und strahlende Gesichter.
Tel.: 0151 546 666 96

Wir wünschen
unseren Kunden und Freunden
frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr.

Gerüstbau Hünninger GbR

Eppstein-Bremthal · Valterweg 2
Tel. 0 61 98/29 38 · geruestbau_huenniger_gbr@yahoo.de

Germann
service point
TechniSat
Premium-Händler
TV-Service aller Marken
täglich in Eppstein
Tel. 069 - 31 35 12 · Fax - 30 42 11
www.germann-service-point.de

Frohe Weihnachten
und alles Gute für 2021
wünscht Ihre
Änderungs-Schneiderei

Satici

Burgstr. 35 - 1 Eppstein
Tel. (0 61 98) 3 28 04

Textilreinigung
Teppichwäsche · Wäscherei · Mangeln
Änderungen aller Art

Wir wünschen unseren
Kunden, Mitarbeitern
und Geschäftspartnern
Frohe Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr

thomas DECKER
gartenbau
MEISTERBETRIEB

epstein 06198 - 57 58 57 www.decker-gartenbau.de

www.
PC-Stein
DE

0 61 98 / 57 37 73

Ihr Partner bei allen Fragen rund um
PC, Internet & Telekommunikation
Mobil: 0172 / 686 94 98
E-Mail: info@pc-stein.de
Internet: www.pc-stein.de



Unseren verehrten Kunden, Freunden
und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr
wünscht

Familie Gerhard Ernst

Silberbachstraße 4
65817 Eppstein-Ehlhalten
Telefon (0 61 98) 83 42 · Fax 12 79
www.fensterbau-ernst.de

SCHÜCO
PARTNER
gegr. 1897
Inh.: Gerhard Ernst

Ernst FENSTERBAU

Unseren Kunden und Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein zufriedenes gesundes neues Jahr.

BAUDEKORATION GLÖCKNER GmbH

Eppstein · Fischbacher Straße 8 · Telefon 0 61 98 - 3 36 85

Ich bedanke mich bei meinen Kunden
für die schöne Zusammenarbeit.
Ich ziehe mich aus dem Privatkunden-
geschäft weitgehend zurück
und wünsche allen Lesern,
friedliche Weihnachtstage und
einen offenen Blick für die wesentlichen Dinge
im Leben, auch im Jahr 2021.

natur(H)räume
Garten- und Freiraumgestaltung

Iris Sparwasser Dipl.-Ing. (FH) Landespflege
Tel. 0179 / 752 10 67 www.naturtraum.de

Asia Bistro KIM KIM

Burgstraße 57 · 65817 Eppstein · Telefon 061 98 / 307 45 06
wünscht allen Gästen und Freunden frohe Weihnachten!

Wir haben am 25.+26.12. geschlossen. Ab 27.12. sind wir gerne für Sie da.
Essen auch zum Mitnehmen • 40 Mittagsmenüs ab 6,- Euro

Öffnungszeiten: Mo - Fr 11 - 14.30 Uhr und 17 - 21.30 Uhr
Samstag Ruhetag • So 12.30 - 15.30 Uhr und 17 - 21.30 Uhr

ULRICH HÄFNER FOTOGRAFIE

Professionelle Fotografie
im Studio oder vor Ort

**PORTRÄT
VERANSTALTUNG
HOCHZEIT
PRODUKT
ARCHITEKTUR**

Valterweg 31 0177 - 53 81 030
65817 Eppstein www.fotohaefner.de

Frohe Festtage
wünschen wir all
unseren Kunden und Freunden
und für 2021 viel Erfolg.

Meisterbetrieb
Waldemar Schmitt
& Mitarbeiter

Heizung
Lüftung
Klima

WS

Talblick 7 · 65817 Eppstein-Ehlhalten · (0 61 98) 50 20 80

Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.

Das Team der Firma

elektr@wölke

Betriebsferien vom 23. Dezember 2020 bis 5. Januar 2021.